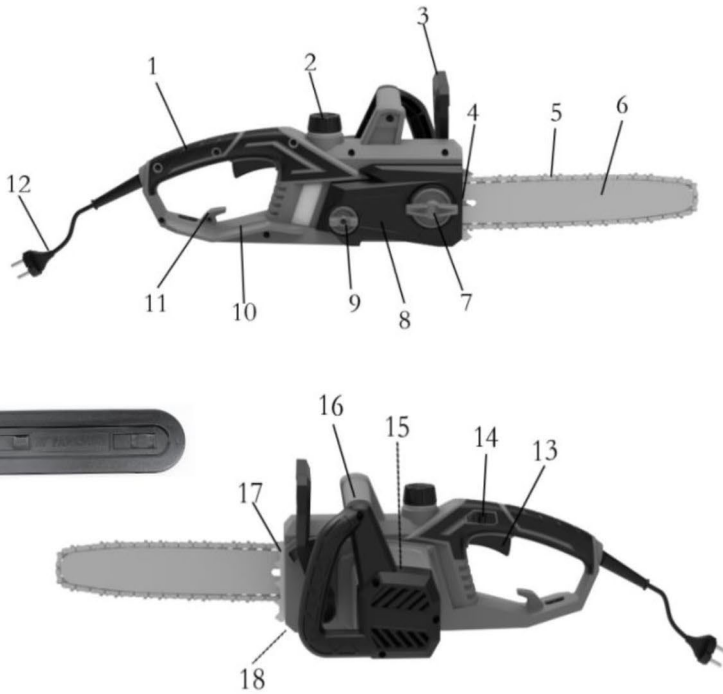


# TROLLA Elektrisk kædesav

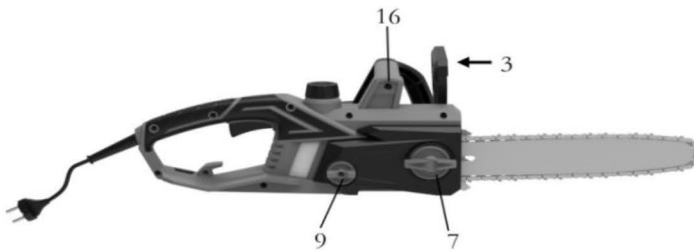
2200W



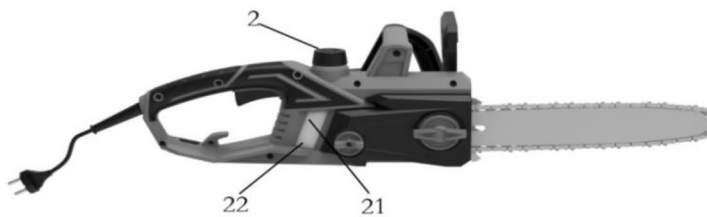
A



B



C



## Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt. Med det har du valgt et produkt af høj kvalitet. Under produktionen er udstyret blevet kvalitetskontrolleret og underkastet en afsluttende inspektion. Funktionaliteten af dit udstyr er derfor garanteret. Det kan ikke udelukkes, at der i enkelte tilfælde kan være rester på eller i udstyret eller slangeledninger. Dette er hverken en fejl eller defekt og bør ikke give anledning til bekymring. mængder af vand eller smøremidler vil forblive på eller i udstyret eller slangeledningerne i isolerede tilfælde.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Inden produktet tages i brug, skal du sætte dig grundigt ind i alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne formål. Opbevar denne manual sikkert, og hvis produktet gives videre, skal alle dokumenter også overdrages til tredjepart.

## Tilsigtet formål

Den elektriske kædesavens er udelukkende konstrueret til savning af træ. Motorsaven er ikke beregnet til andre formål (f.eks. skæring af murværk, plastik eller fødevarer).

Kædesavens er designet til brug i gør-det-selv-sektoren. Den er ikke designet til kontinuerlig brug i den kommercielle sektor.

Enhedslisten er beregnet til brug af voksne. Unge over 16 år må kun bruge kædesavens under opsyn. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som opstår ved brug til formål, som kædesavens ikke er beregnet til, eller ved forkert betjening.

Denne elektriske kædesavens må kun betjenes af én person og kun til savning af træ. Kædesavens skal holdes med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på forreste håndtag. Før brug skal brugeren have læst og forstået alle oplysninger og anvisninger i betjeningsvejledningen. Brugeren skal bære passende personligt beskyttelsesudstyr (PPE). Kædesaven må kun bruges til savning af træ. Materialer som plastik, sten, metal eller træ med fremmedlegemer (f.eks. søm eller skruer) må ikke saves med kædesaven!

## Generel beskrivelse



Illustrationen af hovedfunktionen i g-dele kan findes på for- og bagsiden af de udfoldelige sider.

## Funktionsbeskrivelse

Kædesaven drives af en elmotor. Den cirkulerende kædesavens føres rundt om et sværd (styreskinne). Redskabet er udstyret med et hurtigvirkende

kædestrammersystem og en hurtigvirkende kædebremse. En automatisk oliedoseringsregulator sikrer kontinuerlig kædesmøring. Kædesaven er udstyret med forskellige beskyttelsesdele til brugerens sikkerhed. Se følgende beskrivelser for betjeningsselementernes funktion.

## Leveringens omfang

Pak apparatet forsigtigt ud, og kontroller, at det er komplet:

- Kædesav
- Ledeskinne (allerede monteret)
- Savkæde (allerede monteret)
- Beskyttelsesbeklædning til ledeskinne
- Olieflaske med 180 ml bio-kædeolie
- Betjeningsvejledning

Bortskaf emballagematerialet korrekt.

## Oversigt

- |          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Baghåndtag</li><li>2. Oliepåfyldningsdæksel</li><li>3. Kædebremsehåndtag, forreste håndbeskytter</li><li>4. Ledeskinne</li><li>5. Savkæde</li><li>6. Kædehjul</li><li>7. Fastgørelsesbolt til kædehjul</li><li>8. Kædehjulsafdækning</li><li>9. Skruer til kædesavens hurtigspændingssystem</li><li>10. Bagerste håndbeskytter</li><li>11. Trækaflastning</li><li>12. Netledning</li><li>13. Tænd/sluk-knap</li><li>14. Sikkerhedslås</li><li>15. Elmotor</li><li>16. Forreste håndtag</li><li>17. Kofanger</li></ol> |
|----------|--|

18. Kædefanger (ikke synlig)
19. Beskyttelsesbeklædning til ledeskinne

C

21. Olieindikator
22. Minimumsmærket "MIN" på olieindikatoren

F

23. Bolten til ledeskinnen
24. Kædehjul
25. Faneblad
26. Hjul til kædesavens hurtigspændingssystem

I

27. Nøglehul
28. Oliekanaler



Modelnr.	H9801-AS140	H9801-AS160	H9801-AS180
	H9801-AS141	H9801-AS161	H9801-AS181
	H9801-BS140	H9801-BS160	H9801-BS180
	H9801-BS141	H9801-BS161	H9801-BS181
Indgang	230 V~240 V	230 V~240 V	230 V~240 V
	50 Hz, 2000 W	50 Hz, 2000 W	50 Hz, 2000 W
Ingen landhastighed	6800 o/min	6800 o/min	6800 o/min
Skærehastighed	13 m/sek	13 m/sek	13 m/sek
Maksimal skærelængder	325mm	375mm	425mm
Maksimal længde på ledeskinne	350mm	400mm	450mm
Oliekapacitet	260 ml	260 ml	260 ml
Kæde med lavt tilbageslag	91PJ052X 3/8 LP 52	91PJ057X 3/8 LP 57	91PJ062X 3/8 LP 62
Type ledeskinne	518304 ZLA14- 52-507 P	516480 ZLA16-57-507 P	516480 ZLA18-62-507P
Bremsetid	≤0.12s	≤0.12s	≤0.12s
Vibration (K = 1). 5 m/s <sup>2</sup> )	Baghåndtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Baghåndtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Baghåndtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>
	Forreste håndtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Forreste håndtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Forreste håndtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>
Garanteret lydtryksniveau	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)

Støj- og vibrationsniveauer er fastlagt i overensstemmelse med standarder og krav i overensstemmelseserklæringen. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi er målt efter en standardiseret testmetode og kan anvendes til at sammenligne ét elværktøj med et andet.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi kan desuden benyttes til en foreløbig vurdering af belastningen.



**Advarsel:** Vibrations- og støjemissionerne kan afvige fra de angivne værdier under den faktiske anvendelse af elværktøjet, afhængigt af hvordan det bruges, og især hvilket materiale der arbejdes på. Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af operatørens skal fastlægges ud fra en vurdering af den faktiske vibrationsbelastning under de reelle forhold (det forudsætter, at alle dele af driftscyklussen tages i betragtning, f.eks. perioder hvor elværktøjet er slukket, og perioder hvor det er tændt, men kører uden belastning).

## Bemærkninger om sikkerhed

Dette afsnit omhandler de grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved arbejde med den elektriske kædesavens.





En elektrisk kædesavens er et farligt redskab, som ved forkert eller uforsigtig brug kan forårsage alvorlige eller dødelige fare. Derfor bør du, for at beskytte dig selv og andre, altid følge sikkerhedsanvisningerne og i tvivlstilfælde søge råd hos en specialist.


## Symboler anvendt på motorsaven





Sæt dig ind i alle kontrolelementerne, før du begynder arbejdet. Øv dig i håndteringen af motorsaven, og få funktionerne, betjeningsmåderne og savningsteknikkerne forklaret af en erfaren bruger eller specialist.


 **FORSIGTIG!** Motoren kan ikke tændes, hvis kædebremse er aktiveret. Slip kædebremsen ved at flytte kædebremsehåndtaget mod det forreste greb.


 Læs og læg mærke til betjeningsvejledningen for maskinen!


 Brug høreværn



 Brug øjenværn


 Brug hovedbeskyttelse


 Brug skærefaste beskyttelseshandsker!


 Brug skridsikkert sikkerhedsfodtøj!


 Brug beskyttelsestøj!

  Brug kun motorsaven med begge hænder på enhedslisten

 Udsæt ikke enheden for regn. Enhedslisten må ikke være våd, og må ikke anvendes i fugtige omgivelser.


 **FORSIGTIG!** Pas på tilbageslag fra kædesavens, og undgå kontakt med navigationslinjens spids.

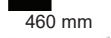
 **FORSIGTIG!** Tag straks netledningen ud af stikkontakten i tilfælde af skade eller overskæring.

 Netledningen  
Information om det akustiske effektniveau LWA i dB.

**MIN** Minimumsmærket "MIN" på olieindikatoren


 Sikkerhedsklasse II (dobbeltisolering)


 Maskiner må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

 460 mm Sværlængde




Overhold bevægelsesretningen for savkæden.  
**FORSIGTIG!** Læs betjeningsvejledningen.


 Savkædens bevægelsesretning

 Kædesavens kædestigning

 Retningen på savkæden

 Tykkelsen på kædedrevpladen

 Savkædens kædestigning

 Smør savkæden.




ÅBEN



LUKKET

**Grafisk symbol på kædebremsehåndtaget:**

  Kædebremse: Indkoblet

  Kædebremse: Udkoblet



Kædebremse: Indkoblet

Kædebremse: Udkoblet

## Symbol på skruen til kædesavens hurtigspændingssystem:



Løsne

Spænd fast

## Symboler anvendt i betjeningsvejledningen



**Faresymboler med information om forebyggelse af personskade og materielle skader.**



Forsigtighedssymbol med information om forebyggelse af skade/skader.



Brug beskyttelseshandsker for at undgå at skære dig!



Bemærkningssymbol med information om korrekt håndtering af enhedslisten.

## Generelle sikkerhedsnoter



Inden du udfører noget arbejde med den elektriske kædesavens, skal du gøre dig bekendt med alle betjeningsdele. Øv dig i at bruge motorsaven (savning af træstammer på savbukkens), og få en erfaren bruger eller specialist til at forklare dig motorsavens funktion, arbejdsmetode, savningsteknikker og personlige beskyttelsesudstyr.



Overhold støjkontrol og lokale bestemmelser.



A Forsigtig! Når du bruger elværktøj, skal du følge disse grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at forebygge elektrisk stød samt risiko for fare og brand. Der er fare for personskade!

## Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj



**ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske oplysninger, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige fare.

### Gem alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarselne henviser til dit netdrevne (ledningsdrevne) elværktøj eller batteridrevne (ledningsfrie) elværktøj.

### 1) Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller dårligt oplyste områder indbyder til ulykker.
- b) **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, som i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan skabe gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, mens du bruger elværktøjet.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

### 2) Elektrisk sikkerhed

- a) **Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Modifier aldrig**

- stikket på nogen måde.** Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøjer. Umodificerede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) Udsæt ikke elværktøjet for regn eller fugtigt forhold.** Vand, der kommer ind i elværktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.
- d) Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller tage stikket ud af elværktøjet.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Når du bruger elværktøj udendørs, skal du anvende en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning egnet til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis elværktøjet skal bruges i et fugtigt miljø, skal du anvende et fejlstrømsbeskyttelseskredsløb.** Anvendelse af et fejlstrømsbeskyttelseskredsløb mindsker risikoen for elektrisk stød.
- 3) Personlig sikkerhed**
- a) Vær opmærksom, følg med i, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) Bær altid personligt beskyttelsesudstyr og sikkerhedsbriller.** At bære personligt beskyttelsesudstyr som skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, afhængigt af typen og brugen af elværktøjet, reducerer risikoen for personskade.
- c) Forhindr utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i slukket position, inden du tilslutter elværktøjet til strømkilde og/eller batterirummet, eller inden du løfter eller bærer redskabet.** Det er farligt at bære elværktøj med fingeren på kontakten eller at tænde elværktøj, hvor kontakten allerede er tændt.
- d) Fjern altid enhver justeringsnøgle eller skruenøgle, før du tænder elværktøjet.** En skruenøgle eller nøgle, der sidder fast på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- e) Stræk dig ikke for langt ud. Hold altid et sikkert fodfæste og en god balance.** Dette sikrer bedre kontrol over elværktøjet i uforudsete situationer.
- f) Bær passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) Hvis der kan installeres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal du sikre, at de er tilsluttet og bruges korrekt.** Brug af en støvopsamler kan mindske de farer, der er forårsaget af støv.
- h) Lad dig ikke narre til en falsk tryghed og tilsidesæt ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, selvom du er fortrolig med elværktøjet efter gentagen brug.** Uforsigtige handlinger kan forårsage alvorlig fare på et øjeblik.
- 4) Brug og behandling af elværktøj**
- a) Brug ikke tvang mod elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til det pågældende arbejde.** Det rigtige elværktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, det er designet til.
- b) Brug ikke elværktøj, hvis kontakten ikke virker korrekt til at tænde og slukke.**

Ethvert elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

- c) **Tag tilslut ud af stikkontakten og/eller fjern batterirummet, før du justerer enhedens indstillinger, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøj.
- d) **Opbevar ubrugte elværktøjer utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse instruktioner, betjene det.** Elværktøj er farligt i hænderne på uoptrænede brugere.
- e) **Vedligeholdelse af elværktøj. Kontroller for skævhed eller fastklemning af bevægelige dele, ødelagte dele og andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Velvedligeholdte skæreværktøjer med skarpe kanter binder sig sjældnere og er nemmere at kontrollere.
- g) **Brug elværktøj, tilbehør og redskab i henhold til disse instruktioner og med hensyntagen til forholdene og det udførte arbejde.** Brug af elværktøj til andre formål end det tilsigtede kan medføre farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og greb flader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og greb forhindrer sikker betjening og kontrol over elværktøj i uventede situationer.

## 5) Service

- a) **Få dit elværktøj serviceret af en**

**kvalificeret reparatør, som kun benytter identiske reservedele.** Dette sikrer, at sikkerheden for elværktøjet opretholdes.

## Generelle sikkerhedsanvisninger for motorsave

- a) **Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden, når kædesaven er i brug. Før du starter kædesaven, skal du sikre dig, at savkæden ikke rører ved noget.** Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af kædesaven kan medføre, at tøj eller kroppen vikles ind i savkæden.
- b) **Hold altid kædesaven med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på forhåndtaget.** At holde kædesaven med omvendt håndstilling øger risikoen for personskader og bør undgås.
- c) **Hold kædesaven kun i de isolerede grebflader, da savkæden kan komme i kontakt med skjulte strømledninger eller netledningen.** Kontakt med en strømførende ledning via savkæden kan også medføre elektrisk opladning af metaldele på enhedslisten og resultere i elektrisk stød.
- d) **Brug beskyttelsesbriller og høreværn. Yderligere beskyttelsesudstyr til hoved, hænder, ben og fødder anbefales.** Tilstrækkeligt beskyttelsestøj reducerer risikoen for personskade fra flyvende partikler eller utilsigtet kontakt med savkæden.
- e) **Brug ikke kædesaven til arbejde fra træer, stiger, tag eller andre ustabile overflader.** Betjening af enhedslisten på sådanne steder udgør en risiko for personskade.
- f) **Hold altid sikkert fodfæste og brug motorsaven kun, når du står på en**

### fast, sikker og plan overflade.

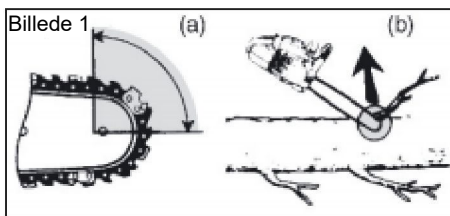
Glatte eller ustabile overflader kan medføre tab af balance eller kontrol over motorsaven.

- g) **Vær opmærksom på tilbageslag, når du skærer i en grenstuppe under spænding.** Når træfibrenes spænding løsnes, kan den fjederbelastede grenstuppe ramme operatøren og/eller kaste motorsaven ud af kontrol.
- h) **Udvis stor forsigtighed ved savning i krat og småtræer.** Det tynde materiale kan gribe fat i savkæden og blive pisket mod dig eller trække dig ud af balance.
- i) **Bær motorsaven i det forreste håndtag med motorsaven slukket og væk fra kroppen.** Når motorsaven transporteres eller opbevares, skal ledesskinnebeskyttelsen altid være monteret. Korrekt håndtering af motorsaven reducerer risikoen for utilsigtet kontakt med den bevægelige savkæde.
- j) **Følg instruktionerne for smøring, kædespænding og udskiftning af tilbehør.** Forkert spændt eller smurt savkæde kan knække eller øge risikoen for tilbageslag.
- k) **Skær kun træ.** Brug ikke motorsaven til andre formål end det tilsigtede. Brug f.eks. ikke motorsaven til at skære i metal, plastik, murværk eller ikke-træbaserede byggematerialer. Brug af motorsaven til andre formål end det tilsigtede kan føre til farlige situationer.
- l) **Forsøg ikke at fælde et træ, før du har fuldstændig kendskab til alle relevante metoder.** Brugeren eller andre personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser af et faldende træ.

## Årsager til tilbageslag og hvordan operatøren kan forebygge dem



Pas på tilbageslag! Vær forsigtig med tilbageslag fra motorsaven under arbejdet. Der er fare for personskader. Du kan undgå tilbageslag ved at være opmærksom og anvende korrekt savningsteknik.



- Tilbageslag kan opstå, når spidsen eller næsen af ledesskinne rammer en genstand, eller når træet lukker sig og klemmer savkæden i snittet (jf. billede 1/fig. B).
- Berøring af spidsen kan i visse tilfælde forårsage en pludselig omvendt reaktion, hvor ledesskinne slår op og tilbage mod operatøren (jf. billede 1/fig. A).
- Klemning af savkæden langs toppen af ledesskinne kan skubbe ledesskinne hurtigt tilbage mod operatøren.
- Enhver af disse reaktioner kan medføre, at du mister kontrollen over motorsaven, hvilket kan føre til alvorlig personskade. Du må ikke udelukkende stole på de sikkerhedsforanstaltninger, der er indbygget i din motorsav. Som bruger af motorsaven bør du tage flere forholdsregler for at sikre, at dine skærehåndteringer foregår uden ulykker eller skader.

Tilbageslag opstår ved forkert brug af redskabet og/eller fejlagtige betjeningsprocedurer eller -forhold, men kan undgås ved at følge nedenstående sikkerhedsforanstaltninger:

- a) **Hold et fast greb med både tommel- og fingre omkring motorsavens håndtag, og placer krop og arme, så**

### **du kan modstå tilbagelagskræfterne.**

Tilbagelagskræfter kan kontrolleres af operatøren, hvis de rette forholdsregler træffes. Slip ikke motorsaven.

#### **b) Undgå at række for langt, og undlad at skære over skulderhøjde.**

Dette hjælper med at forhindre utilsigtet kontakt med savkædens spids og sikrer bedre kontrol over kædesaven i uforudsete situationer.

#### **c) Brug kun udskiftningssværd og savkæder, som Producenten har angivet.** Forkerte udskiftningssværd og savkæder kan forårsage kædesavens brud og/eller tilbageslag.

#### **d) Følg Producentens instruktioner for slibning og vedligeholdelse af savkæden.**

At nedsætte dybdemålerens højde kan øge risikoen for tilbageslag.

#### **e) Følg alle instruktioner, når du fjerner ophobet materiale fra kædesaven, opbevarer den eller udfører vedligeholdelse. Sørg for, at afbryderen er slukket, og at nettislutningen er frakoblet.**

Uventet aktivering af kædesaven ved fjernelse af ophobet materiale eller under vedligeholdelse kan medføre alvorlig fare.

### **Resterende risici**

Selv ved korrekt betjening og håndtering af redskabet vil nogle resterende risici stadig være til stede. På grund af sin konstruktion og opbygning kan dette redskab udgøre følgende farer:

- Skæresår
- Øreskader ved arbejde uden høreværn.
- Sundhedsskader forårsaget af gentagne bevægelser med hænder og arme ved længerevarende brug, eller hvis enheden ikke holdes eller vedligeholdes korrekt.



Advarsel! Under drift genereres der et elektromagnetisk felt fra dette

elektriske værktøj, som under visse omstændigheder kan forringe funktionaliteten af aktive eller passive medicinske implantater. For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer med medicinske implantater konsulterer både deres læge og producenten af implantatet, før de betjener maskinen.

### **Yderligere sikkerhedsanvisninger**

- Hvis netledningen til dette elværktøj er beskadiget, skal den udskiftes med en specialfremstillet ledning, der kan fås gennem serviceorganisationen.
- Hvis det er nødvendigt at udskifte tilslutningskablet, anbefales det, at dette udføres af Producenten eller en autoriseret repræsentant (f.eks. et autoriseret værksted, kundeservice mv.).
- Læg forlængerkablet således, at det ikke kan blive fanget i grene eller lignende under savning.
- Brug en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkestrøm på 30 mA eller mindre.
- Følg omhyggeligt vedligeholdelses-, kontrol- og serviceinstruktionerne i denne manual. Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres eller udskiftes, medmindre andet er angivet i denne manual.
- Det anbefales, at en førstegangsbryder øver sig i at save bordet på et savbord eller ramme.
- Brug kun godkendte netkabler af typen H05RN-F, som er højst 75 m lange og beregnet til udendørs brug. Netledningens tværsnit skal være mindst 2,5 mm<sup>2</sup>. Rul altid kabeltromlen helt ud inden brug. Kontrollér netledningen for skader.

- Advarsel! Under brug frembringer dette elværktøj et elektromagnetisk felt. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt. For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige fare anbefales det, at personer med medicinske implantater rådfører sig med deres læge og Producenten, før de betjener maskinen.
- Ved savning på skråninger skal du altid stå ovenfor bordet. For at bevare fuld kontrol under gennemskæring skal trykket reduceres mod slutningen af snittet uden at slippe grebet om håndtagene på den elektriske kædesav. Sørg for, at savkæden ikke berører jorden. Når snittet er færdigt, vent til den elektriske kædesav er stoppet helt, før den fjernes. Sluk altid elmotoren på den elektriske kædesav, før du skifter mellem træer.
- Snavs, sten, løs bark, søm, hæfteklammer og tråde skal fjernes fra træet.
- Følg omhyggeligt vedligeholdelses-, kontrol- og serviceinstruktionerne i denne manual. Beskadiget udstyr og dele skal repareres eller udskiftes fagligt af vores servicecenter, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.

## Sikkerhedsfunktioner

- 1 Baggreb med håndbeskytter (10)** Beskytter hånden mod grene og grene, hvis kædesaven springer tilbage.
- 3 Kædebremsehåndtag/håndbeskytter (3)** Styresystem, som øjeblikkeligt stopper savkæden ved tilbageslag; håndtaget kan også aktiveres manuelt; beskytter venstre hånd

af operatøren, hvis den glider ud af det forreste greb.



Motoren kan ikke tændes, hvis kædebremse er aktiveret.

- 5 Savkæde med lavt tilbageslag** Hjælper med at forebygge tilbageslag med specialudviklede styresystemer.
- 13 Tænd/sluk-knap med kædebremse** Når tænd/sluk-knappen slippes, slukker enhedslisten øjeblikkeligt.
- 14 Tændingsblokering** Tændingsblokeringen skal trykkes ned før at tænde enhedslisten.
- 15 Elmotor** Dobbeltisolering af sikkerhedsmæssige årsager.
- 17 Metalstopklo** Forstærker stabiliteten ved lodrette snit og letter savningen.
- 18 Kædefanger** Reducerer risikoen for fare, hvis savkæden knækker eller springer af.

## Montering




**Bær altid beskyttelses handsker, når du arbejder med kædesaven, og brug kun originale reservedele. Træk netledningen ud, før du udfører arbejde på selve kædesaven - fare for personskade!**

Før du tager den elektriske kædesav i brug, skal du:

- justere savkædespændingen,
- Hæld kædeolie på,
- Kontroller funktionen af kædebremse og den automatiske olie pumpe.



**Montering af savkæde og klinge (enheden er allerede monteret med ledeskinne og savkæde)**

1. Læg motorsaven på en plan overflade.
2. Drej fastspændingsbolten (7) mod uret () for at fjerne kædehjulsdækslet (8).
3. Spred savkæden (5) ud i en løkke, så skærekanten peger med uret.
4. Skub savkæden (5) ind i ledeskinnens rille. Før at montere ledeskinnen (4) løftes den til en vinkel på ca. 45 grader. Det vil gøre det lettere at sætte savkæden (5) på kædehjulet (24).
5. Placer ledeskinnen (4) og savkæden (5) på navigationslinjens bolte (23). Når næsen under navigationslinjebolten (23) til højre sidder i den runde fordybning på klingens klinge, er klingens placering korrekt. Det er normalt, at savkæden (5) hænger løst.
6. Forspænd savkæden (5) ved at dreje hjulet til kædesavens hurtigspændingssystem (26) mod uret.
7. Placer kædehjulsdækslet (9). Først sættes tappen (25) på dækslet ind i det tilhørende hak på pladen (8). Spænd fastspændingsbolten (7).



Bemærk, at motorsaven kan genpåfylde olie.

Bemærk, at motorsaven genpåfylder olie efter brug, og at olie kan sive ud, hvis den opbevares på siden eller med fronten nedad. Dette er en normal proces på grund af den nødvendige ventilationsåbning i tankens overkant og er ikke grund til reklamation. Da hver motorsav kontrolleres under produktion og testes med olie, kan der være lidt restolie i tanken, selv efter tømning, hvilket kan tilsmudse kabinettet under transport. Rengør venligst kabinettet med en klud.

Før kæden udskiftes, skal møtrikken på styreskinnen rengøres for snavs, da aflejring kan få kæden til at springe ud af skinnen. Aflejringerne kan også absorbere kædeolie. Det kan føre til, at kædeolien ikke eller kun delvist når undersiden af styreskinnen, hvilket reducerer smøringen.

### Opstramning af savkæden

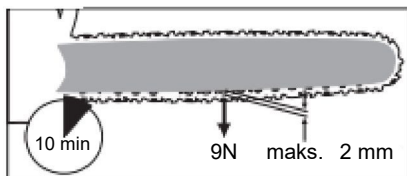
Regelmæssig opstramning af savkæden sikrer brugerens sikkerhed og mindsker samt forebygger slid og skader på kæden. Før arbejdet påbegyndes, og med ca. 10 minutters mellemrum, anbefaler vi brugeren at kontrollere kædespændingen og justere den om nødvendigt. Savkæden varmer op under arbejdet med motorsaven og udvider sig derfor en smule. Disse "udvidelser" kan især forventes ved nyere kæder.



Spænd ikke kæden igen eller skift den, mens den er varm, da den krymper lidt, når den køler af. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre skader på styreskinnen eller motoren, da kæden vil være for stram på klingens klinge. Kædespænding og kædesmøring har stor betydning for kædens levetid.

Kæden er korrekt spændt, hvis den ikke hænger ned under styreskinnen, og hvis den med en behandlet hånd kan drejes helt rundt.

Når savkæden spændes med 9 N (ca. 1 kg), må afstanden mellem savkæden og styreskinnen ikke overstige 2 mm.



## B Opstramning af savkæden

1. Sørg for, at kædebremse er løst, det vil sige at kædebremsehåndtaget (3) er trukket op mod det forreste håndtag (16).
2. Skru fastspændingsbolten (7) ud (🔩).
3. For at spænde savkæden skal du dreje skruen (9) i kædesavens hurtigspændingssystem med uret. For at løsne spændingen skal du dreje skruen (9) mod uret.
4. Spænd fastgørelsesbolten (7) igen (🔒).

**i** Med en ny savkæde skal kædespændingen justeres igen efter mindst 5 saveoperationer.

## Kædesmøring

**i** Navigationslinjen og kædesaven må aldrig være uden olie. Hvis du bruger den elektriske kædesav med for lidt olie, mindskes både skæreydelsen og savkædens levetid, da kæden bliver sløv hurtigere. Du kan se tegn på for lidt olie ved røgudvikling eller misfarvning af navigationslinjen.

Så snart motoren øger omdrejningstallet, strømmer olien også hurtigere til navigationslinjen (4).

## Påfyldning af kædeolie:

- Kontroller regelmæssigt oliestanden på olieindikatoren (C 21) og fyld olie,

hvis minimumsmærket "MIN" (C 22) på olieindikatoren nås. Oletanken rummer cirka 250 ml olie.

- Brug Parkside bio-olie; dette produkt indeholder tilsætningsstoffer, der reducerer slid og ikke skader pumpsystemet. Bio-olie kan købes hos vores servicecenter.
- Hvis du ikke har bio-olie til rådighed, skal du bruge kædesmøreolie med lavt indhold af klæbemiddeladditiver. Brug kun den anbefalede smøreolie.
- Tøm oletanken, hvis kædesaven ikke skal bruges i længere perioder (6-8 uger).

- C**
1. Skru låget til oletanken (2) af og fyld op med kædeolie.
  2. Tør eventuel spildt olie af, og luk låget (2) igen.



**Sluk altid for enhedslisten og lad motoren køle af, før du påfylder kædeolie. Der er brandfare, hvis olie løber over.**

## Betjening af kædesavens



Tænd kun kædesaven, når navigationslinjen, savkæden og kædehjulsdækslet er korrekt monteret. Sørg for, at netspændingen svarer til mærkaten på enhedslisten. Sørg for, at du står sikkert. Kontrollér, at den elektriske kædesav ikke rører noget, før du starter den.




Forsigtig! Saven kan blive tilsmurt med olie, se noterne under "Montering - Montering af savkæde og klinge"

## D Tænding

1. Kontrollér inden start om der er tilstrækkelig kædeolie i tanken, og genpåfyld om nødvendigt med kædeolie.
2. Lav en løkke i enden af forlængerkablet og hæng det i trækafastningen (11) på baghåndtaget (1).
3. Tilslut enhedslisten til netspændingen.
4. Frigør kædebremse ved at skubbe bremsearmen (3) tilbage mod det forreste håndtag (16).
5. Hold den elektriske kædesav fast med begge hænder, højre hånd på baghåndtaget (1) og venstre hånd på det forreste håndtag (16).  
Tommelfinger og fingre skal omslutte håndtagene sikkert.
6. For at tænde, aktiver tændingsblokken (14) med højre tommelfinger og tryk derefter på tænd/sluk-knappen (13). Motorsaven kører med højeste hastighed. Slip tændingsblokeringen (14).
7. Motorsaven slukker, når du slipper tænd/sluk-knappen (13). Det er ikke muligt at aktivere kontinuerlig drift.

## E Kontrol af kædebremse

 Motoren kan ikke tændes, hvis kædebremse er aktiveret. Brug ikke kædebremse til at starte eller slukke kædesaven.

1. Placer den elektriske kædesav på en stabil, plan overflade. Den må ikke komme i kontakt med nogen genstande.
2. Tilslut enhedslisten til netspændingen.
3. Frigør kædebremse ved at skubbe bremsearmen (3) mod det forreste håndtag (16).

4. Hold den elektriske kædesav fast med begge hænder, højre hånd på baghåndtaget (1) og venstre hånd på det forreste håndtag (16).  
Tommelfinger og fingre skal omslutte håndtagene sikkert.
5. Tænd den elektriske kædesav.
6. Aktiver kædebremsespaken (3) med venstre hånd, mens motoren kører. Skub kædebremsearmen/forreste håndbeskyttelse (3) væk fra det forreste håndtag (16). Kæden skal stoppe brat.
7. Når kædebremse fungerer korrekt, skal du slippe tænd/sluk-knappen og kædebremse.



**Hvis kædebremse ikke fungerer korrekt, må den elektriske kædesavens ikke bruges. En slap savkæde medfører risiko for personskade. Returnér den elektriske kædesavens til vores servicecenter for reparation.**

## Kontrol af kædesmøring

Kontrollér oliestanden og kædesmøringssystemet, inden arbejdet påbegyndes.

- Tænd kædesavens og hold den over en lys baggrund. Motorsaven må ikke røre ved jorden.

Hvis der kan ses oliespor, fungerer kædesavens problemfrit.



Hvis der ikke kan ses oliespor, skal oliepassagerne rengøres, eller kædesavens indleveres til vores servicecenter for reparation.



Rengør oliepassagerne på navigationslinjen (28) for at sikre

en problemfri, automatisk kædesmøring under drift. Brug en børste eller en klud til at fjerne rester fra oliepassagerne.

## F

### Udskiftning af sværd/kædesavskæde

1. Sluk motorsaven, og tag stikket ud af stikkontakten (A 12).
2. Læg motorsaven på en plan overflade.
3. Drej fastgørelsesbolten (7) og skruen til kædespændingssystemet (9) mod uret for at løsne kædespændingen og fjerne kædehjullets dækplade (8).
4. Fjern sværdet (4) og savkæden (5). For at fjerne ledeskinnen (4) skal du løfte den til en vinkel på ca. 45 grader. Det gør det nemmere at tage savkæden (5) af kædehjulet (24).
5. Udskift klingen og monter klinge og savkæde som beskrevet under "Montering af savkæde og klinge".

## Savningsteknikker

### Generelt

- Du har bedre kontrol, når du saver med undersiden af sværdet (med trækkende savkæde) fremfor oversiden af sværdet (med skubbende savkæde).
- Savkæden må ikke komme i kontakt med jorden eller andre genstande hverken under savning eller efter afsluttet savning.
- Sørg for, at savkæden ikke sætter sig fast i træet. Lad ikke træstammen brække eller flække.
- Tag også hensyn til forholdsregler mod tilbageslag (se sikkerhedsanvisninger).

- Ved savning på skråninger skal du altid stå ovenfor bordet. For at bevare fuld kontrol under gennemskæring skal trykket reduceres mod slutningen af snittet uden at slippe grebet om håndtagene på den elektriske kædesav. Sørg for, at savkæden ikke rører jorden. Vent med at fjerne den elektriske kædesav, indtil den er helt standset efter endt savet. Sluk altid elmotoren på den elektriske kædesav, før du skifter mellem træer.



**Hvis savkæden sætter sig fast, må du ikke forsøge at trække den elektriske kædesav ud med kraft. Der er risiko for personskade. Sluk motoren, og brug en bøjle eller en kile til at frigøre den elektriske kædesav.**

### Fældning af træer



**Fældning af træer kræver stor erfaring. Fæld kun træer, når du kan håndtere den elektriske kædesav sikkert. Brug aldrig den elektriske kædesav, hvis du er usikker på noget.**



Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi ue erfarne brugere ikke at fælde træer med et sværd, der er kortere end træstammens diameter.

- Sørg for, at der ikke er personer eller dyr i arbejdsområdet. Sikkerhedsafstanden mellem det træ, der skal fældes, og nærmeste arbejdsplads skal være mindst 2 1/2 træ længde.
- Bemærk fældningsretningen: Brugeren skal kunne bevæge sig sikkert i nærheden af det fældede træ for nemt at save det af og fjerne grenene. Det skal undgås, at det

fældede træ sætter sig fast i et andet træ. Bemærk den naturlige fældningsretning, som afhænger af træets hældning og krumning, vindretningen samt antallet af grene.

- Ved savning på skråninger bør brugeren af kædesaven forblive over det træ, der skal fældes, da træet sandsynligvis vil rulle eller glide ned ad skråningen efter fældningen.
- Små træer med en diameter på 15-18 cm kan normalt saves igennem med et enkelt snit.
- Ved træer med større diameter skal der laves et hak- og tilbagegående snit (se diagram **P**).



**Fæld ikke træer, når der blæser stærk eller skiftende vind, hvis der er risiko for materielle skader, eller hvis træet kan falde på elektriske ledninger. Når du fælder træer, skal du sikre, at ingen andre personer udsættes for fare, at ingen forsyningsledninger beskadiges, og at der ikke opstår materielle skader. Hvis et træ kommer i kontakt med en forsyningsledning, skal forsyningselskabet straks underrettes.**



Fjern høreværnet straks efter afslutning af savningen, så du kan høre tude- og alarmsignalerne.

**N**

#### 1. Fjernelse af grenstubber:

Fjern hængende grenstubber ved at placere snittet ovenfra på grenen. Ved fjernelse af grenstubber må du aldrig

arbejde højere end skulderhøjde.

**O**

#### 2. Flygteområde:

Fjern underskoven omkring træet for at sikre en hurtig og sikker flugt. Flygteområdet (1) bør udgøre cirka 45° på hver side bag den planlagte fældningsretning (2).

**P**

#### 3. Skærehak (A):

Lav et fældehak i den retning, hvor du ønsker, at træet skal falde. Start med det nederste, vandrette snit. Snittets dybde bør være cirka 1/3 af stammens diameter. Lav nu et skråt snit med motorsaven ovenfra i en vinkel på omtrent 45°, så det møder det nederste, vandrette snit præcist. Dette hjælper med at forhindre, at kædesaven eller styreskinnen sætter sig fast, når du laver det andet hak.



**Træd aldrig foran et træ, der er hakket.**

**P**

#### 4. Fældningssnit (B):

Lav styrtfaldssnittet fra modsatte side af stammen, mens du står til venstre for stammen og saver med kædesavens kæde i trækretning (med undersiden af klingens). Bagsnittet skal være vandret og placeres 5 cm over det vandrette haksnit. Bagsnittet skal være så dybt, at afstanden mellem bagsnittet og hakkets snitlinje mindst er 1/10 af stammens diameter. Den del af bordet, der ikke er savet igennem, kaldes brudmål.

Hængslet forhindrer træet i at dreje og falde i en forkert retning. Skær ikke igennem hængslet.

Hvis det bliver tydeligt, at træet ikke vil falde i den ønskede retning, eller hvis det bøjer bagud, og hvis kædesavens kæde sætter sig fast, skal fældningssnittet stoppes.

Brug træ-, plastik- eller aluminiumskiler til at åbne snittet og fælde træet, så det falder i den ønskede faldlinje.

**Q** 5. Indsæt en fældeklæ eller et koblen i bagsnittet, så snart snittets dybde tillader det, for at forhindre, at kædesavens navigationslinje sætter sig fast.

**R** 6. Hvis stammediameteren er større end kædesavens længde, skal der laves to snit.

7. Efter bagsnittet falder træet af sig selv eller med hjælp fra en fældeklæ eller et koblen.



**Så snart træet begynder at falde, skal du trække kædesaven ud af snittet, slukke motoren, lægge den elektriske kædesav ned og forlade arbejdsområdet ad tilbagetrækningsstien. Vær opmærksom på faldende grene og pas på ikke at snuble.**

## **N** Grening

Grening er betegnelsen for savning af grenstubber og kviste fra et fældet træ.



Mange ulykker sker under fjernelse af grenstubber. Skær aldrig grenstubber, mens du står på bordet. Husk at tage højde for spring-tilbage-området, hvis grenstubberne er under spænding.

- Fjern ikke støttegrene, før de er savet af.
- Grene under spænding skal saves nedefra og op for at forhindre, at kædesaven sætter sig fast.
- Når du arbejder på tykkere grene, skal du bruge samme teknik, som når du saver en fældet stamme op. Arbejd til venstre for bordet og så tæt som muligt på den elektriske kædesav. Så vidt muligt bør motorsavens vægt hvile på bordet.
- Skift position for at save grene af på den anden side af stammen.
- Udstikkende grene skæres af separat.
- Skær mindre grene af på én gang, som vist i figur **N**.

## **Savning i sektioner (bukning)**

Dette henviser til at save en fældet træstamme op i mindre sektioner.

- Sørg for, at savkæden ikke kommer i kontakt med jorden under savningen.
- Sørg for at have en sikker stilling, og ved skrånende terræn stå over bordet.
- Sørg for sikkert fodfæste og fordel kropsvægten jævnt på begge fødder. Hvis muligt, bør stammen beskyttes og understøttes af grene, bord eller kiler. Følg de enkle instruktioner for nem savning.



## **1. Stammen ligger på jorden:**

Sav bordet helt igennem fra oven, og sørg for, at det ikke rører jorden ved slutningen af snittet.

Hvis du kan vende træstammen, skal du save to tredjedele af vejen igennem den. Vend derefter stammen om, og sav resten helt igennem fra oven.

## **K** 2. **Stammen understøttes i den ene ende:**

Start med at save nedefra og opad (med navigationslinjens overkant) en tredjedel ind i stammen for at forhindre flækken. Sav derefter ovenfra og nedad med navigationslinjens underkant mod det første snit for at forhindre, at navigationslinjen sætter sig fast i træet.

## **L** 3. **Stammen understøttes i begge ender:**

Start fra toppen og sav nedad (med navigationslinjens nederste kant) til en tredjedel af stammens diameter. Sav derefter nedefra med navigationslinjens overkant, indtil de to snit mødes.

## **M** 4. **Savning på savbukkens:**

Hold den elektriske motorsav stabilt med begge hænder, og hold motorsaven foran dig under savningen. Når motorsaven er gennem træet, før maskinen forbi dig til højre (1). Hold din venstre arm så strakt som muligt (2). Pas på den faldende stamme. Placer dig, så du undgår enhver fare fra den fraspaltede stamme. Hold øje med dine fødder. Stammen kan forårsage fare ved fald. Bevar balancen (3).

## Vedligeholdelse og rengøring



**Udfør grundlæggende vedligeholdelse og rengøring med slukket motoren og trukket tilslut. Fare for skade! Overlad vedligeholdelse og service, som ikke dækkes af denne manual, til vores ServiceCenter. Brug kun originale reservedele. Lad maskinen køle af før alt vedligeholdelse og rengøring. Fare for forbrændinger!**

### Rengøring

- Rengør maskinen grundigt efter hver brug. På denne måde forlænger du maskinens levetid og undgår ulykker.
- Hold gribehåndtagene fri for benzin, olie eller fedt. Rengør gribehåndtagene, hvor det er relevant, med en fugtig klud dyppet i sæbe. Brug ikke opløsningsmidler eller benzin til rengøringen!
- Rengør savkæden efter hver brug. Brug en pensel eller klud til det. Brug ikke væsker til at rengøre kædesaven. Efter rengøringen skal kædesaven let olie med kædeolie.
- Ved rengøringen fjern også kædesavens kædehjulsdæksel (8), så dette område kan rengøres grundigt.
- Rengør motorsavens navigationslinje (4).
- Rengør ventilationsåbningerne og maskinens overflader med pensel, piskeris eller tør klud. Brug ikke væsker til rengøringen.
- Rengør oliekanalerne i navigationslinjen (28) for at sikre problemfri, automatisk smøring af savkæden under drift.

## Vedligeholdelsesintervaller

Udfør regelmæssigt de vedligeholdelsesopgaver, der er anført i tabellen nedenfor.

Motorsavens levetid forlænges ved regelmæssig vedligeholdelse af din kædesavens. Derudover opnår du optimal skæreevne og undgår ulykker.

## Tablet over vedligeholdelsesintervaller

Maskindel	Handling	Før hver brug	Efter 10 timers drift	Efter hver brug
Komponenter i kædebremse	Kontrollér, udskift om nødvendigt	✓		
Kædehjul (24)	Kontrollér, udskift om nødvendigt	✓		
Savkæde (A5)	Kontrollér olie, slib eller udskift om nødvendigt	✓		
Savkæde (A5)	Rengør og olier			✓
Ledeskinne (A4)	Kontrollér, rengør og olier	✓		✓
Ledeskinne (A4)	Vend om		✓	
Automatisk oliesystem	Kontrollér og rengør om nødvendigt olieudløbsrøret	✓		

## Slibning af savkæde



**En forkeret slebet savkæde øger risikoen for tilbageslag!**

**Brug skærebekyttelseshandsker, når du håndterer kædesavens eller ledeskinnen.**



En skarp savkæde sikrer optimal skæreevne. Den skærer ubesværet gennem træet og efterlader store, lange træspåner. En savkæde er sløv, når du skal trykke skæretænderne gennem træet, og træspånerne er meget små. Ved en meget sløv savkæde dannes der slet ikke småspåner, kun savsmuld.

- Savningens dele på kædesavens er skæreelementerne, som består af en skæretand og en dybdebegrænsner. Den lodrette afstand mellem disse to bestemmer skærpedybden.

Følgende værdier skal overholdes ved slibning af skæretænderne:



- Skarp kantvinkel (30°)
- Brystvinkel (85°)
- Slibedybde (0,65 mm)



**Afvigelser fra måledataene for skæregeometrien kan føre til en forøgelse af maskinens tilbageslagszone. Øget risiko for ulykker!**

Det kræver øvelse at slibe en savkæde. Derudover kræves specialværktøj, til at slibe savkæden, så kæden slibes i den

korrekte vinkel og dybde. Følg vejledningen til netop din savkædesliber. For uerfarne brugere anbefaler vi, at en ekspert eller et specialværksted sliber savkæden eller udskifter kæden.



1. Sluk motorsaven, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern savkæden (se afsnittet om betjening af motorsaven). Kædespændingen skal være korrekt for at sikre ordentlig slibning.
3. Til slibningen er en rund fil med en diameter på 4,0 mm nødvendig.



**Andre fil-diametre kan beskadige kædesaven og medføre fare under arbejdet!**

4. Slib kun filen indefra og ud. Før filen fra indersiden af skæretænderne til ydersiden. Løft filen, når du trækker den ud.
5. Slib først tænderne på den ene side. Vend derefter kædesaven om, og slib den anden side.
6. Kædesaven er slidt og skal udskiftes med en ny savkæde, hvis der kun er ca. 4 mm af skæretænderne tilbage.
7. Efter slibningen skal alle skæreelementer have samme længde og bredde.
8. Efter hver tredje slibning skal slibedybden (dybdemåleren) kontrolleres, og højden rettes til med en flad fil. Dybdebegrænsningen skal justeres til ca. 0,65 mm fra skæretanden. Efter justering


af dybdebegrænsningen skal den afrundes lidt forrest.

## Justering af kædespænding


Justering af kædespænding er beskrevet i kapitlet: Montering og opspænding af kædesaven.

## Opstart af en ny savkæde

Ved en ny kæde vil spændingskraften aftage efter noget tid. Derfor skal du efterspænde kæden efter de første 5 snit og senest efter 10 minutters savning.

 **Montér aldrig en ny kæde på et slidt kædehjul eller placer den på en beskadiget eller slidt navigationslinje. Kæden kan springe tilbage eller knække, hvilket kan føre til alvorlige skader.**


**F** **Vedligeholdelse af navigationslinjen**

 **A Brug skærebeskyttelseshandsker, når du håndterer kæden eller sværdet.**


1. Sluk motorsaven, og træk stikket ud (12).
2. Fjern kædehjulsafdækningen (8), savkæden (5) og navigationslinjen (4).
3. Kontroller navigationslinjen (4) for slid. Fjern grater og ret føringsfladerne op med en flad fil.
4. Rengør oliekanalerne (1 28) i kædestangen for at sikre en

problemfri, automatisk smøring af savkæden under drift.

5. Monter navigationslinjen (4), savkæden (5) og kædehjulsafdækningen (8), og spænd kædesaven.

 Med oliekanaler i god stand og korrekt indstillet olieregulator vil savkæden sprøjte lidt olie af ved opstart.

**F** **Drej navigationslinjen.**

 Brug skærebeskyttelseshandsker, når du håndterer kæden eller navigationslinjen.

Navigationslinjen (4) skal vendes regelmæssigt efter ca. 10 timers arbejdstid for at sikre jævn slitage.

1. Sluk motorsaven, og træk stikket ud (A12).
2. Fjern kædehjulsafdækningen (8), savkæden (5) og navigationslinjen (4).
3. Drej navigationslinjen om dens vandrette akse, og monter navigationslinjen og savkæden som beskrevet under "Montering af savkæde og navigationslinje". Vær opmærksom på den korrekte rotationsretning for savkæden ved monteringen!

 Savkædens bevægelsesretning

Brug det grafiske symbol under kædehjulsdækslet (8) som vejledning til justering af savkæden (5), når klingene drejes. Den viste bevægelsesretning på klingene er ikke længere gældende.

## Opbevaring

- Rengør enhedslisten før opbevaring.
- Tøm olietanken, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid. Bortskaf brugt olie på en miljømæssigt ansvarlig måde (se "Bortskaffelse/Miljøbeskyttelse").
- Sæt beskyttelsesdækslet på klingen (19).
- Opbevar enhedslisten et tørt og støvfrit sted og utilgængeligt for børn.

## Vægmontering

Du kan hænge enhedslisten på væggen ved hjælp af nøglehulsåbningen (27) i bunden.

- Fastgør en skrue med dyvler på den ønskede placering på væggen.
- Skruehovedet kan have en diameter på ca. 10 mm.
- Lad skruehovedet stikke ud ca. 10 mm fra væggen.
- Placer enhedslisten på skruen via åbningen i bunden, og træk den ned, indtil den sidder fast.



**Pas på ikke at beskadige forsyningsledninger under boring. Brug passende søgeværktøjer til at lokalisere disse, eller konsulter en installationsplan for vejledning. Kontakt med elektriske kabler kan medføre elektrisk stød og brand. Kontakt med en gasledning kan forårsage en eksplosion. Skader på en vandledning kan føre til materielle skader og elektrisk stød.**

## Affaldshåndtering og miljøbeskyttelse

Tøm olietanken, før du bortskaffer enhedslisten.

Smid ikke brugt olie ud i kloaksystemet eller afløb. Bortskaf brugt olie på en miljømæssigt korrekt måde – aflever den på en genbrugsstation.

Vær miljøvenlig. Returner redskabet, tilbehøret og emballagen til en genbrugsstation, når du er færdig med dem.



Maskiner må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffald efter endt levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr: Brugte elektriske produkter skal indsamles separat til bortskaffelse og genanvendes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Afhængigt af den nationale lovgivnings implementering kan du have følgende muligheder:

- Returner til en butik,
- Aflever til et officielt indsamlingssted,
- Returner til Producenten/distributøren.

Dette gælder ikke tilbehør, der følger med de gamle produkter eller redskaber uden elektriske komponenter.

## Garanti

Kære kunde,  
Dette udstyr leveres med 2 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af fejl har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi giver nedenfor.

### Garantibetingelser

Garantiperioden starter på købsdatoen. Gem venligst den originale kvittering. Dette dokument skal bruges som købskvittering. Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for tre år efter købsdatoen, vil vi efter eget valg reparere eller udskifte produktet uden beregning. Garantien kræver, at det defekte udstyr og købskvitteringen fremvises inden for treårsperioden sammen med en kort skriftlig beskrivelse af defekten og hvornår den opstod.

Hvis fejlen dækkes af garantien, modtager du enten det reparerede produkt eller et nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

### Garantiperiode og lovmæssige krav ved mangler

Garantiperioden forlænges ikke ved brug af garantiservice. Dette gælder også for

udskiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som var til stede ved købstidspunktet, skal rapporteres straks efter udpakning. Reparationer, der opstår efter garantiperiodens udløb, skal betales af brugeren.

### Garantidækning

Udstyret er omhyggeligt fremstillet i overensstemmelse med strenge retningslinjer og grundigt kontrolleret før levering.

Garantien gælder for alle materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og derfor betragtes som sliddele (f.eks. savkæde), eller skader på dele, der kan gå i stykker (f.eks. kontakter).

Garantien bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, brugt forkert eller ikke vedligeholdt. Nøjagtig overholdelse af alle instruktioner i betjeningsvejledningen er nødvendig for korrekt brug af produktet. Produktets tilsigtede anvendelser og de handlinger, som betjeningsvejledningen advarer imod eller fraråder, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommercielt brug. Garantien bortfalder ved misbrug eller ukorrekt håndtering, magtanvendelse eller indgreb, der ikke er udført af vores autoriserede servicegrenstuppe.

## Behandling ved garanti

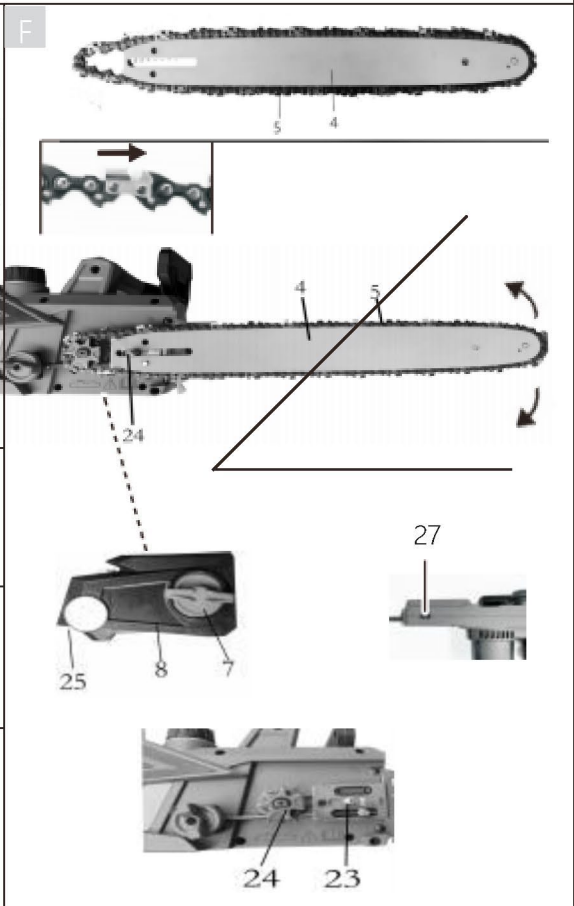
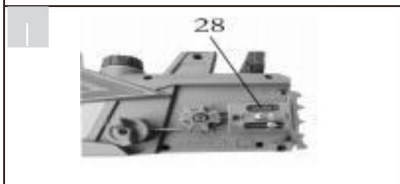
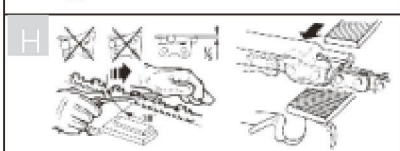
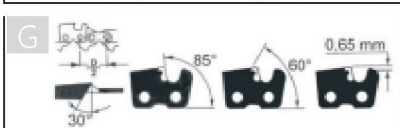
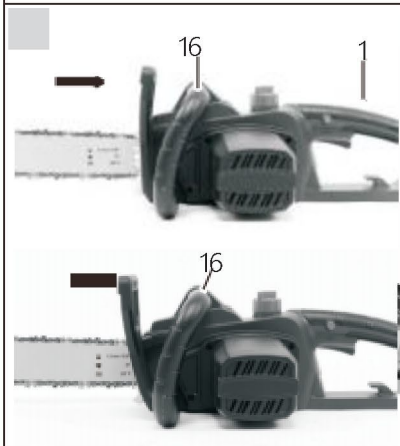
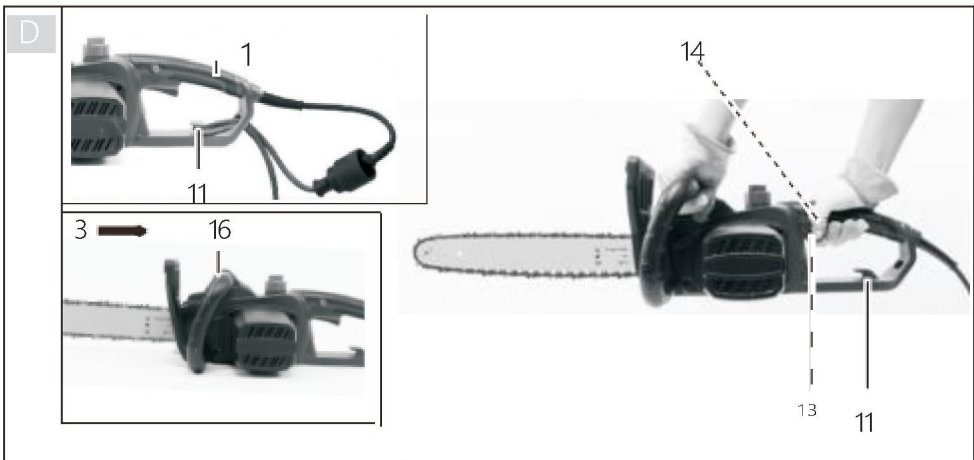
For at sikre hurtig håndtering af dit problem, bedes du følge nedenstående anvisninger:

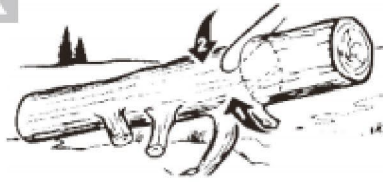
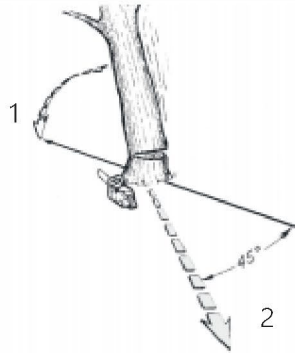
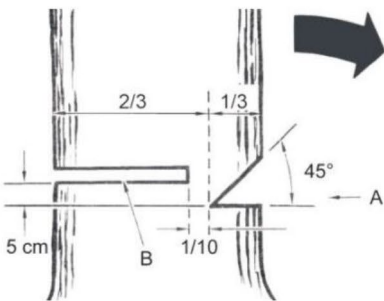
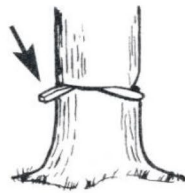
- Hav venligst kvittering og identifikationsnummer (Art 13154) klar som bevis på købet ved alle henvendelser.
- Find venligst varenummeret på typeskiltet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, bedes du først kontakte den nedenfor angivne serviceafdeling via telefon eller e-mail. Du vil derefter modtage yderligere information om behandlingen af din reklamation.
- Efter aftale med vores kundeservice kan et produkt, der er registreret som defekt, sendes portofrit til den serviceadresse, du har fået oplyst, sammen med købsbeviset (kvitteringen) og en beskrivelse af defekten og tidspunktet for dens opståen. For at undgå problemer ved modtagelse og ekstra omkostninger, bedes du kun bruge den oplyste adresse. Sørg for, at forsendelsen ikke sendes som efterkrav, voluminøst gods, ekspresfragt eller anden form for specialfragt. Send venligst udstyret inklusive alt tilbehør, der blev leveret ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker emballage til transport.

Bemærk: Send venligst dit udstyr til vores servicegrenstuppe i rengjort stand med en angivelse af defekten.

## Reparationservice

Reparationer, der ikke dækkes af garantien, kan mod betaling udføres af vores servicegrenstuppe, som gerne giver dig et prisoverslag. Vi modtager kun udstyret, som er sendt med passende emballage og porto.



**J****K****L****M****N****O****P****Q****R**

## Importør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt venligst først det ovenfor angivne servicecenter.

F&H COM A/S – Uranaivej 15 – 8700  
Horsens – Danmark – [mail@fhcom.dk](mailto:mail@fhcom.dk) –  
[www.fhcom.dk](http://www.fhcom.dk)

## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Fejlretning
Udstyret starter ikke	Kædebremse låst.	Kontrollér kædebremse. Eventuelt frigør kædebremse.
	Netspænding svigt; husets sikring aktiveret.	Kontrollér tilslutning, kabel, ledning og stik; få repareret af elektriker, hvis nødvendigt. Kontrollér husets sikring, se bemærkning.
	Defekt tænd/sluk-kontakt (13).	Reparation hos kundeservice.
	Slidte kulbørster.	Reparation hos kundeservice.
	Defekt motor.	Reparation hos kundeservice.
Savkæden roterer ikke.	Kædebremse blokerer savkæden (5).	Kontrollér kædebremse. Eventuelt frigør kædebremse.
Dårlig skæreeffekt.	Forkert monteret savkæde (5).	Montér savkæden korrekt.
	Savkæden (5) er sløv.	Slib skæretænderne, eller monter en ny savkæde.
	Utilstrækkelig kædespænding.	Kontrollér kædespændingen.
Motorsaven kører med besvær, kæden hopper af.	Kædespændingen er utilstrækkelig.	Kontrollér kædespændingen.
Kæden bliver varm, der opstår røg under savning, og skinnen misfarves.	For lidt kædeolie.	Kontrollér olie-standen, og påfyld eventuelt kædeolie. Kontrollér oliens automatiksystem, rengør eventuelt olieudløbet, eller få det repareret hos kundeservice.



# OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY CE

### KONFORMITÄT SERKLÄRUNG CE

Overensstemmelseserklæring for EU-Importør  
Certificate of conformity for EU-Importer  
Konformitätserklärung für EU-Importeure  
Försäkran om överensstämmelse för EU-importör  
Samsvarserklæring for EU-importør  
EL-i importija vastavusdeklaratsioon

**F&H Com A/S (Brand name: Trolla)**  
**Uraniavej 15**  
**8700 Horsens**  
**Denmark**



erklærer hermed at følgende produkt:  
here with declares that the product:  
erkläre hiermit, dass die folgende Produkt:  
förklarar härmed att följande produkt:  
erklærer herved at følgende produkt:  
deklareerib käesolevaga, et järgmine toode:

**Product: Chainsaw 2200 W**

**Art: 13154**

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF direktiv(er)  
is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)  
steht im Einklang mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie (n)  
överensstämmer med bestämmelserna i följande EG-direktiv(er)  
samsvarer med bestemmelsene i følgende EF-direktiv(er)  
vastab järgmiste EL direktiivide sätetele:

**2006/42/EC MD**

**2014/30/EU EMC**

**2011/65/EU & (EU)2015/863 RoHS**

**EN62841-1:2015/A11:2022**

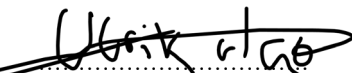
**EN 62841-4-1:2020**

**AfPS GS 2019:01 PAK**

**EK9-BE-73(V6):2020**

**EK9-BE-78(V2):2020**  
**EK-BE-97(V2):2020**  
**EK9-BE-98(V2):2020**  
**EN IEC 55014-1:2021**  
**EN IEC 55014-2:2021**  
**EN 61000-3-2:2019/A2:2024**  
**EN IEC 61000-3-11:2019**

Date: 24.07. 2025

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulrik Clausen', written over a horizontal dotted line.

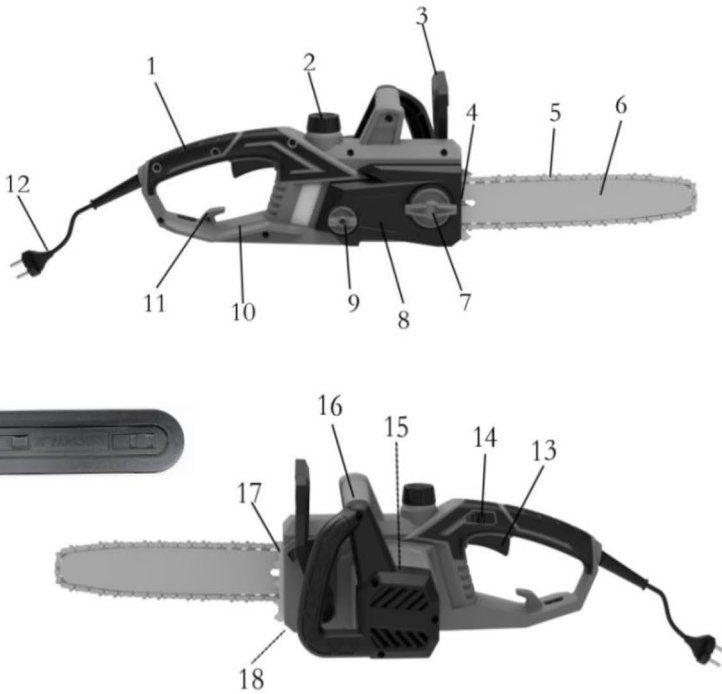
Ulrik Clausen  
Managing Director

# TROLLA Elektrisk motorsåg

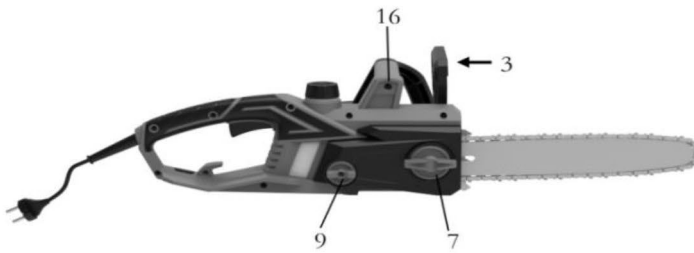
**2200W**



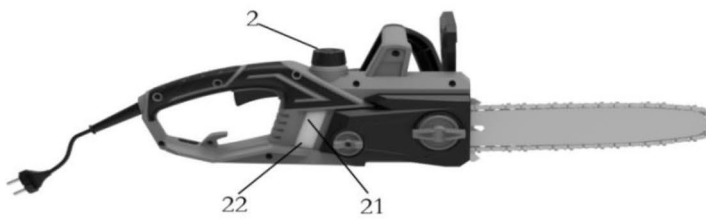
A



B



C



## Introduktion

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en högkvalitativ produkt. Under produktionen har utrustningen kvalitetskontrollerats och genomgått en slutlig inspektion.

Din utrustnings funktionalitet garanteras därför. Det kan inte uteslutas att det i enskilda fall kan finnas rester på eller i utrustningen eller slangledningarna. Detta är varken ett fel eller en defekt och bör inte vara en anledning till oro. Mängder av vatten eller smörjmedel kommer att i enstaka fall kvarstå på eller i utrustningen eller slangledningarna.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning, och avfallshantering. Läs noggrant igenom alla bruksanvisningar och säkerhetsanvisningar innan produkten används. Använd endast produkten enligt beskrivningen och för de angivna ändamålen. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe och om produkten lämnas vidare måste även alla dokument lämnas vidare till tredje part.

## Avsett ändamål

Den elektriska motorsågen är uteslutande konstruerad för sågning av trä. Motorsågen är inte avsedd för andra ändamål (t.ex. sågning av murverk, plast eller livsmedel). Motorsågen är avsedd för användning inom gör-det-själv-sektorn. Den är inte avsedd för kontinuerlig användning inom kommersiell sektor.

Motorsågen är avsedd att användas av vuxna. Ungdomar över 16 år får endast använda motorsågen under uppsikt. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av användning för ändamål som motorsågen inte är avsedd för eller till följd av felaktig användning.

Denna elektriska motorsåg får endast användas av en person och endast för sågning av trä. Motorsågen måste hållas med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Före användning måste användaren ha läst och förstått all information och alla instruktioner i bruksanvisningen. Användaren måste bära lämplig personlig skyddsutrustning (PPE). Motorsågen får endast användas för sågning av trä. Material som plast, sten, metall eller trä med främmande föremål (t.ex. spikar eller skruvar) får inte sågas med motorsågen!

## Allmän beskrivning



Illustrationen av huvudfunktionerna i g-delarna finns på fram- och baksidan av de utvikbara sidorna.

## Funktionsbeskrivning

Motorsågen drivs av en elmotor. Cirkulationssågen styrs runt ett svärd (styrskena). Verktuget är utrustat med ett snabbverkande kedjespänningssystem och en Snabbverkande kedjebroms. En automatisk oljedoseringsregulator säkerställer kontinuerlig kedjemörjning. Motorsågen är utrustad med olika skyddsdelar för användarens säkerhet. Se följande beskrivningar för reglagens funktion.

### Leveransomfattning

Packa försiktigt upp enheten och kontrollera att den är komplett:

- Motorsåg
- Styrskena (redan monterad)
- Sågkedja (redan monterad)
- Skyddsskydd för styrskena
- Oljeflaska med 180 ml biokedjeolja
- Bruksanvisning

Kassera förpackningsmaterialet på rätt sätt.

## Översikt

**A**

1. Bakre handtag
2. Oljepåfyllningslock
3. Kedjebromsspak, fram handskydd
4. Styrskena
5. Sågkedja
6. Kedjehjul
7. Kedjehjulets monteringsbult
8. Kedjehjulsåpa
9. Skruv för motorsågens snabbkopplingsystem
10. Bakre handskydd
11. Dragavlastning
12. Nätsladd
13. Strömbrytare
14. Säkerhetslås
15. Elmotor
16. Främre handtag
17. Stötfångare
  
18. Kedjefångare (ej synlig)
19. Skyddskåpa för styrskena

**C**

21. Oljeindikator
22. Minimimarkeringen "MIN" på oljeindikatorn

**F**

23. Bulten för styrskenan
24. Kedjehjul
25. Flik
26. Hjul för motorsågens snabbkopplingsystem

**I**

27. Nyckelhål
28. Oljekanal



Modell nr.	H9801-AS140	H9801-AS160	H9801-AS180
	H9801-AS141	H9801-AS161	H9801-AS181
	H9801-BS140	H9801-BS160	H9801-BS180
	H9801-BS141	H9801-BS161	H9801-BS181
Inträde	230V~240V	230V~240V	230V~240V
	50Hz, 2000W	50Hz, 2000W	50Hz, 2000W
Ingen landhastighet	6800 varv/min	6800 varv/min	6800 varv/min
Skärhastighet	13 m/sek	13 m/sek	13 m/sek
Maximala skärlängder	325 mm	375 mm	425 mm
Maximal längd på styrskenan	350 mm	400 mm	450 mm
Oljekapacitet	260 ml	260 ml	260 ml
Kedja med lågt kastmotstånd	91PJ052X 3/8 LP 52	91PJ057X 3/8 LP 57	91PJ062X 3/8 LP 62
Typ av styrskena	518304 ZLA14- 52-507 P	516480 ZLA16-57-507 P	516480 ZLA18-62-507P
Bromstid	≤ 0,12 sekunder	≤ 0,12 sekunder	≤ 0,12 sekunder
Vibration (K = 1) . 5 m/s <sup>2</sup>	Bakre handtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Bakre handtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Bakre handtag; 4,695 m/s <sup>2</sup>
	Främre handtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Främre handtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Främre handtag: 5,682 m/s <sup>2</sup>
Garanterad ljudtrycksnivå	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)

Buller- och vibrationsnivåer bestäms i enlighet med standarderna och kraven i försäkran om överensstämmelse. Det deklarerade totala vibrationsvärdet och det deklarerade bulleremissionsvärdet mäts enligt en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra elverktyg med ett annat.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bulleremissionsvärdet kan också användas för en preliminär bedömning av belastningen.



**Varning:** Vibrationer och buller kan skilja sig från

de angivna värdena vid faktisk användning av elverktyget, beroende på hur det används och i synnerhet på materialet som bearbetas.

Säkerhetsåtgärder för att skydda operatören måste fastställas utifrån en bedömning av den faktiska vibrationsexponeringen under verkliga förhållanden (detta förutsätter att alla delar av driftscykeln beaktas, t.ex. perioder då elverktyget är avstängt och perioder då det är påslaget men går utan belastning).

## Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet behandlar de grundläggande säkerhetsåtgärderna vid arbete med den elektriska motorsågen.





En elektrisk motorsåg är ett farligt verktyg som, om det används felaktigt eller slarvigt, kan orsaka allvarliga eller dödliga skador. För att skydda dig själv och andra bör du därför alltid följa säkerhetsanvisningarna och vid tveksamhet söka råd från en specialist.


## Symboler som används på motorsågen





Bekanta dig med alla regler innan du börjar arbeta. Öva på att hantera motorsågen och få funktioner, manövreringsmetoder och sågtekniker förklarade av en erfaren användare eller specialist.


 **WARNING!** Motorn kan inte startas om kedjebromsen är aktiverad. Lossa kedjebromsen genom att föra kedjebromsspaken mot det främre handtaget.


 Läs och följ maskinens bruksanvisning!


 Använd hörselskydd



 Använd ögonskydd


 Använd huvudskydd


 Använd skärskyddande skyddshandskar!


 Använd halkfria skyddsskor!


 Använd skyddskläder!

  Använd endast motorsågen med båda händerna på enhetslistan


 Utsätt inte enheten för regn. Enheten får inte vara våt och får inte användas i fuktiga miljöer.


 **WARNING:** Se upp för kast från motorsågen och undvik kontakt med spetsen på navigationslinan.

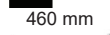
 **WARNING:** Dra omedelbart ut nätsladden ur eluttaget om den skadas eller skärs.

 Nätsladden  
Information om den akustiska effektnivån LWA i dB.

**MIN** Minimimarkeringen "MIN" på oljeindikatorn


 Säkerhetsklass II (dubbelisolering)


 Maskiner får inte kasseras som hushållsavfall.

 460 mm Viktlängd



Observera sågkedjans rörelseriktning. **WARNING!** Läs bruksanvisningen.


 Sågkedjans rörelseriktning

 Motorsågskedjans stigning

 Sågkedjans riktning

 Tjockleken på kedjedrivplattan

 Sågkedjans stigning

 Smörj sågkedjan.



ÖPPNA



STÄNGD

**Grafisk symbol på kedjebromshandtaget:**

  Kedjebroms: Inkopplad

  Kedjebroms: Urkopplad



Kedjebroms: Inkopplad

Kedjebroms: Urkopplad

**Symbol på skruven för motorsågens snabbspänningssystem:**



Lossa

Spänna

## Symboler som används i bruksanvisningen



**Farosymboler med information om att förhindra personskador och egendomsskador.**



Varningssymbol med information om hur man förhindrar skador/olyckor.



Använd skyddshandskar för att undvika att skära dig!



Obs-symbol med information om korrekt hantering av enhetslistan.

## Allmänna säkerhetsanvisningar



Innan du utför något arbete med den elektriska motorsågen, bekanta dig med alla delar som fungerar.

Öva på att använda motorsågen (såga stockar på sågbock) och låt en erfaren användare eller specialist förklara motorsågens funktion, arbetsmetod, sågtekniker och personlig skyddsutrustning.



Följ bullerreglering och lokala föreskrifter.



En Varning! Vid användning av elverktyg bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för elektriska stötar, brand och andra faror. Det finns risk för personskador!

## Allmänna säkerhetsinstruktioner för elverktyg



**WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och teknisk information som medföljer detta elverktyg.**

Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

### Spara alla säkerhetsinstruktioner och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdrivna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 1) Arbetsplatssäkerhet

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga eller dåligt upplysta områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg kan skapa gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du tappar kontrollen.

### 2) Elsäkerhet

- a) **Elverktygets kontakt måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten.**

- på något sätt.** Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- c) Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i Elverktyget ökar risken för elektriska stötar.
- d) Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller plocka upp den. Dra ur elverktyget.** Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e) När du använder ett elverktyg utomhus, Använd en förlängnings-sladd som är lämplig för utomhusbruk.** Att använda en förlängnings-sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f) Om elverktyget ska användas i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare (RCD) minskar risken för elektriska stötar.
- 3) Personlig säkerhet**
- a) Var uppmärksam, se upp för vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.**  
Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Använd personlig skyddsutrustning såsom halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyg, minskar risken för personskador.
- c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter elverktyget till strömkällan och/eller batterifacket, lyfter upp eller bär elverktyget.** Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller slå på elverktyget när strömbrytaren är påslagen är farligt.
- d) Ta alltid bort alla justeringsnycklar eller skiftnyckeln innan du slår på elverktyget.** En skiftnyckel eller nyckel som har fastnat på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Håll alltid stadigt fotfäste och god balans.** Detta säkerställer bättre kontroll över elverktyget i oförutsedda situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll håret, Håll kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det finns dammutsugnings- och uppsamlingsanläggningar, se till att de är anslutna och används korrekt.** Användning av en dammuppsamlare kan minska de faror som orsakas av damm.
- h) Låt dig inte luras att tro att du är säker och ignorera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du är bekant med elverktyget efter upprepade användning.** Slarviga handlingar kan orsaka allvarlig fara på ett ögonblick.
- 4) Användning och skötsel av elverktyg**
- a) Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för jobbet.** Rätt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare med den hastighet det är avsett för.

**b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det ordentligt.**

Alla elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

**c) Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ta ut batteriet innan du justerar inställningar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.

**d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elverktyg är farliga i händerna

på oerfarna användare.

**e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera att rörliga delar inte har fastnat eller är fastlåsta, att delar har gått sönder eller att andra förhållanden kan påverka elverktygets funktion.**

Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

**f) Håll skärverktygen vassa och rena.**

Väl underhållna skärverktyg med vassa kanter fastnar mindre ofta och är lättare att kontrollera.

**g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitarna i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.**

Användning av elverktyg för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

**h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och grepp förhindrar säker

användning och kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

## 5) Tjänster

**a) Låt reparera ditt elverktyg av en kvalificerad reparatör med endast identiska reservdelar.**

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

## Allmänna säkerhetsinstruktioner för motorsågar

**a) Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när motorsågen används. Innan du startar motorsågen, se till att**

**Se till att sågkedjan inte vidrör någonting.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av motorsågen kan leda till att kläder eller kropp trasslar in sig i sågkedjan.

**b) Håll alltid motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand**

**på det främre handtaget.** Att hålla motorsågen med handen i motsatt position ökar risken för personskador och bör undvikas.

**c) Håll endast i motorsågens isolerade greppytor, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.**

Kontakt med en spänningsförande ledning av sågkedjan kan också göra exponerade metalldelar på enheten spänningsförande och ge en elektrisk stöt.

**d) Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer,**

**ben och fötter rekommenderas.**

Lämpliga skyddskläder minskar risken för skador från flygande partiklar eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.

- e) **Använd inte motorsågen för att arbeta från träd, stegar, tak eller andra instabila ytor.** Att använda motorsågen på sådana platser innebär risk för personskador.
- f) **Se alltid till att ha ett säkert fotfäste och Använd endast motorsågen när du står på en fast, säker och jämn yta.**  
Hala eller instabila ytor kan göra att du tappar balansen eller kontrollen över motorsågen.
- g) **Var uppmärksam på kast när du sågar en gren under spänning.** När spänningen i träfibrerna släpps kan den fjäderbelastade grenen träffa operatören och/eller göra motorsågen okontrollerad.
- h) **Var extremt försiktig när du sågar genom buskage och små träd.** Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- i) **Bär motorsågen i det främre handtaget med motorsågen avstängd och bort från kroppen.** Se alltid till att svärdsskyddet är monterat när du transporterar eller förvarar motorsågen. Korrekt hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den rörliga sågkedjan.
- j) **Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En felaktigt spänd eller smord sågkedja kan gå av eller öka risken för kast.**
- k) **Såga endast trä.** Använd inte motorsågen för andra ändamål än de avsedda. Använd till exempel inte motorsågen för att såga metall, plast, murverk eller

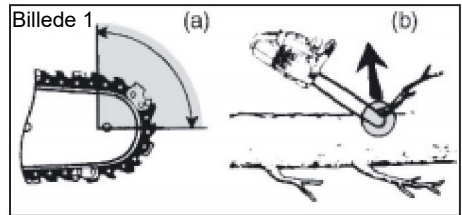
byggmaterial som inte är av trä. Att använda motorsågen för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

- l) **Försök inte fälla ett träd förrän du är helt bekant med alla relevanta metoder.** Föraren eller andra personer kan bli allvarligt skadade av ett fallande träd.

## Orsaker till kast och hur operatören kan förhindra dem



Se upp för kast! Var försiktig med kast från motorsågen under arbetet. Det finns risk för personskador. Du kan undvika kast genom att vara uppmärksam och använda korrekt sågteknik.



- Kast kan uppstå när svärdets spets eller nos träffar ett föremål eller när träet sluter sig och klämmer sågkedjan i snittet (se bild 1/fig. B).
- Att vidröra spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig omvänd reaktion, där styrskenan svänger upp och bakåt mot operatören (se bild 1/fig. A).
- Om sågkedjan kläms längs med svärdets ovansida kan svärdet snabbt tryckas tillbaka mot operatören.
- Alla dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över motorsågen, vilket kan leda till allvarliga skador. Du bör inte enbart förlita dig på de säkerhetsfunktioner som är inbyggda i din motorsåg. Som motorsågsanvändare bör du vidta

ytterligare försiktighetsåtgärder för att säkerställa att dina sågningar är fria från olyckor eller skador.

Kast uppstår på grund av felaktig användning av verktyget och/eller felaktiga driftsprocedurer eller -förhållanden, men kan undvikas genom att följa säkerhetsåtgärderna nedan:

- a) **Håll ett fast grepp med både tummen och fingrarna runt motorsågens handtag och placera din kropp och dina armar så att du kan göra motstånd** Kastkrafter kan kontrolleras av operatören om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte motorsågen.
- b) **Undvik att sträcka dig för långt och säga inte över axelhöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig kontakt med sågkedjans spets och säkerställer bättre kontroll över motorsågen i oförutsedda situationer.
- c) **Använd endast ersättningsvärd och sågkedjor som specificerats av tillverkaren.** Felaktiga ersättningsvärd och sågkedjor kan orsaka att motorsågen går sönder och/eller att den får bakslag.
- d) **Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan.** Att sänka djupmätarens höjd kan öka risken för kast.
- e) **Följ alla instruktioner när du tar bort skräp från motorsågen, förvarar den eller utför underhåll. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge och att strömförsörjningen är frånkopplad.** Övántan aktivering av motorsågen vid borttagning av ansamlat material eller under underhåll kan orsaka allvarlig fara.

## Kvarvarande risker

Även med korrekt användning och hantering av verktyget kommer vissa kvarvarande risker fortfarande att finnas kvar. På grund av sin design och konstruktion kan detta verktyg medföra följande faror:

- a) Skärningar
- b) Öronskador från arbete utan hörselskydd.
- c) Hälsoskador orsakade av upprepade rörelser med händer och armar vid långvarig användning eller om apparaten inte hålls eller underhålls korrekt.



Varning! Under drift genererar detta elverktyg ett elektromagnetiskt fält som under vissa förhållanden omständigheter kan försämra funktionen hos aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderas att personer med medicinska implantat rådfrågar både sin läkare och tillverkaren av implantatet innan de använder maskinen.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner

- Om nätsladden till detta elverktyg är skadad måste den bytas ut mot en specialtillverkad sladd som finns tillgänglig via serviceorganisationen.
- Om det är nödvändigt att byta ut anslutningskabeln rekommenderas att detta utförs av tillverkaren eller en auktoriserad representant (t.ex. en auktoriserad verkstad, kundtjänst etc.).
- Lagg förlängningskabeln så att den inte kan fastna i grenar eller liknande under sågning.
- Använd en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström på 30 mA eller mindre.
- Följ noggrant instruktionerna för underhåll, inspektion och service i denna manual. Skadade

skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut om inte annat anges i denna manual.

- Det rekommenderas att en förstagångsanvändare övar på att säga brädan på ett sågbord eller en ram.
- Använd endast godkända nätkablar av typen H05RN-F, som inte är längre än 75 m och är avsedda för utomhusbruk. Nätkabelns tvärsnitt måste vara minst 2,5 mm<sup>2</sup>. Rulla alltid ut kabeltrumman helt före användning. Kontrollera att nätkabeln inte är skadad.
- Varning! Under användning genererar detta elverktyg ett elektromagnetiskt fält. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat negativt. För att minska risken för allvarliga eller dödliga faror rekommenderas att personer med medicinska implantat rådfrågar sin läkare och tillverkaren innan de använder maskinen.
- Stå alltid ovanför bordet när du sågar i sluttingar. För att bibehålla full kontroll under sågning, minska trycket mot slutet av sågningen utan att släppa greppet om handtagen på den elektriska motorsågen. Se till att sågkedjan inte nuddar marken. När såget är klart, vänta tills den elektriska motorsågen har stannat helt innan du tar bort den. Stäng alltid av den elektriska motorsågens elmotor innan du byter träd.
- Smuts, stenar, lös bark, spikar, häftklamrar och trådar måste tas bort från trädet.
- Följ noggrant instruktionerna för underhåll, inspektion och service i denna manual. Skadad utrustning och delar måste repareras eller bytas ut professionellt av vår

serviceverkstad, om inte annat anges i bruksanvisningen.

## Säkerhetsfunktioner

- 1 Bakre handtag med handskydd (10)** Skyddar handen mot grenar och kvistar om motorsågen slår bakåt.
- 3 Kedjebromsreglage/ handskydd (3)** Styrssystem som omedelbart stoppar sågkedjan vid kast; handtaget kan även aktiveras manuellt; skyddar vänster hand från operatören om den glider ut ur det främre handtaget.



Motorn kan inte startas om kedjebromsen är aktiverad.

- 5 Sågkedja med lågt kast** Hjälper till att förhindra kast med specialutvecklade styrssystem.
- 13 På/av-knapp med kedjebroms** När strömknappen släpps stängs enhetslistan av omedelbart.
- 14 Tändningslås** Tändningslåset måste tryckas in för att aktivera enhetslistan.
- 15 Elmotor** Dubbelisolering av säkerhetsskäl.
- 17 Metallstoppklo** Ökar stabiliteten vid vertikala snitt och gör sågning enklare.
- 18 Kedjefångare** Minskar risken för fara om sågkedjan går av eller hoppar av.

## Montering




Använd alltid skyddshandskar när du arbetar med motorsågen och använd endast originalreservdelar. Dra ur nätsladden innan du utför något

## arbete på själva motorsågen - risk för skador!

Innan du använder den elektriska motorsågen måste du:

- justera sågkedjans spänning,
- Häll kedjeolja på,
- Kontrollera kedjebromsens och den automatiska oljepumpens funktion.

## Montering av sågkedja och sågblad (enheten är redan monterad med svärd och sågkedja)

1. Placera motorsågen på en plan yta.
2. Vrid klämskruven (7) moturs (  ) för att ta bort kedjehjulskåpan (8).
3. Bred ut sågkedjan (5) i en ögla så att skärebben pekar medurs.
4. Tryck in sågkedjan (5) i spåret på svärdet. För att montera svärdet (4), lyft det till en vinkel på ca. 45 grader. Detta gör det enklare att montera sågkedjan (5) på kedjehjulet (24).
5. Placera svärdet (4) och sågkedjan (5) på navigationslinans bultar (23). När nosen under navigationslinans bult (23) till höger är i det runda urtaget på sågbladet är sågbladet korrekt placerat. Det är normalt att sågkedjan (5) hänger löst.
6. Förspänn sågkedjan (5) genom att vrida hjulet på motorsågens snabbspänningssystem (26) moturs.
7. Placera kedjehjulskåpan (9). För först in stiftet (25) på kåpan i motsvarande skåra på plattan (8). Dra åt klämbulten (7).



Observera att motorsågen kan fyllas på med olja.



Observera att motorsågen fylls på med olja efter användning och att olja kan läcka ut om den förvaras på sidan eller med framsidan nedåt. Detta är en normal process på grund av den nödvändiga

ventilationsöppningen i tankens topp och är inte en anledning till reklamation.

Eftersom varje motorsåg kontrolleras under produktionen och testas med olja, kan det finnas kvarvarande olja i tanken, även efter tömning, vilket kan smutsa ner höljet under transport. Rengör höljet med en trasa.

Innan kedjan byts ut måste muttern på svärdet rengöras från smuts, eftersom avlagringar kan få kedjan att hoppa av svärdet. Avlagringarna kan också absorbera kedjeolja. Detta kan leda till att kedjeoljan inte når svärdets undersida, eller bara delvis, vilket minskar smörjningen.

## Spänning av sågkedjan

Regelbunden spänning av sågkedjan säkerställer användarens säkerhet och minskar och förebygger slitage och skador på kedjan.

Innan arbetet påbörjas, och ungefär var 10:e minut, rekommenderar vi att användaren kontrollerar kedjespänningen och justerar den vid behov.

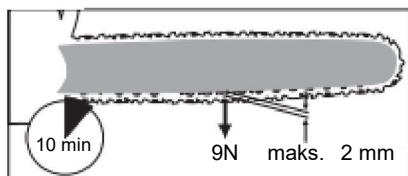
Sågkedjan värms upp under drift och expanderar därför något. Denna "expansion" är att förvänta, särskilt med nyare kedjor.





Spänn inte kedjan igen eller byt ut den medan den är varm, eftersom den krymper något när den svalnar. Underlåtenhet att göra det kan skada svärdet eller motorn, eftersom kedjan kommer att vara för hårt spänd mot svärdet. Kedjespänning och smörjning är viktiga för kedjans livslängd.


Kedjan är korrekt spänd om den inte hänger nedanför svärdet och om den kan vridas helt med en handskbeklädd hand.

När sågkedjan spänns med 9 N (ca 1 kg) får avståndet mellan sågkedjan och styrskenan inte överstiga 2 mm.




## B Spänning av sågkedjan

1. Se till att kedjebromsen är lossad, d.v.s. att kedjebromsspaken (3) är dragen uppåt mot det främre handtaget (16).
2. Skruva loss klämbulten (7) (  ).
3. För att spänna sågkedjan, vrid skruven (9) i motorsågens snabbspänningssystem medurs. För att lossa spänningen, vrid skruven (9) moturs.
4. Dra åt fästbulten (7) igen (  ).

 Med en ny sågkedja måste kedjespänningen justeras igen efter minst 5 sågningar.

## Kedjesmörjning


 Navigationsstången och motorsågen får aldrig vara utan olja. Om du använder den elektriska motorsågen med för lite olja kommer både sågprestanda och sågkedjans livslängd att minska, eftersom kedjan blir slö snabbare. Du kan se tecken på för lite olja genom rök eller missfärgning av navigationsstången.

Så snart motorn ökar varvtalet, flödar oljan också snabbare till navigationslinan (4).


## Påfyllning av kedjeolja:


- Kontrollera regelbundet oljenivån på oljeindikatorn (C 21) och fyll på olja om minimimarkeringen "MIN" (C 22) på oljeindikatorn nås. Oljetanken rymmer cirka 250 ml olja.
- Använd Parkside bioolja; denna produkt innehåller tillsatser som minskar slitage och inte skadar pumpsystemet. Bioolja finns tillgänglig från vår serviceverkstad.
- Om du inte har bioolja tillgänglig, använd kedjeolja med tillsatser med låg vidhäftningshalt. Använd endast den rekommenderade oljan.
- Töm oljetanken om motorsågen inte ska användas under längre perioder (6–8 veckor).

- ## C
1. Skruva loss oljetanklocket (2) och Fyll på med kedjeolja.
  2. Torka bort eventuell spilld olja och Stäng locket (2) igen.

 **Stäng alltid av enheten och låt motorn svalna innan du fyller på kedjeolja.**  
Det finns risk för brand om olja spills ut.

## Använda motorsågen


 Slå endast på motorsågen när navigeringsfältet, sågkedjan och kedjehjulsskyddet är korrekt monterade. Se till att nätspänningen överensstämmer med etiketten på apparatlistan. Se till att du står säkert. Kontrollera att den elektriska motorsågen inte vidrör något innan du startar den.

 Varning! Sågen kan bli belagd med olja, se anvisningarna under "Montering - Montering av sågkedja och klinga".

## D Tändning

1. Kontrollera innan start om det finns tillräckligt med kedjeolja i tanken och fyll på med kedjeolja vid behov .
2. Gör en ögla i änden av förlängningskabeln och häng den på dragavlastningen (11) på det bakre handtaget (1).
3. Anslut apparatlisten till nätspänningen.
4. Lossa kedjebromsen genom att trycka bromsspaken (3) bakåt mot det främre handtaget (16).
5. Håll den elektriska motorsågen stadigt med båda händerna, höger hand på det bakre handtaget (1) och vänster hand på det främre handtaget (16). Tummen och fingrarna ska vara ordentligt lindade runt handtagen.
6. För att slå på motorsågen, aktivera tändningslåset (14) med höger tumme och tryck sedan på på/av-knappen (13). Motorsågen kommer att gå med maximal hastighet. Släpp tändningslåset (14).
7. Motorsågen stängs av när du släpper på/av-knappen (13). Det är inte möjligt att aktivera kontinuerlig drift.

## E Kontroll av kedjebromsen

 Motorn kan inte startas om kedjebromsen är aktiverad. Använd inte kedjebromsen för att starta eller stoppa motorsågen.

1. Placera den elektriska motorsågen på en stabil, plan yta. Den får inte komma i kontakt med några föremål.
2. Anslut apparatlisten till nätspänningen.
3. Lossa kedjebromsen genom att trycka bromshandtaget (3) mot det främre

- handtaget (16).
4. Håll den elektriska motorsågen stadigt med båda händerna, höger hand på det bakre handtaget (1) och vänster hand på det främre handtaget (16). Tummen och fingrarna ska vara ordentligt lindade runt handtagen.
5. Slå på den elektriska motorsågen.
6. Aktivera kedjebromsspaken (3) med vänster hand medan motorn är igång. Tryck kedjebromsspaken/främre handskyddet (3) bort från det främre handtaget (16). Kedjan ska stanna tvärt.
7. När kedjebromsen fungerar korrekt, släpp av/på-knappen och kedjebromsen.



**Om kedjebromsen inte fungerar korrekt, använd inte den elektriska motorsågen. En lös sågkedja utgör en risk för skador. Returnera den elektriska motorsågen till vår serviceverkstad för reparation.**

## Kontroll av kedjesmörjning

Kontrollera oljenivån och kedjesmörjningssystemet innan arbetet påbörjas.

- Slå på motorsågen och håll den över en ljus bakgrund. Motorsågen får inte nudda marken.

Om spår av olja kan ses fungerar motorsågen korrekt.



Om inga oljespår syns måste oljekanalerna rengöras eller motorsågen returneras till vår serviceverkstad för reparation.

## I

Rengör oljekanalerna på navigeringsfältet (28) för att säkerställa

en problemfri, automatisk kedjesmörjning under drift. Använd en borste eller trasa för att avlägsna rester från oljekanalerna.

## F

### Byte av svärd-/sågkedja

1. Stäng av motorsågen och dra ur sladden ur eluttaget (A 12).
2. Placera motorsågen på en plan yta.
3. Vrid fästbulten (7) och kedjespänningssystemets skruv (9) moturs för att lossa kedjespänningen och ta bort kedjehulets täckplåt (8).
4. Ta bort svärdet (4) och sågkedjan (5). För att ta bort svärdet (4), lyft det till en vinkel på cirka 45 grader. Detta gör det lättare att ta bort sågkedjan (5) från kedjehulet (24).
5. Byt ut sågbladet och montera sågbladet och sågkedjan enligt beskrivningen under "Montering av sågkedja och sågblad".

## Sågtekniker

### I allmänhet

- Du har bättre kontroll när du sågar med undersidan av svärdet (med en dragande sågkedja) snarare än med toppen av svärdet (med en tryckande sågkedja).
- Sågkedjan får inte komma i kontakt med marken eller andra föremål, vare sig under sågning eller efter att sågning är avslutad.
- Se till att sågkedjan inte fastnar i trädet. Låt inte trädstammen gå av eller spricka.
- Vidta även försiktighetsåtgärder mot kast (se säkerhetsinstruktionerna).
- Stå alltid ovanför bordet när du sågar i slutningar. För att bibehålla full kontroll under sågning, minska trycket mot slutet av sågningen utan att släppa greppet om handtagen på den elektriska motorsågen. Se till att sågkedjan inte nuddar marken. Vänta med att ta bort den elektriska motorsågen tills den har stannat helt efter sågning. Stäng alltid av den elektriska motorsågens elmotor innan du byter träd.



**Om sågkedjan fastnar, Försök inte dra ut den elektriska motorsågen med våld. Det finns risk för personskador. Stäng av motorn och använd en kofot eller kil för att lossa den elektriska motorsågen.**

### Fällning av träd



**Att fälla träd kräver stor erfarenhet. Fäll bara träd när du kan hantera den elektriska motorsågen på ett säkert sätt. Använd aldrig den elektriska motorsågen om du är osäker på något.**




Av säkerhetsskäl rekommenderar vi Erfarna användare bör inte fälla träd med ett svärd som är kortare än trädstammens diameter.

- Se till att det inte finns några människor eller djur i arbetsområdet. Säkerhetsavståndet mellan trädet som ska fällas och närmaste arbetsplats måste vara minst 2 1/2 trädängder.
- Observera fällriktningen: Användaren måste kunna röra sig säkert nära det fällda trädet. trädet för att göra det

enkelt att såga av det och ta bort grenarna. Det måste undvikas att det fällda trädet fastnar i ett annat träd. Observera den naturliga fällriktningen, som beror

på trädets lutning och krökning, vindriktningen och antalet grenar.

- Vid sågning i slutningar bör motorsågsföraren hålla sig ovanför trädet som ska fällas, eftersom trädet sannolikt kommer att rulla eller glida nerför slutningen efter fällningen.
- Små träd med en diameter på 15-18 cm kan vanligtvis sågas igenom med ett enda snitt.
- För träd med större diameter måste ett skår och ett bakskår göras (se diagram ).



**Fäll inte träd när det blåser starka eller växlande vindar. om det finns risk för materiella skador eller om trädet kan falla på elkablar.**

**Vid trädfällning, se till att inga andra människor utsätts för fara, att inga ledningar skadas och att inga egendomsskador uppstår.**

**Om ett träd kommer i kontakt med en ledning måste elbolaget omedelbart meddelas.**



Ta av hörselskyddet omedelbart efter att du har slutfört sågning så att du kan höra tutan och larmsignalerna.

**N**

## 1. Ta bort grenstubbar:

Ta bort hängande stubbar genom att placera snittet ovanifrån på Arbetsområdet aldrig

högre än axelhöjd när du tar bort stubbar.

**O**

## 2. Flygområde:

Ta bort undervegetationen runt trädet för att säkerställa en snabb och säker utrymning.

Utrymningsområdet (1) bör vara cirka 45° på varje sida bakom den planerade fällriktningen (2).

**P**

## 3. Skårskåra (A):

Gör ett fällsnitt i den riktning du vill att trädet ska falla.

Börja med det nedre horisontella snittet.

Snittdjupet ska vara ungefär 1/3 av stammens diameter.

Gör nu ett snedsnitt med motorsågen uppifrån i en vinkel på cirka 45°, så att det möter det nedre horisontella snittet exakt.

Detta hjälper till att förhindra att motorsågen eller svärdet fastnar när du gör det andra snittet.



**Stig aldrig framför ett träd som har huggits ner.**

**P**

## 4. Fällskår (B):

Gör instickssågen från motsatt sida av stocken, stående till vänster om stocken och såga med motorsågskedjan i dragriktningen (med undersidan av bladet). Baksågen ska vara horisontell och placerad 5 cm ovanför det horisontella skåran. Baksågen ska vara så djup att avståndet mellan baksågen och skårans snittlinje är minst 1/10 av stockens diameter. Den del

av brädan som inte sågas igenom kallas brytpunkten. Gångjärnet förhindrar att träet vrider sig och faller i fel riktning. Såga inte igenom gångjärnet. Om det blir uppenbart att trädet inte kommer att falla i önskad riktning, eller om det böjs bakåt, och om motorsågskedjan fastnar, måste fällsnittet avbrytas. Använd trä-, plast- eller aluminiumkilar för att öppna snittet och fäll trädet så att det faller i önskad falllinje.

**Q** 5. Sätt in en fällkil eller kofot i det bakre snittet så snart snittdjupet tillåter det för att förhindra att motorsågens navigationslina fastnar .

**R** 6. Om stamdiametern är större än motorsågens längd måste två snitt göras.

7. Efter baksågningen faller trädet av sig självt eller med hjälp av en fällkil eller kofot.



**Så snart trädet börjar falla, dra ut motorsågen ur snittet, stäng av motorn, ställ ner den elektriska motorsågen och lämna arbetsområdet längs reträttvägen. Var uppmärksam på fallande grenar och var försiktig så att du inte snubblar.**

## **N** Förgrening

Kvistning är termen för att såga bort stubbar och kvistar från ett fällt träd.



Många olyckor inträffar vid borttagning av stubbar. Såga aldrig stubbar medan du står på bordet. Kom ihåg att ta hänsyn till kastområdet om stubbarna är spända.

- Ta inte bort stödjande grenar förrän de har sågats av.
- Grenar under spänning måste kapas nerifrån och upp för att förhindra att motorsågen fastnar.
- När du arbetar med tjockare grenar, använd samma teknik som när du sågar upp en fälld stock. Arbeta till vänster om bordet och så nära motorsågen som möjligt. Så mycket som möjligt ska motorsågens vikt vila på bordet.
- Ändra position för att klippa grenar på andra sidan av stammen.
- Skär av utskjutande grenar separat.
- Skär av mindre grenar på en gång, som visas på bilden **N**.

## **Sågning i sektioner (bockning)**

Detta avser att såga en fälld trädstam i mindre sektioner.

- Se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med marken under sågning.
- Se till att du har en säker position och, i sluttande terräng, stå över bordet.
- Se till att du har ett säkert fotfäste och fördela din kroppsvikt jämnt över båda fötterna. Om möjligt bör stammen skyddas och stödjäs av grenar, brädor eller kilar. Följ de enkla instruktionerna för enkel sågning.



## **J** 1. Stammen ligger på marken:

Såga brädan hela vägen igenom uppifrån och se till att den inte nuddar marken i slutet av sågningen.

Om du kan vända stocken, såga två tredjedelar igenom den. Vänd sedan stocken och såga resten av vägen uppifrån.

## **K** 2. **Stammen stöds i ena änden:**

Börja med att såga nerifrån och upp (med navigeringslinans överkant) en tredjedel in i stocken för att förhindra sprickbildning. Såga sedan uppifrån och ner med navigeringslinans underkant mot det första sågsnittet för att förhindra att navigeringslinan fastnar i träet.

## **L** 3. **Stammen stöds i båda slutar:**

Börja uppifrån och såga nedåt (med navigeringslinjens nedre kant) till en tredjedel av stockens diameter. Såga sedan underifrån med navigeringslinjens övre kant tills de två snitten möts.

## **M** 4. **Sågning på sågbock:**

Håll den elektriska motorsågen stadigt med båda händerna och håll motorsågen framför dig medan du sågar. När motorsågen är genom trädet, för maskinen förbi dig till höger (1). Håll vänster arm så rak som möjligt (2). Se upp för den fallande stocken. Placera dig så att du undviker fara från den kluvna stocken. Se upp för fötterna. Stocken kan orsaka fallrisk. Behåll balansen (3).

## Underhåll och rengöring



**Utför grundläggande underhåll och rengöring med motorn avstängd och kontakten urkopplad. Risk för skador! Överlåt underhåll och service som inte täcks av denna manual till vårt servicecenter. Använd endast originalreservdelar. Låt maskinen svalna innan du utför något underhåll eller rengöring. Risk för brännskador!**

### Rengöring

- Rengör maskinen noggrant efter varje användning. Detta förlänger maskinens livslängd och förhindrar olyckor.
- Håll handtagen fria från bensin, olja eller fett. Rengör handtagen där så är tillämpligt med en fuktig trasa doppad i tvål. Använd inte lösningsmedel eller bensin för rengöring!
- Rengör sågkedjan efter varje användning. Använd en borste eller trasa för detta. Använd inte vätskor för att rengöra motorsågen. Efter rengöring bör motorsågen oljas lätt med kedjeolja.
- Vid rengöring, ta även bort motorsågens kedjeskydd (8) så att detta område kan rengöras noggrant.
- Rengör motorsågens navigeringsfält (4).
- Rengör ventilationsöppningarna och maskinens ytor med en borste, visp eller torr trasa. Använd inte vätskor för rengöring.
- Rengör oljekanalerna i navigeringslisten (28) för att säkerställa problemfri, automatisk smörjning av sågkedjan under drift.

## Underhållsintervaller


Utför regelbundet underhållsarbetena som anges i tabellen nedan.


Regelbundet underhåll av din motorsåg förlänger livslängden på din motorsåg. Du uppnår också optimal sågprestanda och undviker olyckor.

## Tabell för underhållsintervall

Maskindel	Handling	Före varje användning	Efter 10 timmars drift	Efter varje användning
Kedjebromskomponenter	Kontrollera, byt ut vid behov	✓		
Kedjehjul (24)	Kontrollera, byt ut vid behov	✓		
Sågkedja (A5)	Kontrollera oljan, slipa eller byt ut vid behov	✓		
Sågkedja (A5)	Rengör och olja			✓
Styrskena (A4)	Kontrollera, rengör och olja	✓		✓
Styrskena (A4)	Vänd dig om		✓	
Automatiskt oljesystem	Kontrollera och rengör oljeavtappningsröret vid behov.	✓		


## Slipning av sågkedjan


 **En felaktigt slipad sågkedja ökar risken för kast!**  
**Använd skärskyddande handskar när du hanterar motorsågen eller svärdet.**

 En vass sågkedja säkerställer optimal sågprestanda. Den skär utan ansträngning genom träet och lämnar stora, långa träflisor. En sågkedja är slö när du måste trycka skärtänderna genom träet, och träflisorna är mycket små. En mycket slö sågkedja producerar inga flisor alls, bara sågspån.

- Motorsågens skärande delar är skärelementen, som består av en skärtand och en djupmätare. Det vertikala avståndet mellan dessa två bestämmer skärdjupet.


Följande värden måste beaktas vid slipning av skärtänderna:

-  - Skarp kantvinkel (30°)  
- Bröstvinkel (85°)  
- Slipdjup (0,65 mm)

 **Avvikelser från Mätdata för skärgeometrin kan leda till en ökning av maskinens kastzon. Ökad risk för olyckor!**

Att slipa en sågkedja kräver övning. Dessutom krävs specialverktyg, för att slipa sågkedjan så att kedjan slipas i rätt vinkel

och djup. Följ instruktionerna för just din sågkedjeslipmaskin. För oerfarna användare rekommenderar vi att en expert eller en specialiserad verkstad slipar sågkedjan eller byter ut kedjan.

-  1. Stäng av motorsågen och dra ur sladden ur eluttaget.  
2. Ta bort sågkedjan (se avsnittet om användning av motorsågen). Kedjespänningen måste vara korrekt för att säkerställa korrekt slipning.  
3. För slipning behövs en rundfil med en diameter på 4,0 mm.

 **Andra fildiametrar kan skada motorsågen och orsaka fara under arbetet!**

4. Fila endast inifrån och ut. För fila från insidan av skärtänderna utåt. Lyft fila när du drar ut den.
5. Slipa först tänderna på ena sidan. Vänd sedan motorsågen och slipa den andra sidan.
6. Motorsågen är sliten och måste bytas ut mot en ny sågkedja om det bara finns cirka 4 mm kvar av skärtänderna.
7. Efter slipning måste alla skärelement ha samma längd och bredd.
8. Kontrollera slipdjupet (djupanslag) efter var tredje slipning och justera höjden med en platt fil. Djupanslaget

ska justeras till cirka 0,65 mm från skärtanden. Efter justering av djupanslaget ska det vara något rundat framtill.

## Justering av kedjespänning

Justering av kedjespänningen beskrivs i kapitlet: Montering och spänning av motorsågen.

## Att starta en ny sågkedja

Med en ny kedja minskar spänningen efter en tid. Därför bör du spänna kedjan efter de första 5 sågningarna och senast efter 10 minuters sågning.



**Montera aldrig en ny kedja ett slitet kedjehjul eller placera det på en skadad eller sliten navigationslina. Kedjan kan hoppa bakåt eller gå av, vilket kan leda till allvarliga skador.**



### Underhåll av navigeringsfältet



**Använd skärskyddande handskar när du hanterar kedjan eller svärdet.**

1. Stäng av motorsågen och dra ur sladden (12).
2. Ta bort kedjehjulskåpan (8), sågkedjan (5) och navigationsstången (4).
3. Kontrollera navigeringslisten (4) för slitage. Ta bort grader och räta ut styrytorna med en platt fil.
4. Rengör oljekanalerna (1 28) i svärdet för att säkerställa en

problemfri, automatisk smörjning av sågkedjan under drift.

5. Montera navigeringsstången (4), sågkedjan (5) och kedjehjulskåpan (8) och dra åt motorsågen.



Med oljekanaler i gott skick och en korrekt justerad oljeregulator kommer sågkedjan att spruta lite olja vid start.



## Rotera navigeringsfältet.



Använd skärskyddande handskar när du hanterar kedjan eller navigationslinan.

Navigeringsfältet (4) bör vridas regelbundet efter cirka 10 timmars drift för att säkerställa jämnt slitage.

1. Stäng av motorsågen och dra ur sladden (A12).
2. Ta bort kedjehjulskåpan (8), sågkedjan (5) och navigationsstången (4).
3. Rotera navigeringslisten runt sin horisontella axel och montera navigeringslisten och sågkedjan enligt beskrivningen under "Montering av sågkedja och navigeringslist". Var uppmärksam på sågkedjans rotationsriktning vid montering!



Sågkedjans rörelseriktning

Använd den grafiska symbolen under kedjehjulets skydd (8) som vägledning för att justera sågkedjan (5) när du vrider bladet. Rörelseriktningen som visas på bladet är inte längre giltig.

## Lagring

- Rengör enhetslistan före förvaring.
- Töm oljetanken om enheten inte ska användas under en längre tid. Kassera den använda oljan på ett miljövänligt sätt (se "Avfallshantering/Miljöskydd").
- Placera skyddshöljet på bladet (19).
- Förvara enhetslistan på en torr, dammfri plats och utom räckhåll för barn.

## Väggmontering

Du kan hänga apparatlistan på väggen med hjälp av nyckelhålsöppningen (27) längst ner.

- Fäst en skruv med pluggar på önskad plats på väggen.
- Skruvhuvudet kan ha en diameter på cirka 10 mm.
- Låt skruvhuvudet sticka ut cirka 10 mm från väggen.
- Placera enhetslistan på skruven genom öppningen längst ner och dra den nedåt tills den sitter fast.



**Var försiktig så att du inte skadar matarledningarna under borrhningen.**

**Använd lämpliga sökverktyg för att hitta dessa, eller konsultera en installationsplan för vägledning. Kontakt med elkablar kan orsaka elektriska stötar och brand. Kontakt med en gasledning kan orsaka explosion. Skador på en vattenledning kan leda till egendomsskador och elektriska stötar.**

## Avfallshantering och miljöskydd

Töm oljetanken innan du kasserar aggregatlistan.

Håll inte ut använd olja i avloppet eller avloppet. Kassera använd olja på ett miljövänligt sätt – lämna

den till en återvinningsstation.

Var miljövänlig. Lämna verktyget, tillbehören och förpackningen till en återvinningsstation när du är klar med dem.



Maskiner får inte kasseras som hushållsavfall.

Symbolen med den överkorsade soptunnan på hjul betyder att den här produkten inte får slängas med hushållsavfallet när den är slut.

Direktiv 2012/19/EU om avfall från elektriska och elektroniska produkter:

Använda elektriska produkter måste samlas in separat för avfallshantering och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Beroende på implementeringen av nationell lagstiftning kan du ha följande alternativ:

- Återlämna till en butik,
- Lämna in på en officiell uppsamlingsplats,
- Returnera till tillverkaren/distributören.

Detta gäller inte tillbehör som medföljer de gamla produkterna eller verktyg utan elektriska komponenter.

## Garanti

Bästa kund,  
Denna utrustning levereras med 2 års garanti från inköpsdatum. Vid fel har du lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti vi tillhandahåller nedan.

### Garantivillkor

Garantiperioden börjar gälla från inköpsdatumet. Vänligen spara originalkvittot. Detta dokument ska användas som inköpsbevis. Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår inom tre år från inköpsdatumet kommer vi, efter eget gottfinnande, att reparera eller byta ut produkten kostnadsfritt. Garantin kräver att den defekta utrustningen och inköpskvittot uppvisas inom treårsperioden, tillsammans med en kort skriftlig beskrivning av felet och när det uppstod. Om felet täcks av garantin får du antingen den reparerade produkten eller en ny produkt. En ny garantiperiod börjar inte löpa när produkten repareras eller byts ut.

### Garantitid och lagkrav för defekter

Garantiperioden förlängs inte genom att garantiservice används. Detta gäller även

utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och defekter som fanns vid köptillfället måste rapporteras omedelbart efter uppackning. Reparationer som sker efter att garantiperioden har löpt ut måste betalas av användaren.

### Garantitäckning

Utrustningen tillverkas noggrant i enlighet med strikta riktlinjer och kontrolleras noggrant före leverans.

Garantin gäller alla material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som sliddelar (t.ex. sågkedja), eller skador på delar som kan gå sönder (t.ex. strömbrytare).

Garantin upphör att gälla om produkten har skadats, använts felaktigt eller inte underhållits. Noggrann efterlevnad av alla instruktioner i bruksanvisningen är nödvändig för korrekt användning av produkten. Produktens avsedda användningsområden och de åtgärder som bruksanvisningen varnar för eller avråder från bör alltid undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning eller felaktig hantering, våldsanvändning eller ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceavdelning.

## Garantibehandling

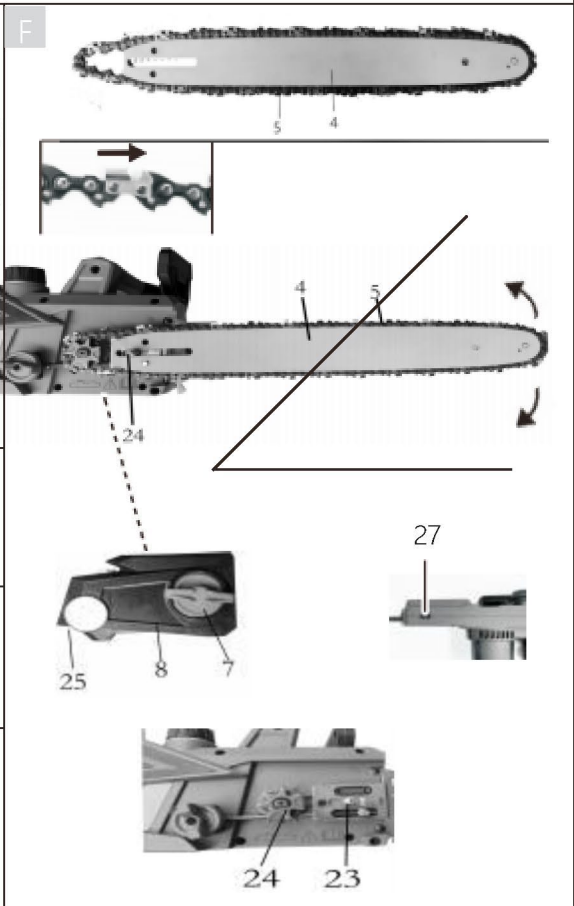
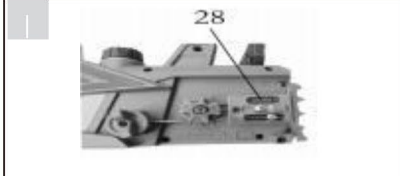
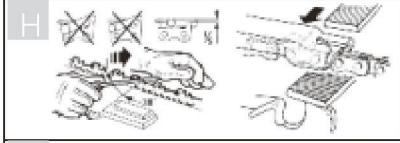
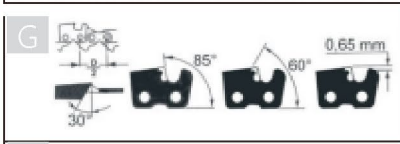
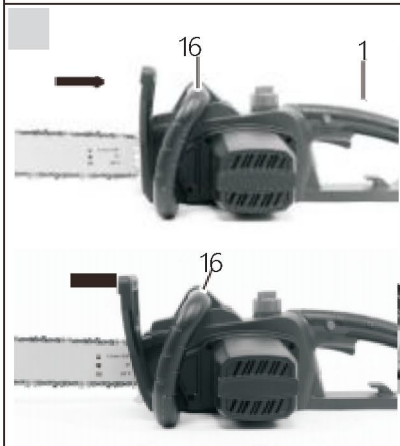
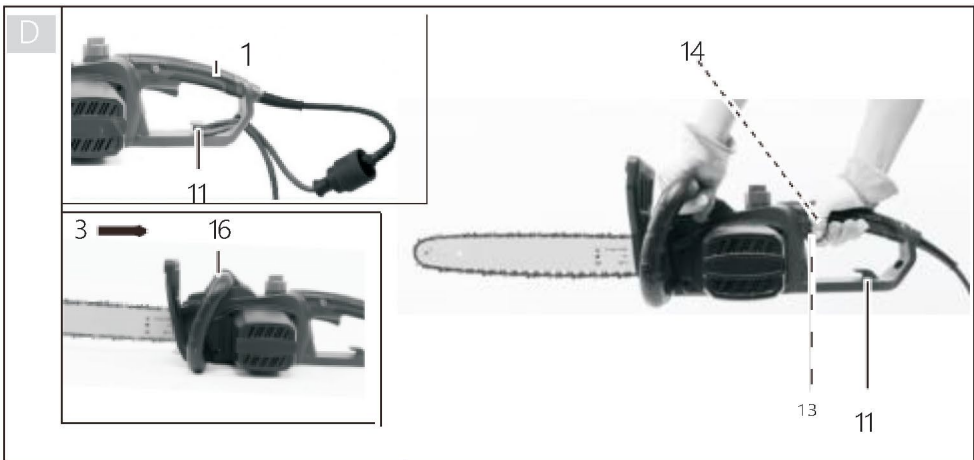
För att säkerställa snabb hantering av ditt problem, följ instruktionerna nedan:

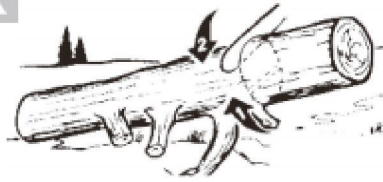
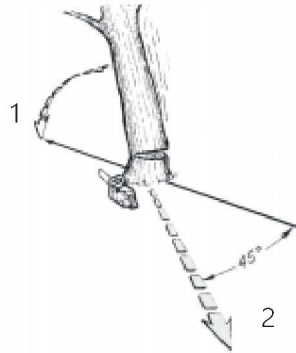
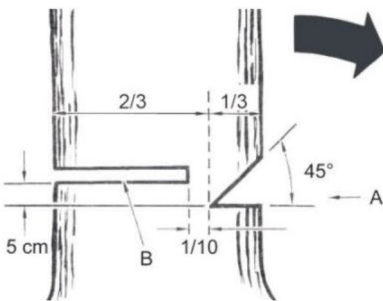
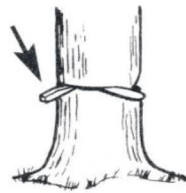
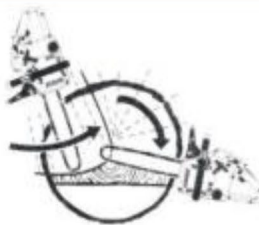
- Vänligen ha ditt kvitto och identifikationsnummer (Art 13154) till hands som köpbevis för alla frågor.
- Var vänlig och hitta artikelnumret på namnskyften.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, Vänligen kontakta först serviceavdelningen som anges nedan via telefon eller e-post. Du får då ytterligare information om handläggningen av ditt klagomål.
- Efter överenskommelse med vår kundtjänst kan en produkt som har registrerats som defekt skickas kostnadsfritt till den serviceadress du har fått, tillsammans med inköpsbevis (kvitto) och en beskrivning av felet och tidpunkten för dess uppkomst. För att undvika problem vid mottagandet och extra kostnader, vänligen använd endast den angivna adressen. Se till att försändelsen inte skickas som postförskott, skrymmande gods, expressfrakt eller annan specialfrakt. Vänligen skicka utrustningen inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att emballaget är tillräckligt och säkert för transporten.

Obs: Vänligen skicka din utrustning till vår serviceavdelning i rengjort skick med en beskrivning av felet.

## Reparationstjänst

Reparationer som inte täcks av garantin kan utföras av vår serviceavdelning mot en avgift, som gärna ger dig en prisuppskattning. Vi accepterar endast utrustning som har skickats med korrekt emballage och porto.



**J****K****L****M****N****O****P****Q****R**

## Importör

Observera att följande adress inte är en serviceadress. Kontakta först servicecentret som anges ovan.

F&H COM A/S – Uranavej 15 – 8700  
Horsens – Danmark – [mail@fhcom.dk](mailto:mail@fhcom.dk) –  
[www.fhcom.dk](http://www.fhcom.dk)

## Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Felkorrigerig
Utrustningen startar inte.	Kedjebromsen är låst.	Kontrollera kedjebromsen. Lossa kedjebromsen om det behövs.
	Nätspänningsfel; hussäkring utlöst.	Kontrollera anslutning, kabel, sladd och kontakt; låt en elektriker reparera vid behov. Kontrollera husets säkring, se anmärkning.
	Defekt på/av-brytare (13).	Reparation hos kundtjänst.
	Slitna kolborstar.	Reparation hos kundtjänst.
	Defekt motor.	Reparation hos kundtjänst.
Sågkedjan roterar inte.	Kedjebromsen blockerar sågkedjan (5).	Kontrollera kedjebromsen. Lossa kedjebromsen om det behövs.
Dålig skäreffekt.	Felaktigt monterad sågkedja (5).	Montera sågkedjan korrekt.
	Sågkedjan (5) är slö.	Slipa skärtänderna eller montera en ny sågkedja.
	Otillräcklig kedjespänning.	Kontrollera kedjespänningen.
Motorsågen går med svårighet, kedjan hoppar av.	Kedjespänningen är otillräcklig.	Kontrollera kedjespänningen.
Kedjan blir varm, rök bildas under sågning och svärdet missfärgas.	För lite kedjeolja.	Kontrollera oljenivån och fyll på kedjeolja vid behov. Kontrollera det automatiska oljesystemet, rengör oljeutloppet vid behov eller låt kundtjänst reparera det.



**ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRSÄKRAN CE**

**ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG CE**

**CE-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Försäkran om överensstämmelse för EU-importör  
Överensstämmelseintyg för EU-importörer  
Conformitätserklärning für EU-Importeure  
Garanti för efterlevnad för EU-importörer  
Försäkran om överensstämmelse för EU-importör  
EL-i importtja kontivsdeklaratsioon

**F&H Com A/S (Varumärke: Trolla)**  
**Uraniavej 15**  
**8700 Horsens**  
**Danmark**



försäkrar härmed att följande produkt:  
försäkrar härmed att produkten:  
erkläre härmit, att följande produkter:  
deklarerar härmed följande produkt:  
försäkrar härmed att följande produkt:  
deklareirib tetsagainga, et intei toode:

**Produkt: Motorsåg 2200 W Art.nr. 13154**

överensstämmer med bestämmelserna i följande EG-direktiv  
överensstämmer med bestämmelserna i följande EG-direktiv  
steht im Einklang mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie (n)  
uppfyller bestämmelserna i följande EG-direktiv  
uppfyller bestämmelserna i följande EG-direktiv  
uppfyller följande bestämmelser i EL-direktivet:

**2006/42/EG MD**

**2014/30/EU EMC**

**2011/65/EU & (EU)2015/863 RoHS**

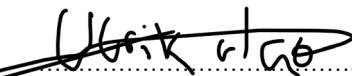
**EN62841-1:2015/A11:2022**

**EN 62841-4-1:2020**

**AfPS GS 2019:01 PAK**

**EK9-BE-73(V6):2020**  
**EK9-BE-78(V2):2020**  
**EK-BE-97(V2):2020**  
**EK9-BE-98(V2):2020**  
**EN IEC 55014-1:2021**  
**EN IEC 55014-2:2021**  
**EN 61000-3-2:2019/A2:2024**  
**EN IEC 61000-3-11:2019**

Datum: 24.07.2025

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulrik Clausen', written over a horizontal dotted line.

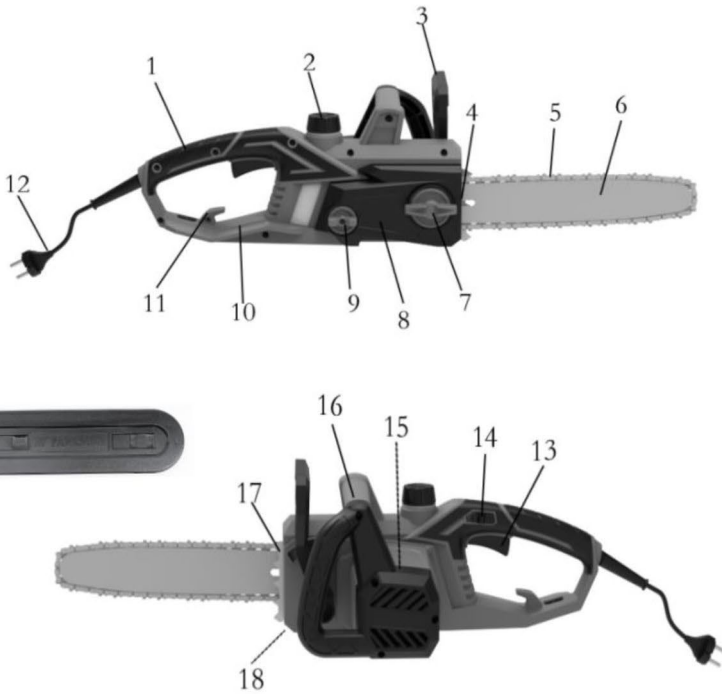
Ulrik Clausen  
VD

# TROLLA Elektrisk motorsag

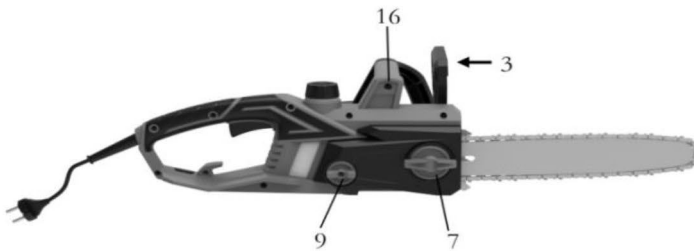
**2200W**



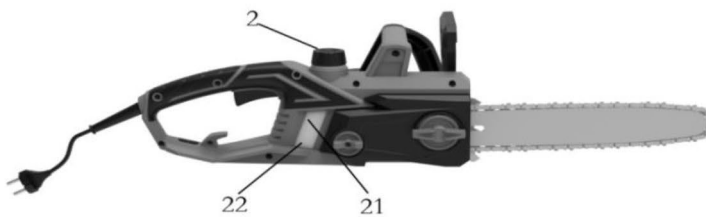
A



B



C



## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av ditt nye produkt. Du har valgt et produkt av høy kvalitet. Utstyret har blitt kvalitetskontrollert og avsluttet med en sluttinspeksjon under produksjonen.

Funksjonaliteten til utstyret ditt er derfor garantert. Det kan ikke utelukkes at det i enkelttilfeller kan være rester på eller i utstyret eller slangene. Dette er verken en feil eller en mangel, og bør ikke være grunn til bekymring. Mengder vann eller smøremidler vil forbli på eller i utstyret eller slangeledningene i isolerte tilfeller.



Bruksanvisningen er en del av dette produktet. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet, bruk, og avhending. Les alle bruks- og sikkerhetsinstruksjoner nøye før du bruker produktet.

Bruk kun produktet som beskrevet og til de angitte formålene. Ta vare på denne håndboken, og hvis produktet gis videre, må alle dokumenter også gis videre til tredjeparter.

## Tiltenkt formål

Den elektriske motorsagen er utelukkende designet for saging av tre. Motorsagen er ikke beregnet for andre formål (f.eks. saging av murverk, plast eller mat). Motorsagen er beregnet for bruk i gjør-det-selv-sektoren. Den er ikke beregnet for kontinuerlig bruk i kommersiell sektor.

Motorsagen er beregnet for bruk av voksne. Ungdom over 16 år skal kun bruke motorsagen under tilsyn. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av bruk til formål som motorsagen ikke er beregnet for, eller feil bruk.

Denne elektriske motorsagen må kun brukes av én person og kun til saging av tre. Motorsagen må holdes med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket. Før bruk må brukeren ha lest og forstått all informasjon og instruksjoner i bruksanvisningen. Brukeren må bruke passende personlig verneutstyr (PPE). Motorsagen må kun brukes til saging av tre. Materialer som plast, stein, metall eller tre med fremmedlegemer (f.eks. spiker eller skruer) må ikke sages med motorsagen!

## Generell beskrivelse



Illustrasjonen av hovedfunksjonen i g-delene finnes på forsiden og baksiden av de utbrettbare sidene.

## Funksjonsbeskrivelse

Motorsagen drives av en elektrisk motor.

Sirkulasjonskjedesagen føres rundt et sverd (føringsskinne). Verktøyet er utstyrt med et hurtigvirkende kjedestrammingssystem og en Hurtigvirkende kjedebrem. En automatisk oljedoseringsregulator sikrer kontinuerlig kjedesmøring. Motorsagen er utstyrt med forskjellige beskyttende deler for brukerens sikkerhet. Se følgende beskrivelser for betjeningsselementenes funksjon.

## Leveringsomfang

Pakk forsiktig ut enheten og kontroller at den er komplett:

- Motorsag
- Styreskinne (allerede montert)
- Sagkjede (allerede montert)
- Beskyttelsesdeksel for føringsskinne
- Oljeflaske med 180 ml biokjedeolje
- Bruksanvisning

Kast emballasjematerialet på riktig måte.

## Oversikt

**A**

1. Bakre håndtak
2. Oljepåfyllingslokk
3. Kjedebremseespak, foran håndbeskytter
4. Styreskinne
5. Sagkjede
6. Tannhjul
7. Monteringsbolt for tannhjul
8. Tannhjuldeksel
9. Skruer for motorsagenes hurtigkoblingssystem
10. Bakre håndbeskyttelse
11. Strekkavlastning
12. Strømledning
13. Av/på-knapp
14. Sikkerhetslås
15. Elektrisk motor
16. Fremre håndtak
17. Støtfanger

18. Kjedefanger (ikke synlig)
19. Beskyttelsesdeksel for føringskinne

**C**

21. Oljeindikator
22. Minimumsmerket «MIN» på oljeindikatoren

**F**

23. Bolt for føringskinne
24. Tannhjul
25. Fane
26. Hjul til motorsagenes hurtigkoblingssystem

**I**

27. Nøkkelhull
28. Oljekanaler



Modellnr.	H9801-AS140	H9801-AS160	H9801-AS180
	H9801-AS141	H9801-AS161	H9801-AS181
	H9801-BS140	H9801-BS160	H9801-BS180
	H9801-BS141	H9801-BS161	H9801-BS181
Inngang	230V~240V	230V~240V	230V~240V
	50Hz, 2000W	50Hz, 2000W	50Hz, 2000W
Ingen landhastighet	6800 o/min	6800 o/min	6800 o/min
Skjærehastighet	13 m/sek	13 m/sek	13 m/sek
Maksimale skjærelengder	325 mm	375 mm	425 mm
Maksimal lengde på føringsskinne	350 mm	400 mm	450 mm
Oljekapasitet	260 ml	260 ml	260 ml
Kjede med lavt kast	91PJ052X 3/8 LP 52	91PJ057X 3/8 LP 57	91PJ062X 3/8 LP 62
Type styreskinne	518304 ZLA14-52-507 P	516480 ZLA16-57-507 P	516480 ZLA18-62-507P
Bremsetid	< 0,12 sekunder	< 0,12 sekunder	< 0,12 sekunder
Vibrasjon (K = 1) . 5 m/s <sup>2</sup>	Bakre håndtak; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Bakre håndtak; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Bakre håndtak; 4,695 m/s <sup>2</sup>
	Håndtak foran: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Håndtak foran: 5,682 m/s <sup>2</sup>	Håndtak foran: 5,682 m/s <sup>2</sup>
Garantert lydtryknivå	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)

Støy- og vibrasjonsnivåer bestemmes i samsvar med standardene og kravene i samsvarserklæringen. Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytullsverdien måles i henhold til en standardisert testmetode og kan brukes til å sammenligne elektroverktøy med et annet. Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytullsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av lasten.



**Advarsel:** Vibrasjon og støytull kan avvike fra de oppgitte verdiene under faktisk bruk av elektroverktøyet, avhengig av hvordan det brukes og spesielt av materialet som bearbeides. Sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren må bestemmes på grunnlag av en vurdering av den faktiske vibrasjonseksposeringen under reelle forhold (dette forutsetter at alle deler av driftssyklusen tas i betraktning, f.eks. perioder der elektroverktøyet er slått av og perioder der det er slått på, men går uten belastning).

## Sikkerhetsmerknader

Denne delen dekker de grunnleggende sikkerhetsreglene ved arbeid med elektrisk motorsag.



En elektrisk motorsag er et farlig verktøy som kan forårsake alvorlige eller dødelige skader hvis det brukes feil eller uforsiktig. For å beskytte deg selv og andre bør du derfor alltid følge sikkerhetsinstruksjonene, og hvis du er i tvil, søke råd fra en spesialist.

## Symboler brukt på motorsagen



Gjør deg kjent med alle betjeningselementene før du begynner å arbeide. Øv på å håndtere motorsagen og få funksjonene, betjeningsmetodene og sagteknikkene forklart av en erfaren bruker eller spesialist.



**FORSIKTIG!** Motoren kan ikke startes hvis kjedebremsen er aktivert. Løsne kjedebremsen ved å bevege kjedebremsespaken mot det fremre håndtaket.



Les og følg maskinens bruksanvisning!



Bruk hørselsvern



Bruk øyeskyttelse



Bruk hodebeskyttelse



Bruk kuttsikre vernehansker!



Bruk sklisikre vernesko!



Bruk verneklær!



Bruk kun motorsagen med begge hender på enhetslisten



Ikke utsett enheten for regn. Enheten må ikke være våt og må ikke brukes i fuktige omgivelser.



**FORSIKTIG:** Vær oppmerksom på kast fra motorsagen og unngå kontakt med spissen av navigasjonslinen.



**FORSIKTIG:** Trekk ut strømledningen umiddelbart fra stikkkontakten ved skade eller kutt.



Strømledningen Informasjon om det akustiske effektnivået LWA i dB.

**MIN** Minimumsmerket «MIN» på oljeindikatoren



Sikkerhetsklasse II (dobbel isolasjon)



Maskiner må ikke kastes som husholdningsavfall.



Observer sagkjedets bevegelsesretning. **FORSIKTIG!** Les bruksanvisningen.



Sagkjedets bevegelsesretning



Motorsagkjedeavstand



Sagkjedets retning



Tykkelsen på kjededrivplaten



Sagkjedeavstand



Smør sagkjedet.



ÅPNE



LUKKET

**Grafisk symbol på kjedebremsehendelen:**



Kjedebremis: Innkoblet



Kjedebremis: Frakoblet



Kjedebremis: Innklobet

Kjedebremis: Fraklobet

## Symbol på skruen for motorsagenes hurtigstrammingsystem:



Løsne

Stramme

## Symboler brukt i bruksanvisningen



**Faresymboler med informasjon om forebygging av personskade og materielle skader.**



Forsiktighetssymbol med informasjon om hvordan du kan forhindre skade/personskade.



Bruk vernehansker for å unngå å kutte deg!



Merknadssymbol med informasjon om riktig håndtering av enhetslisten.

## Generelle sikkerhetsmerknader



Før du utfører noe arbeid med den elektriske motorsagen, må du gjøre deg kjent med alle betjeningsdelene. Øv på bruk av motorsagen (saging av tømmerstokker på sagbukken), og få en erfaren bruker eller spesialist til å forklare deg motorsagens funksjon, arbeidsmetode, sagteknikker og personlig verneutstyr.



Overhold støykontroll og lokale forskrifter.



**EN Forsiktig!** Ved bruk av elektroverktøy bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges for å redusere risikoen for elektrisk støt, brann og andre farer. Det er fare for personskade!

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner for elektroverktøy



**ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og teknisk informasjon som følger med dette elektroverktøyet.** Unnlattelse av å følge sikkerhetsadvarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

**Ta vare på alle sikkerhetsinstruksjoner og instruksjoner for senere referanse.** Begrepet «elektroverktøy» i advarslene refererer til ditt nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

### 1) Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller dårlig opplyste områder innbyr til ulykker.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy kan lage gnister som kan antenne støv eller gasser.
- c) **Hold barn og tilskuere unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### 2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkontaktten. Ikke modifier støpselet. på noen måte.** Ikke bruk adapterpluggen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte pluggen og matchende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som trenger inn i elektroverktøyet øker risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller plukke opp** Trekk ut støpselet til elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfildrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, Bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk** reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) **Hvis elektroverktøyet skal brukes i fuktige omgivelser, bruk en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk alltid personlig verneutstyr og vernebriller.** Bruk personlig verneutstyr

som sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, avhengig av type og bruk av elektroverktøy, reduserer risikoen for personskade.

- c) **Unngå utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler elektroverktøyet til strømkilden og/eller batterirommet, løfter eller bærer elektroverktøyet.** Det er farlig å bære elektroverktøyet med fingeren på bryteren eller å slå på elektroverktøyet som har bryteren på.
  - d) **Fjern alltid eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkkelen før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller nøkkel som sitter fast på en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
  - e) **Ikke strekk deg for langt. Oppretthold alltid et sikkert fotfeste og god balanse.** Dette sikrer bedre kontroll over elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.
  - f) **Bruk passende klær. Ikke bruk løse klær eller smykker.** Hold håret, Hold klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
  - g) **Hvis det finnes støvavsugs- og oppsamlingsanlegg, må du sørge for at de er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av støvsamler kan redusere farene forårsaket av støv.
  - h) **Ikke la deg lure til å tro at du er trygg , og ikke ignorer sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du er kjent med elektroverktøyet etter gjentatt bruk.** Uforsiktig handling kan forårsake alvorlig fare på et øyeblikk.
- ### 4) Bruk og vedlikehold av elektroverktøy
- a) **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy til jobben.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten det er konstruert for.

**b) Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på riktig måte.**

Ethvert elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.

**c) Trekk ut støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteriet før du justerer innstillinger, bytter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøy.**

Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.

**d) Oppbevar inaktive elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke det.**

Elektroverktøy er farlige i hendene på uopplærte brukere.

**e) Vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke har bundet seg eller sitter fast, at deler har brudd eller andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets drift.**

Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før det brukes igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.

**f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene.**

Velholdte skjæreverktøy med skarpe kanter setter seg sjeldnere fast og er lettere å kontrollere.

**g) Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybitene i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.**

Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.

**h) Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og grep hindrer sikker bruk og**

kontroll av elektroverktøyet i uventede situasjoner.

## 5) Tjenester

**a) Få elektroverktøyet ditt utført på service av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler.**

Dette sikrer at elektroverktøyets sikkerhet opprettholdes.

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner for motorsager

**a) Hold alle kroppsdeler unna sagkjedet når motorsagen er i bruk. Før du starter motorsagen, sørg for at Sørg for at sagkjedet ikke berører noe. Et**

øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av motorsagen kan føre til at klær eller kropp vikles inn i sagkjedet.

**b) Hold alltid motorsagen med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket.**

Å holde motorsagen med hånden i motsatt posisjon øker risikoen for personskade og bør unngås.

**c) Hold motorsagen kun i de isolerte gripeflatene, da sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning.**

Kontakt med en spenningsførende ledning av sagkjedet kan også gjøre eksponerte metalldele på enheten spenningsførende og kan gi elektrisk støt.

**d) Bruk vernebriller og hørselsvern. Ytterligere verneutstyr for hode, hender, ben og føtter anbefales.**

Tilstrekkelig verneutstyr reduserer

risikoen for skader fra flygende partikler eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.

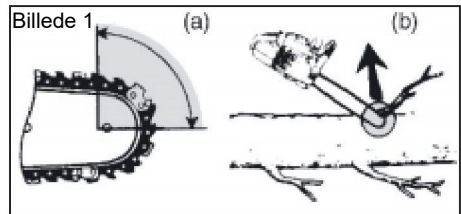
- e) **Ikke bruk motorsagen til arbeid fra trær, stiger, tak eller andre ustabile overflater.** Bruk av motorsagen på slike steder utgjør en risiko for personskade.
- f) **Sørg alltid for et sikkert fotfeste og Bruk kun motorsagen når du står på en fast, sikker og jevn overflate.** Glatte eller ustabile overflater kan føre til at du mister balansen eller kontrollen over motorsagen.
- g) **Vær oppmerksom på kast når du sager en gren under spenning.** Når spenningen i trefibrene slippes, kan den fjærbelastede grenen treffe brukeren og/eller kaste motorsagen ut av kontroll.
- h) **Vær ekstremt forsiktig når du sager gjennom kratt og små trær.** Det tynne materialet kan sette seg fast i sagkjedet og bli pisket mot deg eller dra deg ut av balanse.
- i) **Bær motorsagen i det fremre håndtaket med motorsagen slått av og vekk fra kroppen.** Når du transporterer eller oppbevarer motorsagen, må du alltid holde sverdbeskyttelsen montert. Riktig håndtering av motorsagen reduserer risikoen for utilsiktet kontakt med det bevegelige sagkjedet.
- j) **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og bytte av tilbehør. En feil strammet eller smurt sagkjede kan ryke eller øke risikoen for kast.**
- k) **Sagi kun tre.** Ikke bruk motorsagen til andre formål enn det som er tiltenkt. For eksempel, ikke bruk motorsagen til å sage metall, plast, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre. Bruk av motorsagen til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.
- l) **Ikke forsøk å felle et tre før du er fullt kjent med alle relevante metoder.**

Operatøren eller andre personer kan bli alvorlig skadet av et fallende tre.

## Årsaker til kast og hvordan operatøren kan forhindre dem



Pass på for kast! Vær forsiktig med tilbakeslag fra motorsagen mens du arbeider. Det er fare for personskade. Du kan unngå tilbakeslag ved å være oppmerksom og bruke riktige sageteknikker.



- Tilbakeslag kan oppstå når spissen eller nesen på sverdet treffer en gjenstand, eller når treverket lukker seg og klemmer sagkjedet i kuttet (se bilde 1/fig. B).
- Berøring av spissen kan i noen tilfeller forårsake en plutselig motsatt reaksjon, der føringsskinnen svinger opp og tilbake mot operatøren (se bilde 1/fig. A).
- Hvis sagkjedet klemmes langs toppen av sverdet, kan sverdet raskt skyves tilbake mot brukeren.
- Enhver av disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over motorsagen, noe som kan føre til alvorlig skade. Du bør ikke stole utelukkende på sikkerhetsfunksjonene som er innebygd i motorsagen. Som motorsagbruker bør du ta ytterligere forholdsregler for å sikre at sagingen din er fri for ulykker eller skader.

Tilbakeslag oppstår på grunn av feil bruk av verktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller

-forhold, men kan unngås ved å følge sikkerhetsreglene nedenfor:

- a) **Hold et fast grep med både tommel og fingre rundt motorsaghåndtaket og plasser kropp og armer slik at du kan motstå Tilbakeslagskreftene** kan kontrolleres av operatøren hvis det tas nødvendige forholdsregler. Ikke slipp motorsagen.
- b) **Unngå å strekke deg for langt, og ikke sag over skulderhøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsiktet kontakt med spissen av sagkjedet og sikrer bedre kontroll over motorsagen i uforutsette situasjoner.
- c) **Bruk kun erstatningssverd og sagkjeder som er spesifisert av produsenten.** Feil erstatningssverd og sagkjeder kan føre til brudd i motorsagen og/eller kast.
- d) **Følg produsentens instruksjoner for sliping og vedlikehold av sagkjedet.** Å senke dybdemålerens høyde kan øke risikoen for kast.
- e) **Følg alle instruksjoner når du fjerner rusk fra motorsagen, oppbevarer den eller utfører vedlikehold. Sørg for at bryteren er i av-posisjon og at strømforsyningen er frakoblet.** Uventet aktivering av motorsagen ved fjerning av oppsamlet materiale eller under vedlikehold kan forårsake alvorlig fare.

### Gjenværende risikoer

Selv med riktig bruk og håndtering av verktøyet, vil det fortsatt være noen gjenværende risikoer. På grunn av design og konstruksjon kan dette verktøyet medføre følgende farer:

- a) Kutt
- b) Øreskader fra arbeid uten hørselsvern.

- c) Helseskade forårsaket av gjentatte bevegelser av hender og armer ved langvarig bruk, eller hvis enheten ikke holdes eller vedlikeholdes riktig.



Advarsel! Under bruk genererer dette elektroverktøyet et elektromagnetisk felt som under visse forhold omstendigheter kan svekke funksjonaliteten til aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller dødelig skade, anbefales det at personer med medisinske implantater konsulterer både legen sin og produsenten av implantatet før de bruker maskinen.

### Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

- Hvis strømledningen til dette elektroverktøyet er skadet, må den byttes ut med en spesialprodusert ledning som er tilgjengelig gjennom serviceorganisasjonen.
- Hvis det er nødvendig å bytte ut tilkoblingskabelen, anbefales det at dette utføres av produsenten eller en autorisert representant (f.eks. et autorisert verksted, kundeservice osv.).
- Legg skjøteledningen slik at den ikke kan sette seg fast i grener eller lignende under saging.
- Bruk en jordfeilbryter (RCD) med en nominell strøm på 30 mA eller mindre.
- Følg vedlikeholds-, inspeksjons- og serviceinstruksjonene i denne håndboken nøye. Skadede beskyttelsesanordninger og deler må repareres eller skiftes ut med mindre annet er spesifisert i denne håndboken.
- Det anbefales at en førstegangsbruker øver seg på å sage platen på et sagbord eller en ramme.
- Bruk kun godkjente nettkabler av typen H05RN-F, som ikke er lengre enn 75 m og er beregnet for utendørs bruk.

Nettkabelens tverrsnitt må være minst 2,5 mm<sup>2</sup>. Rull alltid ut kabeltrommelen helt før bruk. Kontroller nettkabelen for skader.

- Advarsel! Under bruk genererer dette elektroverktøyet et elektromagnetisk felt. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt. For å redusere risikoen for alvorlig eller dødelig fare, anbefales det at personer med medisinske implantater konsulterer legen sin og produsenten før de bruker maskinen.
- Når du sager i skråninger, må du alltid stå over bordet. For å opprettholde full kontroll under sagingen, reduser trykket mot slutten av kuttet uten å slippe grepet om håndtakene på den elektriske motorsagen. Forsikre deg om at sagkjedet ikke berører bakken. Når kuttet er ferdig, vent til den elektriske motorsagen har stoppet helt før du fjerner den. Slå alltid av den elektriske motoren på den elektriske motorsagen før du bytter trær.
- Jord, steiner, løs bark, spiker, stifter og tråder må fjernes fra treet.
- Følg vedlikeholds-, inspeksjons- og serviceinstruksjonene i denne håndboken nøye. Skadet utstyr og deler må repareres eller skiftes ut av vårt servicesenter, med mindre annet er angitt i bruksanvisningen.

## Sikkerhetsfunksjoner

- 1 Bakre håndtak med håndbeskyttelse (10)** Beskytter hånden mot grener og kvister hvis motorsagen slår tilbake.

## 3 Kjedebremsespak/håndbeskyttelse (3)

Kontrollsystem som umiddelbart stopper sagkjedet ved tilbakeslag; håndtaket kan også aktiveres manuelt; beskytter venstre hånd mot operatøren hvis den glir ut av det fremre håndtaket.



Motoren kan ikke startes hvis kjedebremsen er aktivert.

## 5 Sagkjede med lavt kast

Bidrar til å forhindre kast med spesialutviklede føringssystemer.

## 13 Av/på-bryter med kjedebremse

Når av/på-knappen slippes, slås enhetslisten av umiddelbart.

## 14 Tenningslås

Tenningslåsen må trykkes inn for å slå på enhetslisten.

## 15 Elektrisk motor

Dobbelisolasjon av sikkerhetsmessige årsaker.

## 17 Metallstoppklo

Øker stabiliteten under vertikale kutt og gjør sagingen enklere.

## 18 Kjedefanger

Reduserer risikoen for fare hvis sagkjedet ryker eller hopper av.

## Forsamling




**Bruk alltid vernehansker når du arbeider med motorsagen, og bruk kun originale reservedeler.**


**Trekk ut strømledningen før du utfører noe arbeid på selve motorsagen – fare for skade!**

Før du bruker den elektriske motorsagen, må du:

- juster sagkjedestrammingen,
- Hell kjedeolje på,
- Kontroller funksjonen til kjedebremsen og den automatiske oljepumpen.


## Montering av sagkjede og blad (enheten er allerede montert med sverd og sagkjede)

1. Plasser motorsagen på en flat overflate.
2. Vri klembolten (7) mot klokken (  ) for å fjerne tannhjuldekselet (8).
3. Spre sagkjedet (5) ut i en løkke slik at skjærekanten peker med klokken.
4. Skyv sagkjedet (5) inn i sporet på sverdet. For å montere sverdet (4), løft det til en vinkel på ca. 45 grader. Dette vil gjøre det enklere å montere sagkjedet (5) på tannhjulet (24).
5. Plasser sverdet (4) og sagkjedet (5) på navigasjonslinens bolter (23). Når nesene under navigasjonslinens bolt (23) til høyre er i den runde fordypningen på bladet, er bladet riktig plassert. Det er normalt at sagkjedet (5) henger løst.
6. Forstram sagkjedet (5) ved å vri hjulet på motorsagens hurtigstrammingsystem (26) mot klokken.
7. Plasser tannhjuldekselet (9). Sett først stiftene (25) på dekselet inn i det tilsvarende hakket på platen (8). Stram klembolten (7).

 Vær oppmerksom på at motorsagen kan etterfylles med olje.

Vær oppmerksom på at motorsagen fylles på med olje etter bruk, og at olje kan lekke ut hvis den oppbevares på siden eller med forsiden ned. Dette er en normal prosess på grunn av den nødvendige ventilasjonsåpningen i toppen av tanken, og er ikke en grunn til reklamasjon.

Siden hver motorsag kontrolleres under produksjon og testes med olje, kan det

 være noe oljerester i tanken, selv etter tømning, noe som kan skitne til

huset under transport. Rengjør huset med en klut.

Før kjedeskift må mutteren på sverdet rengjøres for smuss, da avleiringer kan føre til at kjedet hopper av sverdet. Avleiringene kan også absorbere kjedeolje. Dette kan føre til at kjedeoljen ikke når undersiden av sverdet, eller bare delvis når den, noe som reduserer smøringen.

## Stramming av sagkjedet

Regelmessig stramming av sagkjedet sikrer brukerens sikkerhet og reduserer og forhindrer slitasje og skade på kjedet.

Før arbeidet starter, og omtrent hvert 10. minutt, anbefaler vi at brukeren kontrollerer kjedestrammingen og justerer den om nødvendig. Sagkjedet varmes opp under bruk og utvider seg derfor litt. Denne "ekspansjonen" er å forvente, spesielt med nyere kjeder.

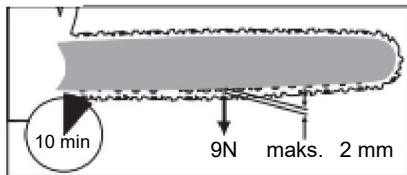


Ikke stramme eller bytte kjede mens det er varmt, da det vil krympe litt når det avkjøles. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til skade på sverdet eller motoren, da kjedet



vil være for stramt på sverdet.

Kjedestramming og smøring er viktig for kjedets levetid.

Kjedet er riktig strammet hvis det ikke henger under sverdet og hvis det kan dreies helt rundt med en hanske på. Når sagkjedet er strammet med 9 N (ca. 1 kg), må avstanden mellom sagkjedet og føringskinnen ikke overstige 2 mm.



## B Stramming av sagkjedet

1. Forsikre deg om at kjedebremsen er løsnet, dvs. at kjedebremsespaken (3) er trukket opp mot det fremre håndtaket (16).
2. Skru ut klembolten (7) (  ).
3. For å stramme sagkjedet, vri skruen (9) i motorsagens hurtigstrammingssystem med klokken. For å løsne spenningen, vri skruen (9) mot klokken.
4. Stram festebolten (7) igjen (  ).



Med et nytt sagkjede må kjedestrammingen justeres på nytt etter minst 5 sagoperasjoner.

## Kjedesmøring



Navigasjonsbøylen og motorsagen må aldri være uten olje. Hvis du bruker den elektriske motorsagen med for lite olje, vil både sagkjedets skjæreytelse og levetid reduseres, ettersom kjedet blir sløvt raskere. Du kan se tegn på for lite olje ved røyk eller misfarging av navigasjonsbøylen.

Så snart motoren øker turtallet, strømmer også oljen raskere til navigasjonslinen (4).

## Fylling med kjedeolje:

- Sjekk oljenivået regelmessig på oljeindikatoren (C 21) og fyll på olje

hvis minimumsmerket "MIN" (C 22) på oljeindikatoren er nådd. Oljetanken rommer omtrent 250 ml olje.

- Bruk Parkside bioolje. Dette produktet inneholder tilsetningsstoffer som reduserer slitasje og ikke skader pumpe-systemet. Bioolje er tilgjengelig fra vårt servicesenter.
- Hvis du ikke har bioolje tilgjengelig, bruk kjedeolje med tilsetningsstoffer med lavt heftinnhold. Bruk kun anbefalt olje.
- Tøm oljetanken hvis motorsagen ikke skal brukes over lengre tid (6–8 uker).



1. Skru av oljetankklokken (2) og Fyll med kjedeolje.
2. Tørk av sølt olje og Lukk lokket (2) igjen.



**Slå alltid av enheten og la motoren avkjøles før du etterfyller kjedeolje.**

**Det er fare for brann hvis det søles olje.**

## Bruk av motorsagen



Slå kun på motorsagen når navigasjonslinen, sagkjedet og tannhjuldekselet er riktig montert.

Forsikre deg om at nettspenningen samsvarer med etiketten på apparatlisten. Sørg for at du står trygt. Kontroller at den elektriske motorsagen ikke berører noe før du starter den.



Forsiktig! Sagen kan bli belagt med olje, se merknader under «Montering - Montering av sagkjede og blad»

## D Tenning

1. Før start, sjekk om det er tilstrekkelig med kjedeolje i tanken og etterfyll med kjedeolje om nødvendig .
2. Lag en løkke på enden av skjøteledningen og heng den på strekkavlastningen (11) på det bakre håndtaket (1).
3. Koble apparatlisten til nettspenningen.
4. Løsne kjedebremsen ved å skyve bremsespaken (3) bakover mot det fremre håndtaket (16).
5. Hold den elektriske motorsagen godt fast med begge hender, høyre hånd på det bakre håndtaket (1) og venstre hånd på det fremre håndtaket (16). Tommel og fingre skal være godt festet rundt håndtakene.
6. For å slå på, aktiver tenningslåsen (14) med høyre tommel og trykk deretter på av/på-knappen (13). Motorsagen vil gå med maksimal hastighet. Slipp tenningslåsen (14).
7. Motorsagen slår seg av når du slipper av/på-knappen (13). Det er ikke mulig å aktivere kontinuerlig drift.

## E Kontroll av kjedebremsen



Motoren kan ikke startes hvis kjedebremsen er aktivert.

Ikke bruk kjedebremsen til å starte eller stoppe motorsagen.

1. Plasser den elektriske motorsagen på en stabil, flat overflate. Den må ikke komme i kontakt med noen gjenstander.
2. Koble apparatlisten til nettspenningen.
3. Løsne kjedebremsen ved å trykke bremsespaken (3) mot det fremre håndtaket (16).

4. Hold den elektriske motorsagen godt fast med begge hender, høyre hånd på det bakre håndtaket (1) og venstre hånd på det fremre håndtaket (16). Tommel og fingre skal være godt viklet rundt håndtakene.
5. Slå på den elektriske motorsagen.
6. Aktiver kjedebremsespaken (3) med venstre hånd mens motoren går. Skyv kjedebremsespaken/forhåndsvernet (3) bort fra det fremre håndtaket (16). Kjedet skal stoppe brått.
7. Når kjedebremsen fungerer som den skal, slipper du av/på-knappen og kjedebremsen.



**Hvis kjedebremsen ikke fungerer som den skal, må du ikke bruke den elektriske motorsagen. En løs sagkjede utgjør en risiko for skade. Returner den elektriske motorsagen til vårt servicesenter for reparasjon.**

## Kontroll av kjedesmøring

Kontroller oljenivået og kjedesmøresystemet før arbeidet starter.

- Slå på motorsagen og hold den over en lys bakgrunn. Motorsagen må ikke berøre bakken.

Hvis det kan sees spor av olje, fungerer motorsagen som den skal.



Hvis det ikke er synlige oljespor, må oljekanalene rengjøres eller motorsagen må returneres til vårt servicesenter for reparasjon.



Rengjør oljekanalene på navigasjonslinjen (28) for å sikre

en problemfri, automatisk kjedesmøring under drift. Bruk en børste eller klut til å fjerne rester fra oljekanalene.

## **F** Bytte av sverd- /motorsagkjede

1. Slå av motorsagen og trekk støpselet ut av stikkkontakten (A 12).
2. Plasser motorsagen på en flat overflate.
3. Vri festbolten (7) og skruen til kjedestråmingsystemet (9) mot klokken for å løsne kjedestråmningen og fjerne tannhjuldekselet (8).
4. Fjern sverdet (4) og sagkjedet (5). For å fjerne sverdet (4), løft det til en vinkel på omtrent 45 grader. Dette gjør det enklere å fjerne sagkjedet (5) fra tannhullet (24).
5. Skift ut bladet og monter bladet og sagkjedet som beskrevet under «Montering av sagkjede og blad».

## Sageteknikker

### Generelt

- Du har bedre kontroll når du sager med undersiden av sverdet (med en trekkende sagkjede) i stedet for toppen av sverdet (med en skyvende sagkjede).
- Sagkjedet må ikke komme i kontakt med bakken eller andre gjenstander, verken under saging eller etter at sagingen er fullført.
- Pass på at sagkjedet ikke setter seg fast i treet. Ikke la trestammen knekke eller sprekke.
- Ta også forholdsregler mot kast (se sikkerhetsinstruksjoner).

- Når du sager i skråninger, må du alltid stå over bordet. For å opprettholde full kontroll under sagingen, reduser trykket mot slutten av kuttet uten å slippe grepet om håndtakene på den elektriske motorsagen. Forsikre deg om at sagkjedet ikke berører bakken. Vent med å fjerne den elektriske motorsagen til den har stoppet helt etter saging. Slå alltid av den elektriske motoren på den elektriske motorsagen før du bytter trær.



**Hvis sagkjedet setter seg fast, ikke prøv å dra ut den elektriske motorsagen med makt. Det er fare for personskade. Slå av motoren og bruk et brekkjern eller en kile for å løsne den elektriske motorsagen.**

### Felling av trær




**Felling av trær krever mye erfaring. Fel bare trær når du kan håndtere den elektriske motorsagen på en sikker måte. Bruk aldri den elektriske motorsagen hvis du er usikker på noe.**



Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi Erfarne brukere bør ikke felle trær med et sverd som er kortere enn diameteren på trestammen.

- Sørg for at det ikke er personer eller dyr i arbeidsområdet. Sikkerhetsavstanden mellom treet som skal felles og nærmeste arbeidsplass må være minst 2 1/2 trelengder.
- Merk deg fellingsretningen: Brukeren må kunne bevege seg trygt i nærheten av det felte treet. treet for å

gjøre det enkelt å sage det av og fjerne grenene. Det må unngås at det felte treet setter seg fast i et annet tre. Merk den naturlige fellingsretningen, som avhenger

- av treets helning og krumning, vindretningen og antall grener.
- Ved saging i skråninger bør motorsagføreren holde seg over treet som skal felles, da treet sannsynligvis vil rulle eller gli nedover skråningen etter felling.
- Små trær med en diameter på 15–18 cm kan vanligvis sages gjennom med et enkelt kutt.
- For trær med større diameter må det lages et hakk og et bakkutt (se diagram )



**Ikke fel trær når det er sterk eller skiftende vind. hvis det er fare for materielle skader eller hvis treet kan falle på elektriske ledninger. Når du feller trær, må du sørge for at ingen andre personer er i fare, at ingen ledninger blir skadet og at det ikke oppstår materielle skader. Hvis et tre kommer i kontakt med en ledning, må forsyningsselskapet varsles umiddelbart.**



Fjern hørselsvernet umiddelbart etter at sagingen er ferdig, slik at du kan høre hornet og alarmsignalene.

**N**

### 1. Fjerning av grenstubber:

Fjern hengende stubber ved å plassere kuttet ovenfra på. Når du fjerner stubber, må du

aldri jobbe høyere enn skulderhøyde.

**O**

### 2. Flyplass:

Fjern undervegetasjonen rundt treet for å sikre en rask og trygg rømningsvei. Rømningsområdet (1) bør være omtrent 45° på hver side bak den planlagte fellingsretningen (2).

**P**

### 3. Skjærehakk (A):

Lag et fellingskutt i den retningen du vil at treet skal falle. Start med det nederste horisontale kuttet. Snittdybden skal være omtrent 1/3 av stammens diameter. Lag nå et skråsnitt med motorsagen ovenfra i en vinkel på omtrent 45°, slik at det møter det nederste horisontale kuttet nøyaktig. Dette bidrar til å forhindre at motorsagen eller sverdet setter seg fast når du lager det andre kuttet.



**Gå aldri foran et tre som er hugget ned.**

**P**

### 4. Hoggsnitt (B):

Lag dykksaget fra motsatt side av stokken, stående til venstre for stokken og sag med motorsagkjedet i trekkretningen (med undersiden av bladet). Baksagen skal være horisontal og plassert 5 cm over det horisontale hakksnittet. Baksagen skal være så dyp at avstanden mellom baksagen og hakksnittlinjen er minst 1/10 av stokkdiameteren. Den delen av platen som ikke er kappet

gjennom kalles bruddpunktet. Hengselet hindrer treverket i å snu og falle i feil retning. Ikke sag gjennom hengselet. Hvis det blir tydelig at treet ikke vil falle i ønsket retning, eller hvis det bøyer seg bakover, og hvis sagkjedet setter seg fast, må fellings skjæret stoppes. Bruk kiler av tre, plast eller aluminium for å åpne snittet og fell treet slik at det faller i ønsket falllinje.

**Q** 5. Sett inn en fellingskile eller et brekkjern i bakskjæret så snart snittdybden tillater det, for å forhindre at motorsagenes navigasjonsline setter seg fast.

**R** 6. Hvis stamdiameteren er større enn lengden på motorsagen, må det gjøres to kutt.

7. Etter bakskjæringen faller treet av seg selv eller ved hjelp av en fellingskile eller et brekkjern.



**Så snart treet begynner å falle, trekk motorsagen ut av kuttet, slå av motoren, sett ned den elektriske motorsagen og forlat arbeidsområdet langs retrettveien. Vær oppmerksom på fallende grener og vær forsiktig så du ikke snubler.**

## **N** Forgrening

Kvisting er betegnelsen på å sage av stubber og kvister fra et felt tre.



Mange ulykker skjer når man fjerner stubber. Skjær aldri stubber mens du står på bordet. Husk å ta hensyn til kastområdet hvis stubbene er under spenning.

- Ikke fjern støttegrener før de er saget av.
- Greiner under spenning må kuttes nedenfra og opp for å forhindre at motorsagen setter seg fast.
- Når du arbeider på tykkere grener, bruk samme teknikk som når du sager opp en felt tømmerstokk. Arbeid til venstre for bordet og så nær den elektriske motorsagen som mulig. Så mye som mulig skal motorsagens vekt hvile på bordet.
- Bytt posisjon for å kutte grener på den andre siden av stammen.
- Klipp av utstående grener separat.
- Klipp av mindre grener samtidig, som vist på figuren **N**.

## **Saging i seksjoner (bøying)**

Dette refererer til å sage en felt trestamme i mindre seksjoner.

- Sørg for at sagkjedet ikke kommer i kontakt med bakken under saging.
- Sørg for at du har en trygg posisjon, og stå over bordet i skrånende terreng.
- Sørg for sikkert fotfeste og fordel kroppsvekten jevnt på begge føttene. Hvis mulig, bør stammen beskyttes og støttes av grener, planker eller kiler. Følg de enkle instruksjonene for enkel saging.



## **J** 1. Stammen ligger på bakken:

Sag bordet helt gjennom ovenfra, og pass på at det ikke berører bakken på slutten av kuttet.

Hvis du kan snu stokken, sag to tredjedeler gjennom den. Snu deretter stokken og sag resten av veien ovenfra.

## **K** 2. **Stammen støttes i den ene enden:**

Start med å sage nedenfra og opp (med den øvre kanten av navigasjonslinjen) en tredjedel inn i stokken for å unngå at den sprekker. Sag deretter ovenfra og ned med den nedre kanten av navigasjonslinjen mot det første kuttet for å hindre at navigasjonslinjen setter seg fast i treverket.

## **L** 3. **Stammen støttes i begge ender:**

Start ovenfra og kutt nedover (med den nedre kanten av navigasjonslinjen) til en tredjedel av stokkens diameter. Kutt deretter nedenfra med den øvre kanten av navigasjonslinjen til de to kuttene møtes.

## **M** 4. **Saging på sagbukken:**

Hold den elektriske motorsagen stødig med begge hender og hold motorsagen foran deg mens du sager. Når motorsagen er gjennom treet, beveg maskinen forbi deg til høyre (1). Hold venstre arm så rett som mulig (2).

Se opp for den fallende tømmerstokken. Plasser deg slik at du unngår fare fra den delte tømmerstokken.

Pass på føttene dine.

Tømmerstokken kan forårsake fallfare. Behold balansen (3).

## Vedlikehold og rengjøring



**Utfør grunnleggende vedlikehold og rengjøring med motoren slått av og støpselet frakoblet. Fare for skade! Overlat vedlikehold og service som ikke dekkes av denne håndboken til vårt servicesenter. Bruk kun originale reservedeler. La maskinen avkjøles før du utfører vedlikehold eller rengjøring. Fare for brannskader!**

### Rengjøring

- Rengjør maskinen grundig etter hver bruk. Dette vil forlenge maskinens levetid og forhindre ulykker.
- Hold håndtakene fri for bensin, olje eller fett. Rengjør håndtakene der det er aktuelt med en fuktig klut dyppet i såpe. Ikke bruk løsemidler eller bensin til rengjøring!
- Rengjør sagkjedet etter hver bruk. Bruk en børste eller klut til dette. Ikke bruk væsker til å rengjøre motorsagen. Etter rengjøring bør motorsagen smøres lett med kjedeolje.
- Fjern også motorsagens tannhjuldeksel (8) ved rengjøring, slik at dette området kan rengjøres grundig.
- Rengjør motorsagenes navigasjonsfelt (4).
- Rengjør ventilasjonsåpningene og maskinens overflater med en børste, visp eller tørr klut. Ikke bruk væsker til rengjøring.
- Rengjør oljekanalene i navigasjonslinjen (28) for å sikre problemfri, automatisk smøring av sagkjedet under drift.

## Vedlikeholdsintervaller

Utfør regelmessig vedlikeholdsoppgavene som er oppført i tabellen nedenfor.

Regelmessig vedlikehold av motorsagen din vil forlenge levetiden til motorsagen. Du vil også oppnå optimal skjæreytelse og unngå ulykker.

## Tabell for vedlikeholdsintervaller

Maskindel	Handling	Før hver bruk	Etter 10 timers drift	Etter hver bruk
Kjedebremskomponenter	Sjekk, bytt ut om nødvendig	✓		
Tannhjul (24)	Sjekk, bytt ut om nødvendig	✓		
Sagkjede (A5)	Sjekk olje, slip eller skift ut om nødvendig	✓		
Sagkjede (A5)	Rengjør og olje			✓
Styreskinne (A4)	Sjekk, rengjør og smør	✓		✓
Styreskinne (A4)	Snu deg rundt		✓	
Automatisk oljesystem	Kontroller og rengjør oljeavløpsrøret om nødvendig.	✓		

## Sliping av sagkjede



**En feil slipt sagkjede øker risikoen for kast!**

**Bruk kuttsikre hansker når du håndterer motorsagen eller sverdet.**



En skarp sagkjede sikrer optimal skjæreytelse. Den skjærer uanstrengt gjennom treverket og etterlater store, lange treflis. En sagkjede er sløv når du må skyve skjæretennene gjennom treverket, og treflisene er svært små. En veldig sløv sagkjede produserer ingen flis i det hele tatt, bare sagflis.

- Skjæredelene på motorsagen er skjæreelementene, som består av en skjæretann og en dybdemåler. Den vertikale avstanden mellom disse to bestemmer skjæredybden.

Følgende verdier må overholdes ved sliping av skjæretennene:



- Skarp kantvinkel (30°)
- Brystvinkel (85°)
- Slipedybde (0,65 mm)



**Avvik fra Måledataene for skjæregeometrien kan føre til en økning av maskinens kastområde. Økt risiko for ulykker!**

Det krever øvelse å slippe en sagkjede. I tillegg kreves det spesialverktøy, for å slippe sagkjedet slik at kjedet slipes i riktig vinkel

og dybde. Følg instruksjonene for din spesifikke sagkjedesliper. For uerfarne brukere anbefaler vi at en ekspert eller et spesialverksted sliper sagkjedet eller bytter ut kjedet.



1. Slå av motorsagen og trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Fjern sagkjedet (se avsnittet om bruk av motorsagen). Kjedestrammingen må være riktig for å sikre riktig sliping.
3. For sliping kreves en rundfil med en diameter på 4,0 mm.



**Andre fildiametre kan skade motorsagen og forårsake fare under arbeidet!**

4. Fil kun fra innsiden og ut. Før fila fra innsiden av skjæretennene og utover. Løft fila mens du trekker den ut.
5. Slip først tennene på den ene siden. Snu deretter motorsagen og slip den andre siden.
6. Motorsagen er slitt og må byttes ut med en ny sagkjede hvis det bare er ca. 4 mm igjen av skjæretennene.
7. Etter sliping må alle skjæreelementer ha samme lengde og bredde.
8. Etter hver tredje sliping, kontroller slipedybden (dybdemåler) og juster høyden med en flat fil. Dybdestopperen skal justeres til omtrent 0,65 mm fra


skjæretannen. Etter justering av dybdestopperen skal den være litt avrundet foran.

## Justering av kjedestramming

Justering av kjedestrammingen er beskrevet i kapittelet: Montering og stramming av motorsagen.

## Starte en ny sagkjede

Med en ny kjede vil spenningen avta etter en stund. Derfor bør du stramme kjedet på nytt etter de første 5 kuttene og senest etter 10 minutters saging.

 **Aldri monter en ny kjede på et slitt tannhjul eller plasser det på en skadet eller slitt navigasjonsline. Kjeden kan hoppe tilbake eller ryke, noe som kan føre til alvorlig skade.**


### F Vedlikehold av navigasjonslinjen

 **EN Bruk kuttsikre hansker når du håndterer kjedet eller sverdet.**


1. Slå av motorsagen og trekk ut støpselet (12).
2. Fjern tannhjuldekselet (8), sagkjedet (5) og navigasjonsstangen (4).
3. Kontroller navigasjonslinjen (4) for slitasje. Fjern grader og rett ut føringsflatene med en flat fil.
4. Rengjør oljekanalene (1 28) i sverdet for å sikre en problemfri,

automatisk smøring av sagkjedet under drift.

5. Monter navigasjonslinjen (4), sagkjedet (5) og tannhjuldekselet (8) og stram motorsagen.

 Med oljekanaler i god stand og en riktig justert oljeregulator, vil sagkjedet sprute litt olje ved oppstart.

### F Roter navigasjonslinjen.

 Bruk kuttsikre hansker når du håndterer kjettingen eller navigasjonslinjen.

Navigasjonslinjen (4) bør dreies regelmessig etter omtrent 10 timers drift for å sikre jevn slitasje.

1. Slå av motorsagen og trekk ut støpselet (A12).
2. Fjern tannhjuldekselet (8), sagkjedet (5) og navigasjonsstangen (4).
3. Roter navigasjonslinjen rundt den horisontale aksene og monter navigasjonslinjen og sagkjedet som beskrevet under «Montering av sagkjede og navigasjonslinje». Vær oppmerksom på riktig rotasjonsretning på sagkjedet ved montering!



Bruk det grafiske symbolet under tannhjuldekselet (8) som veiledning for justering av sagkjedet (5) når du dreier bladet. Bevegelsesretningen som er vist på bladet er ikke lenger gyldig.

## Lagring

- Rengjør enhetslisten før lagring.
- Tøm oljetanken hvis enheten ikke skal brukes over lengre tid. Kast brukt olje på en miljøvennlig måte (se «Avhending/Miljøvern»).
- Plasser beskyttelsesdekselet på bladet (19).
- Oppbevar apparatlisten på et tørt, støvfritt sted og utilgjengelig for barn.

## Veggmontering

Du kan henge apparatlisten på veggen ved hjelp av nøkkelhullåpningen (27) nederst.

- Fest en skrue med pluggen på ønsket sted på veggen.
- Skruhodet kan ha en diameter på omtrent 10 mm.
- La skruhodet stikke omtrent 10 mm ut fra veggen.
- Plasser enhetslisten på skruen gjennom åpningen nederst og trekk den ned til den sitter fast.



**Vær forsiktig så du ikke skader forsyningsledningene under boring. Bruk passende søkeverktøy for å finne disse, eller se i en installasjonsplan for veiledning. Kontakt med elektriske kabler kan forårsake elektrisk støt og brann. Kontakt med en gassledning kan forårsake eksplosjon. Skade på en vannledning kan føre til materielle skader og elektrisk støt.**

## Avfallshåndtering og miljøvern

Tøm oljetanken før du kaster aggregatlisten.

Ikke kast brukt olje i avløpssystemet eller avløpet. Kast brukt olje på en miljøvennlig måte – ta

den med til en gjenvinningsstasjon.

Vær miljøvennlig. Returner verktøyet, tilbehøret og emballasjen til en gjenvinningsstasjon når du er ferdig med dem.



Maskiner må ikke kastes som husholdningsavfall.

Symbolet med den overkryssede søppelbøtten på hjul betyr at dette produktet ikke må kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er levd.

Direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr: Brukte elektriske produkter må samles inn separat for avhending og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Avhengig av implementeringen av nasjonal lovgivning, kan du ha følgende alternativer:

- Returner til en butikk,
- Lever til et offisielt innsamlingssted,
- Returner til produsenten/distributøren.

Dette gjelder ikke tilbehør som følger med de gamle produktene eller verktøy uten elektriske komponenter.

## Garanti

Kjære kunde,  
Dette utstyret leveres med 2 års garanti fra kjøpsdatoen. Ved feil har du lovfestede rettigheter overfor selgeren av produktet. Disse lovfestede rettighetene er ikke begrenset av garantien vi gir nedenfor.

### Garantivilkår

Garantiperioden starter på kjøpsdatoen. Vennligst ta vare på den originale kvitteringen. Dette dokumentet skal brukes som kjøpsbevis.

Hvis det oppstår en material- eller produksjonsfeil innen tre år fra kjøpsdatoen, vil vi, etter eget valg, reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt.

Garantien krever at det defekte utstyret og kjøpskvitteringen fremvises innen treårsperioden, sammen med en kort skriftlig beskrivelse av feilen og når den oppsto.

Hvis feilen dekkes av garantien, vil du enten motta det reparerte produktet eller et nytt produkt. En ny garantiperiode starter ikke når produktet repareres eller erstattes.

### Garantiperiode og juridiske krav ved mangler

Garantiperioden forlenges ikke ved bruk av garantiservice. Dette gjelder også for

erstattede eller reparerte deler. Eventuelle skader og defekter som var tilstede på kjøpstidspunktet må rapporteres umiddelbart etter utpakking. Reparasjoner som skjer etter at garantiperioden er utløpt, må betales av brukeren.

### Garantidekning

Utstyret er nøye produsert i samsvar med strenge retningslinjer og grundig kontrollert før levering.

Garantien gjelder alle material- og produksjonsfeil. Denne garantien dekker ikke produktdele som er utsatt for normal slitasje og derfor regnes som slitedeler (f.eks. sagkjede), eller skader på deler som kan

gå i stykker (f.eks. brytere).

Garantien bortfaller dersom produktet har blitt skadet, misbrukt eller ikke vedlikeholdt. Nøyaktig overholdelse av alle instruksjoner i bruksanvisningen er nødvendig for riktig bruk av produktet. Produktets tiltenkte bruk og handlinger som bruksanvisningen advarer mot eller fraråder, bør alltid unngås.

Produktet er kun beregnet for privat bruk og ikke for kommersiell bruk. Garantien bortfaller ved misbruk eller feil håndtering, bruk av makt eller inngrep som ikke er utført av vår autoriserte serviceavdeling.

## **Garantibehandling**

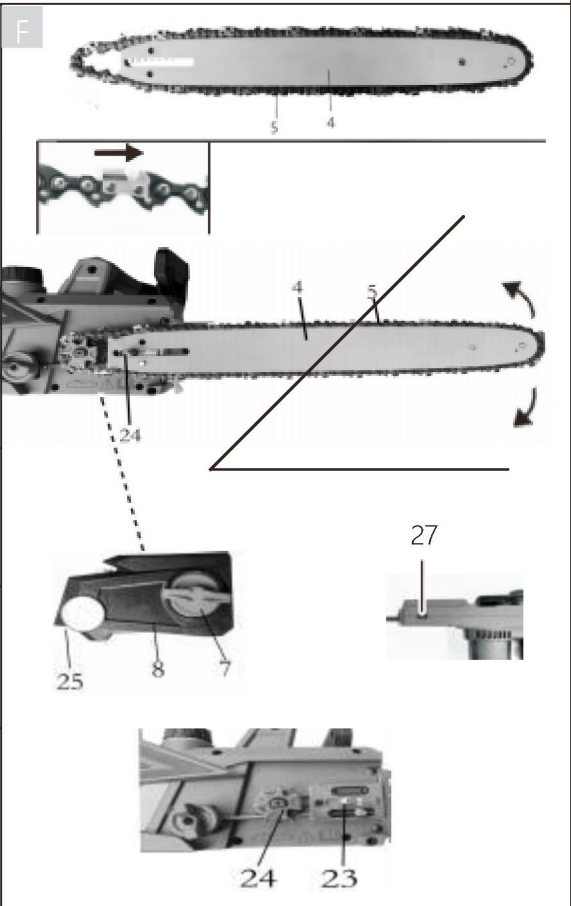
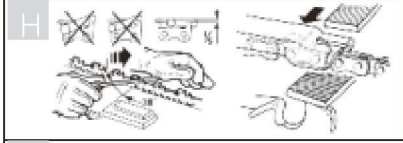
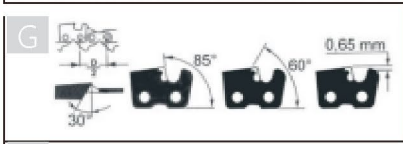
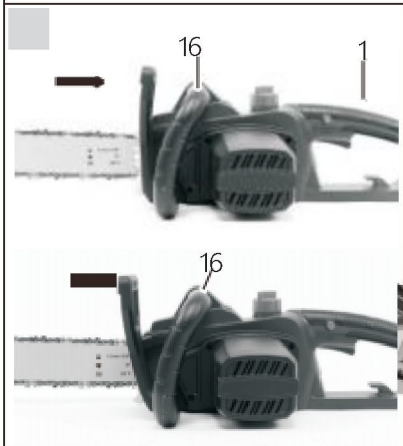
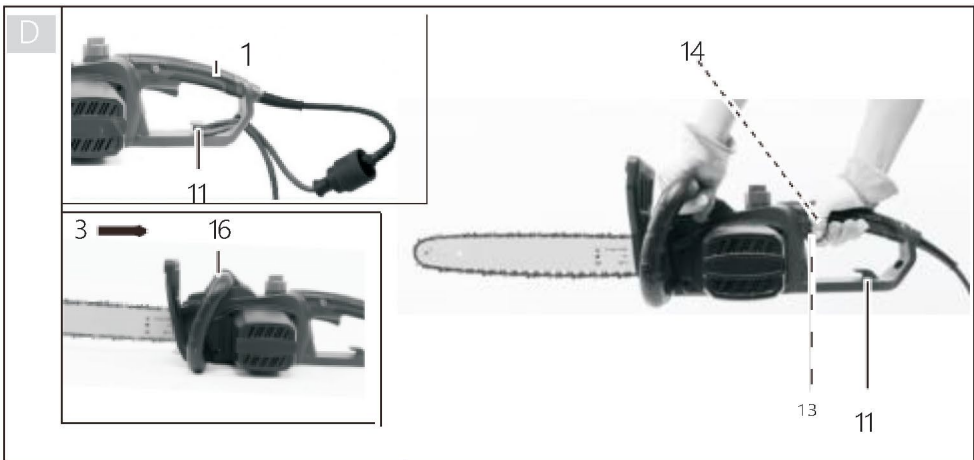
For å sikre rask håndtering av problemet ditt, følg instruksjonene nedenfor:

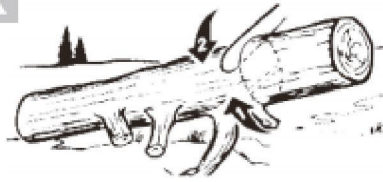
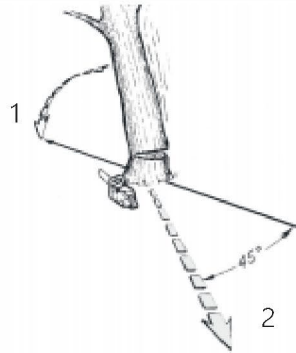
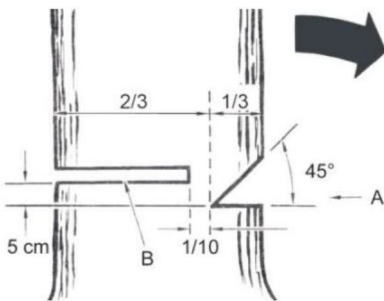
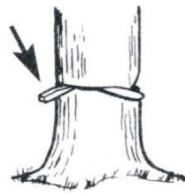
- Vennligst ha kvittering og identifikasjonsnummer (Art 13154) klart som kjøpsbevis for alle henvendelser.
- Vennligst finn varenummeret på navneskiltet.
- Hvis det oppstår funksjonsfeil eller andre defekter, Vennligst kontakt først serviceavdelingen som er oppført nedenfor via telefon eller e-post. Du vil deretter motta ytterligere informasjon om behandlingen av klagen din.
- Etter avtale med vår kundeservice kan et produkt som er registrert som defekt sendes kostnadsfritt til serviceadressen du har fått oppgitt, sammen med kjøpsbevis (kvittering) og en beskrivelse av mangelen og tidspunktet den oppsto. For å unngå problemer ved mottak og ekstra kostnader, vennligst bruk kun den oppgitte adressen. Sørg for at forsendelsen ikke sendes som postoppkrav, store varer, ekspressfrakt eller annen spesialfrakt. Vennligst send utstyret inkludert alt tilbehør som fulgte med kjøpet, og sørg for tilstrekkelig og sikker emballasje for transport.

Merk: Vennligst send utstyret ditt til vår serviceavdeling i rengjort stand med en beskrivelse av feilen.

## **Reparasjonstjeneste**

Reparasjoner som ikke dekkes av garantien kan utføres av vår serviceavdeling mot et gebyr, og de gir deg gjerne et prisoverslag. Vi aksepterer kun utstyr som er sendt med forsvarlig emballasje og porto.



**J****K****L****M****N****O****P****Q****R**

## Importør

Vær oppmerksom på at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Ta først kontakt med servicesenteret som er oppført ovenfor.

F&H COM A/S – Uranaivej 15 – 8700  
Horsens – Danmark – [mail@fhcom.dk](mailto:mail@fhcom.dk) –  
[www.fhcom.dk](http://www.fhcom.dk)

## Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Feilretting
Utstyret starter ikke.	Kjedebremse låst.	Sjekk kjedebremsen. Om nødvendig, slipp kjedebremsen.
	Nettspenningsbrudd; hussikring utløst.	Kontroller tilkobling, kabel, ledning og støpsel; få reparert av en elektriker om nødvendig. Kontroller husets sikring, se merknad.
	Defekt av/på-bryter (13).	Reparasjon hos kundeservice.
	Slitte karbonbørster.	Reparasjon hos kundeservice.
	Defekt motor.	Reparasjon hos kundeservice.
Sagkjedet roterer ikke.	Kjedebremsen blokkerer sagkjedet (5).	Sjekk kjedebremsen. Om nødvendig, slipp kjedebremsen.
Dårlig skjæreeffekt.	Feilmontert sagkjede (5).	Installer sagkjedet riktig.
	Sagkjedet (5) er sløvt.	Slip skjæretennene eller monter et nytt sagkjede.
	Utilstrekkelig kjedestramming.	Sjekk kjedestrammingen.
Motorsagen går vanskelig, kjedet hopper av.	Kjedestrammingen er utilstrekkelig.	Sjekk kjedestrammingen.

Kjedet blir varmt, det produseres røyk under saging, og sverdet blir misfarget.	For lite kjedeolje.	Kontrollerer oljenivået og etterfyll kjedeolje om nødvendig. Kontrollerer det automatiske oljesystemet, rengjør oljeutløpet om nødvendig, eller få det reparert av kundeservice.
---	---------------------	--



## SAMSVARERKLÆRING CE

## SAMSVARSBEVIS CE

## CE-SAMSVARERKLÆRING

Samsvarserklæring for EU-importør  
 Samsvarssertifikat for EU-importører  
 Conformitätserklärung für EU-Importeure  
 Samsvarssikring for EU-importør  
 Samsvarserklæring for EU-importør  
 EL-i importtija kontivsdeklaratsioon

**F&H Com A/S (Merkenavn: Trolla)**  
 Uraniavej 15  
 8700 Horsens  
 Danmark



erklærer herved at følgende produkt:  
 erklærer herved at produktet:  
 erklære hermit, som de følgende produktene:  
 erklærer herved følgende produkt:  
 erklærer herved at følgende produkt:  
 deklareirib tetsagainga, et ikkei toode:

**Produkt: Motorsag 2200 W Art.nr.: 13154**

er i samsvar med bestemmelsene i følgende EU-direktiv(er)  
 er i samsvar med bestemmelsene i følgende EU-direktiv(er)  
 steht im Einklang mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie (n)  
 overholder bestemmelsene i følgende EU-direktiv(er)  
 overholder bestemmelsene i følgende EU-direktiv(er)  
 oppfyller følgende bestemmelser i EL-direktivet:

**2006/42/EF MD**  
**2014/30/EU EMC**

## 2011/65/EU & (EU)2015/863 RoHS

**EN62841-1:2015/A11:2022**

**EN 62841-4-1:2020**

**AfPS GS 2019:01 PAK**

**EK9-BE-73(V6):2020**

**EK9-BE-78(V2):2020**

**EK-BE-97(V2):2020**

**EK9-BE-98(V2):2020**

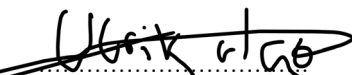
**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 61000-3-2:2019/A2:2024**

**EN IEC 61000-3-11:2019**

Dato: 24.07.2025



Ulrik Clausen

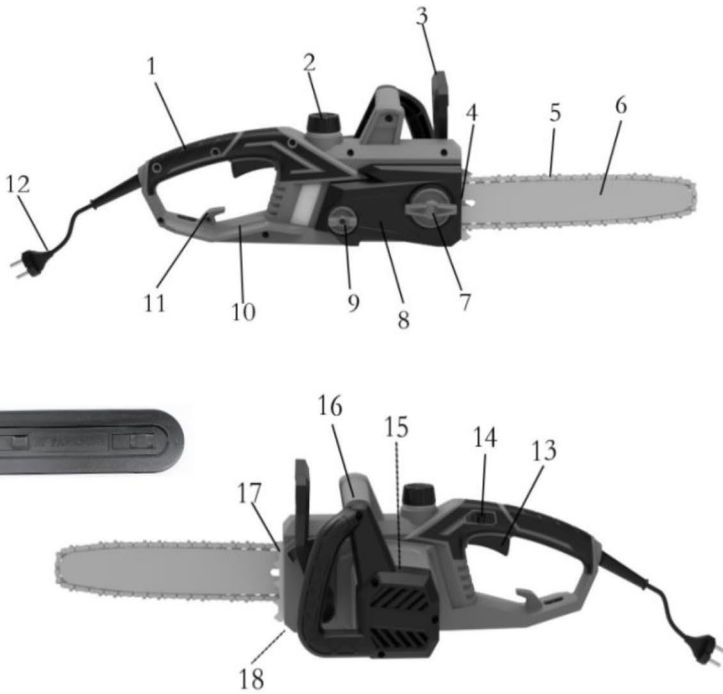
Administrerende direktør

# TROLLA Elektrische Kettensäge

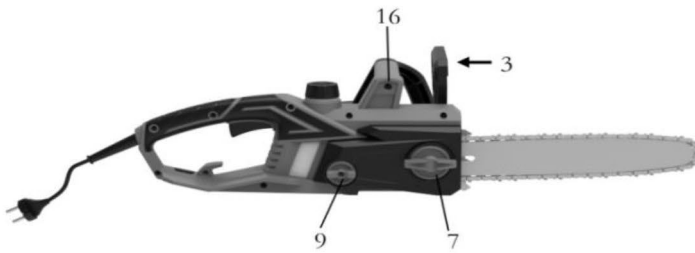
**2200 W**



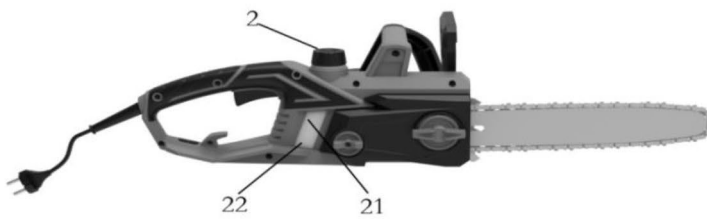
A



B



C



## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Das Gerät wurde während der Produktion einer Qualitätskontrolle und einer Endprüfung unterzogen.

Die Funktionsfähigkeit Ihrer Geräte ist somit gewährleistet. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass sich in Einzelfällen Rückstände an oder in den Geräten oder Schläuchen befinden. Dies stellt weder einen Fehler noch einen Mangel dar und ist kein Grund zur Sorge. Mengen an Wasser oder Schmierstoffen werden In Einzelfällen können sie an oder in der Ausrüstung oder den Schlauchleitungen verbleiben .



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil

dieses Produkts. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit und Verwendung, und Entsorgung. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Zwecke. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie bei Weitergabe des Produkts alle Dokumente ebenfalls an Dritte weiter.

## Zweckbestimmung

Die elektrische Kettensäge ist ausschließlich für den Einsatz zum Sägen von Holz konzipiert. Diese Kettensäge ist nicht für andere Zwecke (z. B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff oder Lebensmitteln) vorgesehen. Sie ist für den Heimwerkerbereich konzipiert und nicht für den dauerhaften Einsatz im gewerblichen Bereich geeignet.

Die Kettensäge ist ausschließlich für Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen die Kettensäge nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Bedienung entstehen.

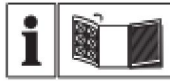
Diese elektrische Kettensäge darf nur von einer Person und ausschließlich zum Sägen

von Holz bedient werden. Die Kettensäge muss mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff gehalten werden. Vor Gebrauch muss der Benutzer alle Informationen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben

. Der Benutzer muss geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Die Kettensäge

darf nur zum Sägen von Holz verwendet werden. Materialien wie Kunststoff, Stein, Metall oder Holz mit Fremdkörpern (z. B. Nägeln oder Schrauben) dürfen nicht mit der Kettensäge gesägt werden!

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der Hauptfunktion in g-Teilen befindet sich auf der Vorder- und Rückseite der Ausklappseiten.

## Funktionsbeschreibung

Die Kettensäge wird von einem Elektromotor angetrieben. Die Kettensäge wird um eine Führungsschiene geführt. Das Gerät ist mit einem Schnellspannsystem für die Kette ausgestattet. Schnellwirkende Kettenbremse. Ein automatischer Öldosierer sorgt für kontinuierliche Kettenschmierung. Die Kettensäge ist mit verschiedenen Schutzvorrichtungen für die Sicherheit des Anwenders ausgestattet. Die Funktionsweise der Bedienelemente wird im Folgenden erläutert.

## Lieferumfang

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie

, ob es vollständig ist:

- Kettensäge
- Führungsschiene (bereits montiert)
- Sägekette (bereits montiert)
- Schutzabdeckung für die Führungsschiene
- Ölflasche mit 180 ml Bio-Kettenöl
- Bedienungsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## Überblick

**A**

1. Hinterer Griff
2. Öleinfülldeckel
3. Kettenbremshebel,  
vorne Handschutz
4. Führungsschiene
5. Sägekette
6. Kettenrad
7. Befestigungsschraube des  
Kettenrads
8. Kettenradabdeckung
9. Schraube für das  
Schnellverschlussystem der  
Kettensäge
10. Hinterer Handschutz
11. Zugentlastung
12. Netzkabel
13. Ein-/Ausschalter
14. Sicherheitsschloss
15. Elektromotor
16. Vorderer Griff
17. Stoßstange

18. Kettenfänger (nicht  
sichtbar)
19. Schutzabdeckung für die  
Führungsschiene

**C**

21. Ölindikator
22. Mindestmarkierung „MIN“  
am Ölstandsanzeiger

**F**

23. Die Schraube für die  
Führungsschiene
24. Kettenrad
25. Tab
26. Rad für das  
Schnellwechselsystem der  
Kettensäge

**I**


27. Schlüsselloch
28. Ölkanäle



Garantierter Schalldruckpegel	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)
-------------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Modellnr.	H9801-AS140	H9801-AS160	H9801-AS180
	H9801-AS141	H9801-AS161	H9801-AS181
	H9801-BS140	H9801-BS160	H9801-BS180
	H9801-BS141	H9801-BS161	H9801-BS181
Eintrag	230 V bis 240 V	230 V bis 240 V	230 V bis 240 V
	50 Hz, 2000 W	50 Hz, 2000 W	50 Hz, 2000 W
Keine Landgeschwindigkeit	6800 U/min	6800 U/min	6800 U/min
Schnittgeschwindigkeit	13 m/s	13 m/s	13 m/s
Maximale Schnittlängen	325 mm	375 mm	425 mm
Maximale Länge der Führungsschiene	350 mm	400 mm	450 mm
Ölkapazität	260 ml	260 ml	260 ml
Rückschlagarme Kette	91PJ052X 3/8 LP 52	91PJ057X 3/8 LP 57	91PJ062X 3/8 LP 62
Art der Führungsschiene	518304 ZLA14- 52-507 P	516480 ZLA16-57-507 P	516480 ZLA18-62-507P
Bremszeit	≤ 0,12s	≤ 0,12s	≤ 0,12s
Schwingung (K = 1). 5 m/s <sup>2</sup> )	Hinterer Griff; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Hinterer Griff; 4,695 m/s <sup>2</sup>	Hinterer Griff; 4,695 m/s <sup>2</sup>
	Vorderer Griff; 5,682 m/s <sup>2</sup>	Vorderer Griff; 5,682 m/s <sup>2</sup>	Vorderer Griff; 5,682 m/s <sup>2</sup>
Garantierter Schalldruckpegel	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)

Die Geräusch- und Vibrationswerte werden gemäß den Normen und Anforderungen der Konformitätserklärung ermittelt. Der angegebene Gesamtvibrationswert und der angegebene Geräuschemissionswert werden nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich herangezogen werden. Elektrowerkzeug mit einem anderen. Der angegebene Gesamtvibrationswert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch für eine erste Beurteilung der Belastung herangezogen werden.

 **Warnung:** Vibrations- und Geräuschemissionen **Die tatsächlichen Werte** können je nach Verwendungsart und insbesondere je nach bearbeitetem Material von den angegebenen Werten abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen auf Grundlage einer Bewertung der tatsächlichen Vibrationsbelastung unter realen Bedingungen festgelegt werden (dabei ist zu berücksichtigen, dass alle Phasen des Betriebszyklus einbezogen werden, z. B. Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, und Zeiten, in denen es eingeschaltet, aber unbelastet läuft).

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beim Arbeiten mit der elektrischen Kettensäge.



Eine elektrische Kettensäge ist ein gefährliches Werkzeug, das bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung schwere oder gar tödliche Verletzungen verursachen kann. Um sich und andere zu schützen, sollten Sie daher stets die Sicherheitshinweise befolgen und im Zweifelsfall einen Fachmann konsultieren.

## Auf der Kettensäge verwendete Symbole



vor Arbeitsbeginn mit allen Bedienelementen vertraut. Üben Sie den Umgang mit der Kettensäge und lassen Sie sich die Funktionen, Bedienungsverfahren und Sägeverfahren von einem erfahrenen Benutzer oder Fachmann erklären.



VORSICHT! Der Motor kann nicht gestartet werden, wenn die Kettenbremse aktiviert ist. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel in Richtung des vorderen Griffs bewegen.



Lesen und beachten Sie die Bedienungsanleitung der Maschine!



Gehörschutz verwenden



Augenschutz tragen



Kopfschutz tragen



Tragen Sie schnittfeste Schutzhandschuhe!



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!



Tragen Sie Schutzkleidung!



Die Kettensäge darf nur mit beiden Händen benutzt werden (siehe Geräteliste).



Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden. Es darf nicht nass werden und darf nicht in feuchten Umgebungen verwendet werden.



VORSICHT: Achten Sie auf Rückschläge der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Spitze der Navigationsleine.



VORSICHT: Bei Beschädigung oder Durchtrennung des Netzkabels sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Das Netzkabel Informationen zum akustischen Leistungspegel LWA in dB.

MEI  
N

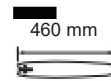
Mindestmarkierung „MIN“ am Ölanzeiger



Sicherheitsklasse II (doppelte Isolierung)



Maschinen dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



Gewicht Länge



Beobachten Sie die Bewegungsrichtung der Sägekette.

VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Bewegungsrichtung der Sägekette



Teilung der Kettensägenkette



Die Richtung der Sägekette



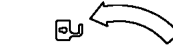
Die Dicke der Kettenantriebsplatte



Sägekettensteigung



Schmieren Sie die Sägekette.



OFFEN



GESCHLOSSEN

**Grafisches Symbol am Kettenbremshebel:**



Kettenbremse: Eingeschaltet



Kettenbremse: Ausgekuppelt



Kettenbremse: Eingeschaltet

Kettenbremse: Ausgekuppelt

### Symbol auf der Schraube für das Schnellspannsystem der Kettensäge:



Lösen

Anziehen

## In der Bedienungsanleitung verwendete Symbole



**Gefahrensymbole mit Informationen zur Vermeidung von Personenschäden und Sachschäden.**



Warnsymbol mit Hinweisen zur Vermeidung von Schäden/Verletzungen.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden!



Hinweissymbol mit Informationen zur korrekten Handhabung der Geräteliste.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



Bevor Sie mit der elektrischen Kettensäge arbeiten, machen Sie sich mit allen Funktionsteilen vertraut. Üben Sie den Umgang mit der Kettensäge (indem Sie Baumstämme auf dem Sägebock sägen) und lassen Sie sich von einem erfahrenen Anwender oder Spezialisten die Funktionsweise der Kettensäge, die Arbeitsweise, die Sägetechniken und die persönliche Schutzausrüstung erklären.

Beachten Sie die Lärmschutzbestimmungen und die örtlichen Vorschriften.



**A Vorsicht!** Beim Umgang mit Elektrowerkzeugen sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Stromschlägen, Bränden und anderen Gefahren zu minimieren. Es besteht Verletzungsgefahr!

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Informationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 1) Arbeitssicherheit

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder schlecht beleuchtete Bereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- b) **Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von**

**brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben, betrieben werden.**

Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Bedienung eines Elektrowerkzeugs fern.** Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.

## 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf niemals verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Originalstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) **Vermeiden Sie jeglichen Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags .

- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus.** Eindringendes Wasser kann die Werkzeuge beschädigen. Das Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- d) **Behandeln Sie das Seil sorgsam. Verwenden Sie das Seil niemals zum Tragen, Ziehen oder Aufheben. Ziehen Sie den Netzstecker des Elektrowerkzeugs.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

- e) **Bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien, Verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes**

**Verlängerungskabel .** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- f) **Wird das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung betrieben, ist ein Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zu verwenden.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schalter) verringert das Risiko eines Stromschlags.

## 3) Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Bedienen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung. und Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz ist Pflicht. Je nach Art und Verwendungszweck des Elektrowerkzeugs verringert sich das Risiko von Personenschäden.

- c) **Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und/oder das Batteriefach anschließen, es anheben oder tragen.** Es ist gefährlich, das Elektrowerkzeug mit dem Finger am Schalter zu tragen oder ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug einzuschalten.

- d) **Entfernen Sie stets alle Einstellschlüssel oder Schrauben Sie den Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein festsitzender Schraubenschlüssel oder Schlüssel Die Berührung eines rotierenden Teils des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.
- e) **Nicht überstrecken. Immer für einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht sorgen.** Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe sollten von beweglichen Teilen ferngehalten werden. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Falls Staubabsaugungs- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Der Einsatz eines Staubabscheiders kann die von Staub ausgehenden Gefahren verringern.
- h) **Lassen Sie sich nicht in falscher Sicherheit wiegen und ignorieren Sie die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge nicht, selbst wenn Sie nach wiederholter Benutzung mit dem jeweiligen Werkzeug vertraut sind.** Unachtsames Handeln kann blitzschnell zu ernststen Gefahren führen.
- 4) **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Wenden Sie beim Bedienen des Elektrowerkzeugs keine Gewalt an. Verwenden Sie das für die jeweilige Aufgabe geeignete Elektrowerkzeug.** Mit dem richtigen Elektrowerkzeug erledigen Sie die Arbeit besser

und sicherer bei der dafür vorgesehenen Drehzahl.

- b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ordnungsgemäß ein- und ausschaltet.** Alle Elektrowerkzeuge, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Netzstecker und/oder entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge verstauen.** Diese Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, es nicht zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
- e) **Wartung des Elektrowerkzeugs. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile klemmen oder festsitzen, ob Teile gebrochen sind und ob es sonstige Mängel gibt, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.** Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der erneuten Benutzung repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu handhaben.
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits**

**gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.**

Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein.** Rutschige Griffe beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

## 5) Dienstleistungen

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug warten von einem qualifizierten Reparaturfachmann unter Verwendung ausschließlich identischer Ersatzteile.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Kettensägen

- a) Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, solange die Kettensäge in Betrieb ist. Stellen Sie vor dem Starten der Kettensäge sicher, dass Achten Sie darauf, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Benutzen der Kettensäge kann dazu führen, dass sich Kleidung oder Körperteile in der Sägekette verfangen.
- b) Halten Sie die Kettensäge immer so, dass Ihre rechte Hand den hinteren Griff und Ihre linke Hand den vorderen Griff umfasst.** Das Halten der Kettensäge in umgekehrter

Position erhöht das Verletzungsrisiko und sollte vermieden werden.

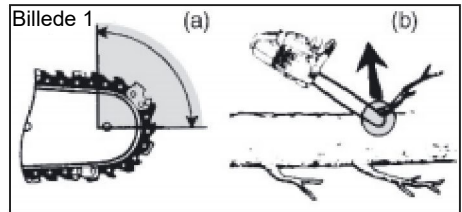
- c) Fassen Sie die Kettensäge nur an isolierten Griffflächen an, da die Sägekette mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einem stromführenden Kabel kann auch freiliegende Metallteile des Geräts unter Spannung setzen und einen Stromschlag verursachen.
- d) Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Zusätzliche Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzkleidung verringert das Verletzungsrisiko durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- e) Benutzen Sie die Kettensäge nicht, um von Bäumen, Leitern, Dächern oder anderen instabilen Oberflächen aus zu arbeiten.** Der Einsatz der Kettensäge an solchen Orten birgt die Gefahr von Verletzungen.
- f) Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und Benutzen Sie die Kettensäge nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund.** Rutschige oder instabile Oberflächen können dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren oder die Kontrolle über die Kettensäge verlieren.
- g) Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf Rückschlaggefahr.** Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann der federnde Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle geraten lassen.

- h) **Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und kleinen Bäumen äußerst vorsichtig.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und zu Ihnen geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- i) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff, wenn sie ausgeschaltet ist und von Ihrem Körper entfernt.** Beim Transport oder der Lagerung der Kettensäge muss die Schutzhaube stets montiert sein. Die sachgemäße Handhabung der Kettensäge verringert das Risiko eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette.
- j) **Beachten Sie die Anweisungen zur Schmierung, Kettenspannung und zum Zubehörwechsel. Eine falsch gespannte oder geschmierte Sägekette kann brechen oder die Rückschlaggefahr erhöhen.**
- k) **Nur zum Schneiden von Holz verwenden.** Die Kettensäge darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Beispielsweise darf die Kettensäge nicht zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz verwendet werden. Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- l) **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie mit allen relevanten Methoden vollständig vertraut sind.** Der Bediener oder andere Personen können durch einen umstürzenden Baum schwer verletzt werden.

## Ursachen von Rückschlägen und wie der Betreiber diese verhindern kann



Hüten Sie sich vor Schmiergeldern! Seien Sie vorsichtig mit Beim Arbeiten mit der Kettensäge besteht Rückschlaggefahr. Es besteht Verletzungsgefahr. Durch Aufmerksamkeit und die Anwendung korrekter Sägetechniken lässt sich ein Rückschlag vermeiden.



- Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze oder Nase der Führungsschiene auf ein Objekt trifft oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt (siehe Bild 1/Abb. B).
  - Durch Berühren der Spitze kann es in einigen Fällen zu einer plötzlichen Gegenreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener schwingt (siehe Bild 1/Abb. A).
  - Durch Einklemmen der Sägekette an der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell in Richtung des Bedieners zurückgeschoben werden.
- Jede dieser Reaktionen kann zum Kontrollverlust über die Kettensäge und damit zu schweren Verletzungen führen. Verlassen Sie sich nicht allein auf die Sicherheitsfunktionen Ihrer Kettensäge. Treffen Sie als Kettensägenbenutzer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen, um Unfälle und Verletzungen beim Sägen zu vermeiden.

Rückschläge entstehen durch unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs und/oder falsche Bedienungsabläufe oder -bedingungen, können aber durch Beachtung der nachstehenden Sicherheitsvorkehrungen vermieden werden:

- a) **Halten Sie den Kettensägengriff mit Daumen und Fingern fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie Widerstand leisten können. Die Rückschlagkräfte** können vom Bediener durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen kontrolliert werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- b) **Vermeiden Sie es, zu weit zu greifen und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.**  
Dies beugt einem versehentlichen Kontakt mit der Sägekettenspitze vor und gewährleistet eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unvorhergesehenen Situationen.
- c) **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzschienen und -ketten.** Falsche Ersatzschienen und -ketten können zu Kettensägenbruch und/oder Rückschlag führen.
- d) **Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und zur Pflege der Sägekette.**  
Durch das Verringern der Tiefenmesserhöhe kann das Risiko eines Rückschlags erhöht werden.
- e) **Beachten Sie alle Anweisungen beim Entfernen von Ablagerungen von der Kettensäge, bei der Lagerung und bei Wartungsarbeiten. Stellen Sie**

### **sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und die Stromversorgung getrennt ist.**

Ein unerwartetes Einschalten der Kettensäge beim Entfernen von angesammeltem Material oder während Wartungsarbeiten kann eine ernsthafte Gefahr darstellen.

### **Restrisiken**

Selbst bei sachgemäßer Bedienung und Handhabung des Werkzeugs bestehen noch Restrisiken. Aufgrund seiner Konstruktion und Bauweise kann dieses Werkzeug folgende Gefahren bergen:

- a) Schnitte
- b) Gehörverletzungen durch Arbeiten ohne Gehörschutz.
- c) Gesundheitliche Schäden, die durch sich wiederholende Hand- und Armbewegungen bei längerem Gebrauch oder bei unsachgemäßer Handhabung oder Wartung des Geräts entstehen.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter bestimmten Bedingungen Bestimmte Umstände können die Funktionsfähigkeit aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen zu verringern, wird Personen mit medizinischen Implantaten empfohlen, vor der Bedienung des Geräts sowohl ihren Arzt als auch den Hersteller des Implantats zu konsultieren.

### **Zusätzliche Sicherheitshinweise**

- Wenn das Netzkabel dieses Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss es durch ein speziell angefertigtes Kabel ersetzt

- werden, das über die Serviceorganisation erhältlich ist.
- Falls ein Austausch des Verbindungskabels erforderlich ist, wird empfohlen, dies vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter (z. B. einer autorisierten Werkstatt, dem Kundendienst usw.) durchführen zu lassen.
  - Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es sich beim Sägen nicht in Ästen oder Ähnlichem verfangen kann.
  - Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Nennstrom von 30 mA oder weniger.
  - Befolgen Sie die Wartungs-, Inspektions- und Serviceanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen repariert oder ersetzt werden, sofern in diesem Handbuch nichts anderes angegeben ist.
  - Es wird empfohlen, dass ein Erstanwender das Sägen des Brettes zunächst auf einem Säge Tisch oder -rahmen übt.
  - Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Netzkabel des Typs H05RN-F mit einer Länge von maximal 75 m, die für den Außenbereich geeignet sind. Der Querschnitt des Netzkabels muss mindestens 2,5 mm<sup>2</sup> betragen. Rollen Sie die Kabeltrommel vor Gebrauch immer vollständig ab. Prüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen.
  - **Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Gebrauchs ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerwiegender oder gar tödlicher Gefahren zu minimieren, wird Personen mit medizinischen Implantaten empfohlen, vor der Inbetriebnahme des Geräts ihren Arzt und den Hersteller zu konsultieren.
  - Beim Schneiden an Hängen immer oberhalb des Tisches stehen. Um die volle Kontrolle beim Schneiden zu behalten, den Druck gegen Ende des Schnitts verringern, ohne die Griffe der Kettensäge loszulassen. Achten Sie darauf, dass die Sägekette den Boden nicht berührt. Warten Sie nach dem Schneiden, bis die Kettensäge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie entfernen. Schalten Sie den Elektromotor der Kettensäge immer aus, bevor Sie den Baum wechseln.
  - Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Fäden müssen vom Baum entfernt werden.
  - Befolgen Sie die Wartungs-, Inspektions- und Serviceanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig. Beschädigte Geräte und Teile müssen von unserem Servicecenter fachgerecht repariert oder ausgetauscht werden, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.

## Sicherheitsmerkmale

- 1 Hinterer Griff mit Handschutz (10)** Schützt die Hand vor

Ästen und Zweigen, falls die Kettensäge zurückschlägt.

### 3 Kettenbremshebel/ Handschutz (3)

Steuerungssystem, das die Sägekette bei Rückschlag sofort stoppt; der Griff kann auch manuell betätigt werden; schützt die linke Hand vor den Bediener, falls es aus dem vorderen Griff rutscht.



Der Motor kann nicht gestartet werden, wenn die Kettenbremse aktiviert ist.

- 5. **Rückschlagarme Sägekette :**  
Verhindert Rückschläge durch speziell entwickelte Führungssysteme.
- 13 **Ein-/Ausschalter mit Kettenbremse**  
Beim Loslassen des Netzschalters schaltet sich die Geräteliste sofort aus.
- 14 **Zündschloss**  
Zum Einschalten der Geräteliste muss die Zündsperrle gedrückt werden.
- 15 **Elektromotor**  
Doppelte Isolierung aus Sicherheitsgründen.
- 17 **Metall-Stoppklaue**  
Erhöht die Stabilität bei vertikalen Schnitten und erleichtert das Sägen.
- 18 **Kettenfänger**  
Verringert das Gefahrenrisiko, falls die Sägekette reißt oder abspringt.

## Montage




**beim Arbeiten mit der Kettensäge stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Kettensäge den Netzstecker – Verletzungsgefahr**

!

Vor der Benutzung der elektrischen Kettensäge müssen Sie Folgendes beachten:

- die Sägekettenspannung einstellen,
- Kettenöl auftragen,
- Überprüfen Sie die Funktion der Kettenbremse und der automatischen Ölpumpe.

### Montage der Sägekette und des Sägeblatts (das Gerät ist bereits mit Führungsschiene und Sägekette montiert)

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene Fläche.
2. Drehen Sie die Klemmschraube (7) gegen den Uhrzeigersinn (  ), um die Kettenradabdeckung (8) zu entfernen.
3. Die Sägekette (5) zu einer Schlaufe ausbreiten, sodass die Schneide im Uhrzeigersinn zeigt.
4. Schieben Sie die Sägekette (5) in die Nut der Führungsschiene. Zum Montieren der Führungsschiene (4) heben Sie diese um ca. 100° an. 45 Grad. Dadurch wird es einfacher, die Sägekette (5) auf das Kettenrad (24) aufzusetzen.
5. Legen Sie die Führungsschiene (4) und die Sägekette (5) auf die Führungsbolzen (23). Wenn die Spitze unter dem Führungsbolzen (23) auf der rechten Seite in der runden Aussparung des Sägeblatts sitzt, ist das Sägeblatt korrekt positioniert. Es ist normal, dass die Sägekette (5) etwas locker hängt.
6. Spannen Sie die Sägekette (5) vor, indem Sie das Rad des Schnellspannsystems (26) der Kettensäge gegen den Uhrzeigersinn drehen.
7. **F** Setzen Sie die Kettenradabdeckung (9) auf. Führen Sie zuerst den Stift (25) der

Abdeckung in die entsprechende Kerbe der Platte (8) ein. Ziehen Sie die Klemmschraube (7) fest.



Bitte beachten Sie, dass die Kettensäge mit Öl nachgefüllt werden kann.

Bitte beachten Sie, dass die Kettensäge nach Gebrauch Öl nachfüllt und dass Öl austreten kann, wenn sie seitlich oder mit der Vorderseite nach unten gelagert wird. Dies ist aufgrund der notwendigen Belüftungsöffnung im Tankdeckel normal und kein Reklamationsgrund.

Da jede Kettensäge während der Produktion geprüft und mit Öl getestet wird, können sich auch nach dem Entleeren noch Ölreste im Tank befinden, die das Gehäuse beim Transport verschmutzen können. Bitte reinigen Sie das Gehäuse mit einem Tuch.

Vor dem Kettenwechsel muss die Mutter an der Führungsschiene von Schmutz befreit werden, da Ablagerungen dazu führen können, dass die Kette von der Schiene springt. Die Ablagerungen können außerdem das Kettenöl aufsaugen. Dadurch kann das Kettenöl die Unterseite der Führungsschiene nicht oder nur teilweise erreichen, was die Schmierung beeinträchtigt.

## Die Sägekette spannen

Durch regelmäßiges Spannen der Sägekette wird die Sicherheit des Benutzers gewährleistet und Verschleiß sowie Beschädigungen der Kette reduziert und verhindert.

Vor Arbeitsbeginn und anschließend etwa alle 10 Minuten empfehlen wir dem Benutzer, die Kettenspannung zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen.

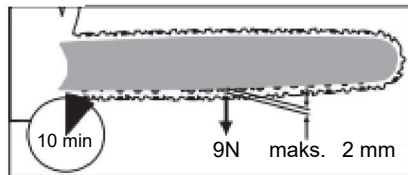
Die Sägekette erhitzt sich während des Betriebs und dehnt sich dadurch leicht aus. Diese Ausdehnung ist zu erwarten, insbesondere bei neueren Ketten.



Die Kette darf nicht im heißen Zustand nachgespannt oder ausgetauscht werden, da sie sich beim Abkühlen leicht zusammenzieht. Andernfalls kann die Führungsschiene oder der Motor beschädigt werden, da die Kette zu straff auf der Schiene sitzt. Kettenspannung und Schmierung sind wichtig für die Lebensdauer der Kette.

Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie nicht unter die Führungsschiene hängt und sich mit behandschuhter Hand vollständig drehen lässt.


Bei einer Kettenspannung von 9 N (ca. 1 kg) darf der Abstand zwischen Sägekette und Führungsschiene 2 mm nicht überschreiten.




## B


### Die Sägekette spannen

1. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse gelöst ist, d. h. der Kettenbremshebel (3) wird nach oben in Richtung des vorderen Griffs (16) gezogen.
2. Die Klemmschraube (7) ( ) lösen.
3. Zum Spannen der Sägekette die Schraube (9) im Schnellspannsystem der Kettensäge im Uhrzeigersinn drehen.  
Zum Lösen der Spannung die

- Schraube (9) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Die Befestigungsschraube (7) erneut festziehen  
().

 Bei einer neuen Sägekette muss die Kettenspannung nach mindestens 5 Sägevorgängen erneut eingestellt werden.

### Kettenschmierung


 Die Führungsschiene und die Kettensäge dürfen niemals ohne Öl betrieben werden. Bei Betrieb der Elektrokettensäge mit zu wenig Öl verringern sich sowohl die Schnittleistung als auch die Lebensdauer der Sägekette, da diese schneller stumpf wird. Anzeichen für zu wenig Öl sind Rauchentwicklung oder Verfärbungen der Führungsschiene.


Sobald der Motor an Drehzahl gewinnt, fließt auch das Öl schneller zur Navigationsleitung (4).

### Befüllung mit Kettenöl:

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand am Ölstandsanzeiger (C 21). Füllen Sie Öl nach, sobald die Mindestmarkierung „MIN“ (C 22) am Ölstandsanzeiger erreicht ist. Der Öltank fasst ca. 250 ml Öl.
- Verwenden Sie Parkside Bioöl; dieses Produkt enthält Zusätze, die den Verschleiß reduzieren und das Pumpensystem nicht beschädigen. Bioöl ist in unserem Servicecenter erhältlich.
- Falls kein Bioöl verfügbar ist, verwenden Sie Kettenöl mit geringem Anteil an Haftzusätzen. Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Öl.


- Leeren Sie den Öltank, wenn die Kettensäge über einen längeren Zeitraum (6-8 Wochen) nicht benutzt wird.


-  1. Den Öltankdeckel (2) abschrauben und mit Kettenöl füllen.
2. Verschüttetes Öl abwischen und Schließen Sie den Deckel (2) wieder.

 **dem Nachfüllen von Kettenöl schalten Sie das Gerät immer aus und lassen Sie den Motor abkühlen .**

**Bei einem Ölaustritt besteht Brandgefahr.**

### Bedienung der Kettensäge

 Schalten Sie die Kettensäge erst ein, wenn Führungsschiene, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Prüfen Sie vor dem Starten, ob die elektrische Kettensäge nichts berührt.

 **Vorsicht!** Die Säge kann mit Öl benetzt werden; siehe Hinweise unter „Montage – Zusammenbau von Sägekette und Sägeblatt“.

## **D** Zündung

1. Vor dem Start prüfen Sie, ob sich ausreichend Kettenöl im Tank befindet und füllen Sie gegebenenfalls Kettenöl nach.
  2. Bilden Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese an die Zugentlastung (11) am hinteren Griff (1) ein.
  3. Schließen Sie die Geräteleiste an die Netzspannung an.
  4. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Bremshebel (3) nach hinten in Richtung des vorderen Griffs (16) drücken.
  5. Halten Sie die elektrische Kettensäge mit beiden Händen fest, die rechte Hand am hinteren Griff (1) und die linke Hand am vorderen Griff (16). Daumen und Finger sollten die Griffe fest umschließen.
  6. Zum Einschalten die Zündsperr (14) mit dem rechten Daumen betätigen und anschließend den Ein-/Ausschalter (13) drücken. Die Kettensäge läuft mit maximaler Drehzahl. Die Zündsperr (14) loslassen.
  7. Die Kettensäge schaltet sich automatisch aus, sobald Sie den Ein-/Ausschalter (13) loslassen. Ein Dauerbetrieb ist nicht möglich.
2. Schließen Sie die Geräteleiste an die Netzspannung an.
  3. Lösen Sie die Kettenbremse durch Drücken den Bremshebel (3) in Richtung des vorderen Griffs (16).
  4. Halten Sie die elektrische Kettensäge mit beiden Händen fest, die rechte Hand am hinteren Griff (1) und die linke Hand am vorderen Griff (16). Daumen und Finger sollten die Griffe fest umschließen.
  5. Schalten Sie die elektrische Kettensäge ein.
  6. Betätigen Sie bei laufendem Motor mit der linken Hand den Kettenbremshebel (3). Drücken Sie den Kettenbremshebel/vorderen Handschutz (3) vom vorderen Lenker (16) weg. Die Kette sollte abrupt stoppen.
  7. Wenn die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert, lassen Sie den Ein-/Ausschalter und die Kettenbremse los.



**Wenn die Kettenbremse nicht ordnungsgemäß funktioniert, benutzen Sie die elektrische Kettensäge nicht. Eine lose Sägekette birgt Verletzungsgefahr. Bringen Sie die elektrische Kettensäge zur Reparatur in unser Servicecenter.**

## **E** Überprüfung der Kettenbremse



Der Motor kann nicht gestartet werden,

wenn die Kettenbremse aktiviert ist. Verwenden Sie die Kettenbremse nicht zum Starten oder Stoppen der Kettensäge.

1. Stellen Sie die elektrische Kettensäge auf eine stabile, ebene Fläche. Sie darf

mit keinem Gegenstand in Berührung kommen.

2. Schließen Sie die Geräteleiste an die Netzspannung an.
3. Lösen Sie die Kettenbremse durch Drücken den Bremshebel (3) in Richtung des vorderen Griffs (16).
4. Halten Sie die elektrische Kettensäge mit beiden Händen fest, die rechte Hand am hinteren Griff (1) und die linke Hand am vorderen Griff (16). Daumen und Finger sollten die Griffe fest umschließen.
5. Schalten Sie die elektrische Kettensäge ein.
6. Betätigen Sie bei laufendem Motor mit der linken Hand den Kettenbremshebel (3). Drücken Sie den Kettenbremshebel/vorderen Handschutz (3) vom vorderen Lenker (16) weg. Die Kette sollte abrupt stoppen.
7. Wenn die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert, lassen Sie den Ein-/Ausschalter und die Kettenbremse los.

## Überprüfung der Kettenschmierung

Arbeitsbeginn den Ölstand und das Kettenschmiersystem prüfen .

- Schalten Sie die Kettensäge ein und halten Sie sie über einen hellen Untergrund. Die Kettensäge darf den Boden nicht berühren.

Wenn Ölsuren sichtbar sind, funktioniert die Kettensäge einwandfrei.



Sind keine Ölsuren sichtbar, müssen die Ölkanäle gereinigt werden oder die Kettensäge muss zur Reparatur an unser Servicecenter zurückgeschickt werden.



Reinigen Sie die Ölkanäle an der Navigationsleiste (28), um sicherzustellen, dass

Eine problemlose, automatische Kettenschmierung während des Betriebs. Verwenden Sie eine Bürste oder ein Tuch, um Rückstände aus den Ölkanälen zu entfernen.



### **Austausch der Schwert-/Kettensägenkette**

1. Schalten Sie die Kettensäge aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose (A 12).
2. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene Fläche.
3. Drehen Sie die Befestigungsschraube (7) und die Schraube des Kettenspannsystems (9) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lösen und die Ritzelabdeckung (8) zu entfernen.
4. Führungsschiene (4) und Sägekette (5) abnehmen. Die Führungsschiene (4) dazu in einem Winkel von ca. 45 Grad anheben. Dadurch lässt sich die Sägekette (5) leichter vom Kettenrad (24) abnehmen.
5. Tauschen Sie das Sägeblatt aus und montieren Sie Sägeblatt und Sägekette wie unter „Montage von Sägekette und Sägeblatt“ beschrieben.

## **Sägetechniken**

### **Allgemein**

- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite der Führungsschiene (bei einer Zugsägekette) statt mit der Oberseite der Führungsschiene (bei einer Drucksägekette) schneiden.
- Die Sägekette darf weder während noch nach Abschluss des Sägevorgangs mit dem Boden oder anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Achten Sie darauf, dass sich die Sägekette nicht im Baum verfängt. Vermeiden Sie, dass der Baumstamm bricht oder spaltet.
- Treffen Sie außerdem Vorkehrungen gegen Rückschläge (siehe Sicherheitshinweise).
- Beim Sägen an Hängen immer oberhalb des Tisches stehen. Um die volle Kontrolle beim Sägen zu behalten, den Druck gegen Ende des Schnitts verringern, ohne die Griffe der Kettensäge loszulassen. Achten Sie darauf, dass die Sägekette den Boden nicht berührt. Warten Sie nach dem Sägen, bis die Kettensäge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie entfernen. Schalten Sie den Elektromotor der Kettensäge immer aus, bevor Sie den Baum wechseln.



**Wenn die Sägekette blockiert, versuchen Sie nicht, die elektrische Kettensäge mit Gewalt herauszuziehen. Es besteht Verletzungsgefahr. Schalten Sie den Motor aus und verwenden Sie ein Brechisen oder einen Keil, um die Kettensäge zu lösen.**

## Baumfällung



**Das Fällen von Bäumen erfordert viel Erfahrung. Fällen Sie Bäume nur, wenn**

**Sie die elektrische Kettensäge sicher bedienen können.**


**Benutzen Sie die elektrische Kettensäge niemals, wenn Sie sich bei irgendetwas unsicher sind.**



Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Erfahrene Anwender sollten Bäume nicht mit einem Schwert fällen, das kürzer ist als der Durchmesser des Baumstamms.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich befinden. Der Sicherheitsabstand zwischen dem zu fallenden Baum und dem nächstgelegenen Arbeitsplatz muss mindestens 2,5 Baumlängen betragen.
- Beachten Sie die Fällrichtung: Der Benutzer muss sich sicher in der Nähe des gefällten Baumes bewegen können. Der Baum sollte so geflacht werden, dass er sich leicht absägen und die Äste entfernen lassen. Es ist darauf zu achten, dass der gefällte Baum nicht in einem anderen Baum hängen bleibt. Beachten Sie die natürliche Fällrichtung, die von der Neigung und Krümmung des Baumes, der Windrichtung und der Anzahl der Äste abhängt.
- Beim Fällen an Hängen sollte der Kettensägenführer oberhalb des zu fallenden Baumes bleiben, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich den Hang hinunterrollen oder -rutschen wird.
- Kleine Bäume mit einem Durchmesser von 15-18 cm können in der Regel

mit einem einzigen Schnitt durchgesägt werden.

- Bei Bäumen mit größerem Durchmesser muss eine Kerbe und ein Rückschnitt vorgenommen werden (siehe Diagramm ).



**Bäume sollten bei starkem oder wechselndem Wind nicht gefällt werden. wenn die Gefahr von Sachschäden besteht oder der Baum auf elektrische Leitungen fallen könnte.**

**Beim Fällen von Bäumen ist darauf zu achten, dass keine Personen gefährdet, keine Versorgungsleitungen beschädigt und keine Sachschäden verursacht werden.**

**Sollte ein Baum eine Versorgungsleitung berühren, muss das zuständige Versorgungsunternehmen unverzüglich benachrichtigt werden.**



Nehmen Sie den Gehörschutz sofort nach Beendigung der Sägearbeiten ab , damit Sie das Horn und die Alarmsignale hören können.

**N**

### 1. Entfernen von Aststümpfen:

Überhängende Baumstümpfe entfernen, indem man den Schnitt von oben auf Beim Entfernen von Baumstümpfen sollte man niemals höher als Schulterhöhe arbeiten.

**O**

### 2. Fluggebiet:

Um eine schnelle und sichere Flucht zu gewährleisten, muss das Unterholz um den Baum herum entfernt werden. Der Fluchtweg (1) sollte beidseitig etwa 45° hinter der geplanten Fällrichtung (2) liegen.

**P** 3. **Schneidkerbe (A):**

Führen Sie einen Fällschnitt in die gewünschte Fallrichtung des Baumes aus. Beginnen Sie mit einem horizontalen Schnitt unten. Die Schnitttiefe sollte etwa ein Drittel des Stammdurchmessers betragen. Führen Sie nun mit der Kettensäge von oben einen Schrägschnitt in einem Winkel von etwa 45° aus, sodass dieser exakt auf den unteren horizontalen Schnitt trifft. Dies verhindert ein Verklemmen der Kettensäge oder der Führungsschiene beim zweiten Schnitt.



**Treten Sie niemals vor einen gefällten Baum.**

**P** 4. **Fällschnitt (B):**

Führe den Tauchschnitt von der gegenüberliegenden Seite des Stammes aus, indem du links vom Stamm stehst und mit der Kettensägenkette in Zugrichtung (mit der Unterseite des Sägeblatts) sägest. Der Rückschnitt sollte horizontal verlaufen und 5 cm über dem horizontalen Kerbschnitt liegen.

Er sollte so tief sein, dass der Abstand zwischen Rückschnitt und Kerbschnittlinie mindestens ein Zehntel des Stammdurchmessers beträgt.

Der nicht durchtrennte Teil des Brettes wird als Bruchstelle bezeichnet. Das Scharnier verhindert, dass sich das Holz dreht und in die falsche Richtung fällt. Schneide nicht durch das Scharnier.

Sollte sich herausstellen, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich nach hinten biegt und die Kettensägenkette blockiert, muss der Fällvorgang abgebrochen werden. Verwenden Sie Holz-, Kunststoff- oder Aluminiumkeile, um den Schnitt zu öffnen und den Baum so zu fällen, dass er in der gewünschten Fallrichtung umfällt .



5. Setzen Sie einen Fällkeil oder ein Brecheisen in den hinteren Schnitt ein, sobald die Schnitttiefe dies zulässt, um zu verhindern, dass sich die Führungsleine der Kettensäge verhakt .



6. Ist der Stammdurchmesser größer als die Länge der Kettensäge, müssen zwei Schnitte durchgeführt werden.

7. Nach dem Rückschnitt fällt der Baum von selbst oder mit

Hilfe eines Fällkeils oder einer Brechstange.



**Sobald der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, schalten Sie den Motor aus, stellen Sie die elektrische Kettensäge ab und verlassen Sie den Arbeitsbereich entlang des Rückzugsweges. Achten Sie auf herabfallende Äste und passen Sie auf, dass Sie nicht stolpern.**

## **N** Verzweigung

Entasten ist die gängige Bezeichnung für das Absägen von Baumstümpfen und Ästen von einem gefällten Baum.



Beim Entfernen von Torpedos passieren viele Unfälle. Schneiden Sie Torpedos niemals ab, während Sie auf dem Tisch stehen. Beachten Sie die Rückstoßgefahr, wenn die Torpedos unter Spannung stehen.

- Stützende Äste dürfen erst entfernt werden, nachdem sie abgesägt wurden .
- Unter Spannung stehende Äste müssen von unten nach oben abgeschnitten werden, um ein Verklemmen der Kettensäge zu verhindern.
- Bei dickeren Ästen gehen Sie genauso vor wie beim Zersägen eines gefällten Stammes. Arbeiten Sie links vom Tisch und so nah wie möglich an der Kettensäge. Das Gewicht der Kettensäge sollte möglichst auf dem Tisch aufliegen.

- Position wechseln, um Äste auf der anderen Seite des Stammes zu schneiden.
- Abstehende Äste einzeln abschneiden.
- Schneiden Sie kleinere Äste sofort ab, wie in der Abbildung gezeigt. **N**Die

## **Abschnittssägen (Biegen)**

Dies bezieht sich auf das Zersägen eines gefällten Baumstammes in kleinere Abschnitte.

- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Sägen nicht mit dem Boden in Berührung kommt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie einen sicheren Stand haben und stehen Sie bei abschüssigem Gelände über dem Tisch.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und verteilen Sie Ihr Körpergewicht gleichmäßig auf beide Füße. Wenn möglich, sollte der Stamm durch Äste, Bretter oder Keile geschützt und gestützt werden. Befolgen Sie die einfachen Anweisungen für ein problemloses Sägen.

## **J** 1. Der Stamm liegt auf dem Boden:

Sägen Sie das Brett von oben komplett durch und achten Sie darauf, dass es am Ende des Schnitts den Boden nicht berührt.

Wenn Sie den Stamm drehen können, sägen Sie ihn zu zwei Dritteln durch. Drehen Sie den Stamm dann um und sägen Sie den Rest von oben durch.

## **K** 2. Der Stamm wird an einem Ende gestützt:

Beginnen Sie, indem Sie von unten nach oben (mit der Oberkante der Führungslinie) ein Drittel tief in den Stamm sägen, um ein Aufspalten zu verhindern. Sägen Sie anschließend von oben nach unten, wobei die Unterkante der Führungslinie zum ersten Schnitt hin verläuft, damit sich die Führungslinie nicht im Holz verhakt.


### **L** 3. Der Rumpf wird in beiden Bereichen gestützt. endet:

Beginnen Sie oben und schneiden Sie mit der Unterkante der Navigationslinie nach unten bis zu einem Drittel des Stammdurchmessers. Schneiden Sie dann von unten mit der Oberkante der Navigationslinie, bis die beiden Schnitte aufeinandertreffen.

### **M** 4. Sägen auf dem Sägebock:

Halten Sie die elektrische Kettensäge mit beiden Händen ruhig und führen Sie sie beim Sägen vor sich. Sobald der Baum durchtrennt ist, bewegen Sie die Kettensäge rechts an sich vorbei (1). Halten Sie Ihren linken Arm so gestreckt wie möglich (2). Achten Sie auf den herabfallenden Stamm. Positionieren Sie sich so, dass Sie nicht von dem gespaltenen Stamm verletzt werden. Achten Sie auf Ihre Füße. Der Stamm kann eine Sturzgefahr darstellen. Halten Sie das Gleichgewicht (3).

## Wartung und Reinigung

 **Führen Sie grundlegende Wartungs- und Reinigungsarbeiten bei ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker durch. Verletzungsgefahr! Überlassen Sie Wartungs- und Servicearbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, unserem Servicecenter. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Verbrennungsgefahr!**

### Reinigung

- Reinigen Sie die Maschine nach jedem Gebrauch gründlich. Dies verlängert die Lebensdauer der Maschine und beugt Unfällen vor.
  - Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl und Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seife getauchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder Benzin!
- Reinigen Sie die Sägekette nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu eine Bürste oder ein Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung der Kettensäge. Nach der Reinigung sollte die Kettensäge leicht mit Kettenöl eingölt werden.
- Entfernen Sie bei der Reinigung auch die Kettenradabdeckung (8) der Kettensäge, damit dieser Bereich gründlich gereinigt werden kann.
  - Reinigen Sie die Navigationsleiste (4) der Kettensäge.
  - Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Maschine. Reinigen Sie die Oberflächen mit einer Bürste, einem

Schneebesen oder einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung.

- Reinigen Sie die Ölkänaie in der Navigationsleiste (28), um eine problemlose, automatische Schmierung der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.

## Wartungsintervalle

in der folgenden Tabelle aufgeführten  
Wartungsarbeiten durch .

Regelmäßige Wartung verlängert die  
Lebensdauer Ihrer Kettensäge. Sie erzielen  
damit  
optimale Schnittleistung und vermeiden  
Unfälle.

## Wartungsintervalltabelle

Maschinenteil	Aktion	Vor jede Verwend ung	Nach 10 Betriebsst unden	Nach jede Verwen dung
Kettenbremskomponenten	Prüfen, gegebenenfalls ersetzen	✓		
Kettenrad (24)	Prüfen, gegebenenfalls ersetzen	✓		
Sägekette (A5)	Ölstand prüfen, gegebenenfalls abschleifen oder ersetzen	✓		
Sägekette (A5)	Reinigen und ölen			✓
Führungsschiene (A4)	Prüfen, reinigen und ölen	✓		✓
Führungsschiene (A4)	Umdrehen		✓	
Automatisches Ölsystem	Prüfen und reinigen Sie gegebenenfalls das Ölablaufrohr.	✓		

## Schärfen der Sägekette



**Eine falsch geschärfte Sägekette erhöht das Risiko eines Rückschlags!**

**Tragen Sie schnittfeste Handschuhe beim Umgang mit der Kettensäge oder der Führungsschiene.**



Eine scharfe Sägekette sorgt für optimale Schnittleistung. Sie durchtrennt das Holz mühelos und hinterlässt große, lange Späne. Eine Sägekette ist stumpf, wenn man die Schneidezähne mühsam durch das Holz drücken muss und die Späne sehr klein sind. Eine sehr stumpfe Sägekette produziert gar keine Späne mehr, sondern nur noch Sägemehl.

Die Schneidteile der Kettensäge sind die Schneidelemente, die aus einem Schneidezahn und einem Tiefenbegrenzer bestehen. Der vertikale Abstand zwischen diesen beiden bestimmt die Schnitttiefe.

Beim Schärfen der Schneidezähne sind folgende Werte zu beachten:



- Scharfer Kantenwinkel (30°)
- Brustwinkel (85°)
- Schleiftiefe (0,65 mm)



**Abweichungen von Die Messdaten zur Schnittgeometrie können zu einer Vergrößerung der Rückschlagzone der Maschine**

**führen. Erhöhtes Unfallrisiko**

**!**

Das Schärfen einer Sägekette erfordert Übung. Außerdem sind Spezialwerkzeuge notwendig. Um die Sägekette so zu schärfen, dass sie im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft ist, befolgen Sie die Anweisungen Ihres Kettenschärfers. Unerfahrenen Anwendern empfehlen wir, die Sägekette von einem Fachmann oder einer Fachwerkstatt schärfen oder austauschen zu lassen.



1. Schalten Sie die Kettensäge aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie die Sägekette (siehe Abschnitt zur Bedienung der Kettensäge). Die Kettenspannung muss korrekt sein, um ein ordnungsgemäßes Schärfen zu gewährleisten.
3. Zum Schleifen wird eine Rundfeile mit einem Durchmesser von 4,0 mm benötigt.



**Andere Feilendurchmesser können die Kettensäge beschädigen und während der Arbeit eine Gefahr darstellen!**

4. Feilen Sie ausschließlich von innen nach außen. Führen Sie die Feile von der Innenseite der Schneidezähne nach außen. Heben Sie die Feile beim Herausziehen an.
5. Schärfen Sie zuerst die Zähne auf einer Seite. Drehen Sie dann die Kettensäge um und

schärfen Sie die andere Seite.

- Die Kettensäge ist verschlissen und muss durch eine neue Sägekette ersetzt werden, wenn nur noch etwa 4 mm Schneidezähne vorhanden sind.
- Nach dem Schleifen müssen alle Schneidelemente die gleiche Länge und Breite aufweisen.
- Nach jedem dritten Schleifvorgang die Schleiftiefe (Tiefenmesser) prüfen und die Höhe mit einer Flachfeile anpassen. Der Tiefenanschlag sollte auf ca. 0,65 mm Abstand zum Schneidezahn eingestellt werden. Nach der Justierung sollte der Tiefenanschlag vorne leicht abgerundet werden.

## Einstellen der Kettenspannung

Das Einstellen der Kettenspannung wird im Kapitel „Montage und Spannung der Kettensäge“ beschrieben.

## Eine neue Sägekette ansetzen

Bei einer neuen Kette lässt die Spannung mit der Zeit nach. Daher sollten Sie die Kette nach den ersten 5 Schnitten und spätestens nach 10 Minuten Sägen nachspannen.



**Installieren Sie niemals eine neue Kette an  
Wenn das Kettenrad abgenutzt ist  
oder**

**die Kette auf einer beschädigten oder abgenutzten Navigationsleine sitzt, kann die Kette zurückspringen oder reißen, was zu schweren Verletzungen führen kann.**



### Wartung der Navigationsleiste



**A Tragen Sie schnittfeste Handschuhe beim Umgang mit der Kette oder der Stange.**

- Schalten Sie die Kettensäge aus und ziehen Sie den Stecker (12).
- Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (8), die Sägekette (5) und die Navigationsleiste (4).
- Prüfen Sie die Navigationsleiste (4) auf Verschleiß. Entfernen Sie Grate und richten Sie die Führungsflächen mit einer Flachfeile.
- Reinigen Sie die Ölkanäle (I 28) in der Kettenstange, um sicherzustellen, dass Problemlose, automatische Schmierung der Sägekette während des Betriebs.
- Montieren Sie die Navigationsleiste (4), die Sägekette (5) und die Kettenradabdeckung (8) und ziehen Sie die Kettensäge fest.



Bei in gutem Zustand befindlichen Ölkanälen und einem korrekt eingestellten Ölregler spritzt die Sägekette beim Starten etwas Öl.



### Drehen Sie die Navigationsleiste.



Beim Umgang mit der Kette oder der Navigationsleine sollten schnittfeste

Handschuhe getragen werden .

Um einen gleichmäßigen Verschleiß zu gewährleisten, sollte die Navigationsleiste (4) nach etwa 10 Betriebsstunden regelmäßig gedreht werden.

1. Schalten Sie die Kettensäge aus und ziehen Sie den Netzstecker (A12).
2. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (8), die Sägekette (5) und die Navigationsleiste (4).
3. Drehen Sie die Navigationsschiene um ihre horizontale Achse und montieren Sie Navigationsschiene und Sägekette wie unter „Montage von Sägekette und Navigationsschiene“ beschrieben. Achten Sie bei der Montage auf die korrekte Drehrichtung der Sägekette !



Bewegungsrichtung  
der Sägekette

Verwenden Sie das grafische Symbol unter der Kettenradabdeckung (8) als Orientierungshilfe zum Einstellen der Sägekette (5) beim Drehen des Sägeblatts. Die auf dem Sägeblatt angegebene Bewegungsrichtung ist nicht mehr gültig.

## Lagerung

- Bewahren Sie die Geräteliste an einem trockenen, staubfreien Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
1. Bereinigen Sie die Geräteliste vor der Speicherung.
  2. Leeren Sie den Öltank, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Entsorgen Sie Altöl umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).
  3. Setzen Sie die Schutzkappe auf die Klinge (19).

## Wandmontage

Sie können den Gerätestreifen mithilfe der Schlüssellochöffnung (27) an der Unterseite an der Wand befestigen.

- Befestigen Sie eine Schraube mit Dübeln an der gewünschten Stelle an der Wand.
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von ungefähr 10 mm haben.
- Der Schraubenkopf sollte etwa 10 mm aus der Wand herausragen.
- Stecken Sie den Gerätestreifen durch die Öffnung an der Unterseite auf die Schraube und ziehen Sie ihn nach unten, bis er sicher sitzt.



**Achten Sie darauf, beim Bohren keine Versorgungsleitungen zu beschädigen.**

**Verwenden Sie geeignete Suchwerkzeuge, um diese zu finden, oder konsultieren Sie einen Installationsplan als Anleitung. Der Kontakt mit elektrischen Kabeln kann Stromschlag und Brand verursachen. Der Kontakt mit einer Gasleitung kann eine Explosion auslösen. Die Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachschäden und Stromschlag führen.**

## Abfallwirtschaft und Umweltschutz

Leeren Sie den Öltank, bevor Sie die Geräteliste entsorgen.

Entsorgen Sie Altöl nicht in der Kanalisation oder im Abfluss. Bringen Sie Altöl umweltgerecht zu einer Recyclingstelle.

Schonen Sie die Umwelt. Geben Sie Werkzeug, Zubehör und Verpackung nach Gebrauch an einer Recyclingstation ab.



Maschinen dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Das durchgestrichene Symbol der Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Gebrauchte Elektrogeräte müssen getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt und recycelt werden.

Je nach Umsetzung der nationalen Gesetzgebung stehen Ihnen möglicherweise folgende Optionen zur Verfügung:

- Rückgabe an eine Filiale
- Abgabe an einer offiziellen Sammelstelle,
- Rücksendung an den Hersteller/Vertriebspartner.

Dies gilt nicht für Zubehör, das mit den alten Produkten geliefert wird, oder für Werkzeuge ohne elektrische Komponenten.

## Garantie

Lieber Kunde,  
Für dieses Gerät gilt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum. Im Falle eines Defekts haben Sie gesetzliche Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer. Diese gesetzlichen Rechte werden durch die nachfolgende Gewährleistung nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkaufbeleg auf. Dieser dient als Kaufnachweis.  
Tritt innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum ein Material- oder Verarbeitungsfehler auf, reparieren oder ersetzen wir das Produkt nach unserer Wahl kostenlos. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass das defekte Gerät und der Kaufbeleg innerhalb der dreijährigen Frist zusammen mit einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels und dessen Auftretens vorgelegt werden.  
Wenn der Mangel von der Garantie abgedeckt ist, erhalten Sie entweder das reparierte Produkt oder ein neues Produkt. Mit der Reparatur oder dem Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.

### Garantiezeit und gesetzliche Bestimmungen bei Mängeln

Die Garantiezeit verlängert sich durch die Inanspruchnahme von Garantieleistungen nicht. Dies gilt auch für

Ersetzte oder reparierte Teile. Jegliche Schäden und Mängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden waren, müssen unverzüglich nach dem Auspacken gemeldet werden. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit durchgeführt werden, sind vom Benutzer zu bezahlen.

### Garantieumfang

Die Geräte werden sorgfältig und unter Einhaltung strenger Richtlinien gefertigt und vor der Auslieferung gründlich geprüft. Die Garantie gilt für alle Material- und Herstellungsfehler. Sie deckt jedoch keine Produktteile ab, die normalem Verschleiß unterliegen und daher als Verschleißteile gelten (z. B. Sägekette), oder Schäden an Teilen, die brechen können (z. B. Schalter). Die Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt, unsachgemäß verwendet oder nicht gewartet wurde. Die genaue Befolgung aller Anweisungen in der Bedienungsanleitung ist für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts unerlässlich. Die vorgesehenen Verwendungszwecke des Produkts sowie die in der Bedienungsanleitung genannten oder empfohlenen Handlungen sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz. Die Garantie erlischt bei Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung, Gewalteinwirkung oder Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicestelle durchgeführt wurden.

## **Garantiebehandlung**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Problems zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

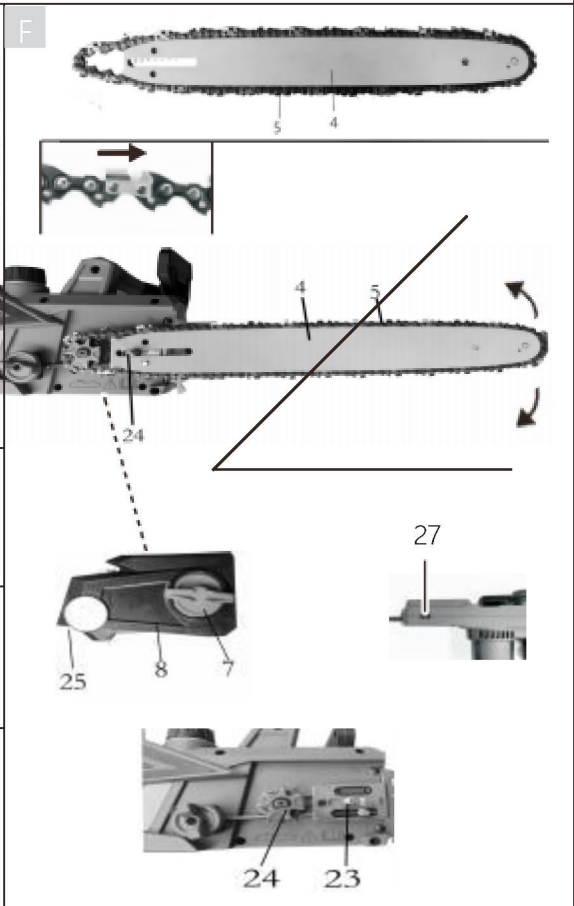
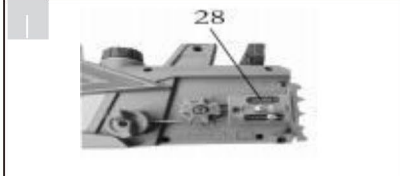
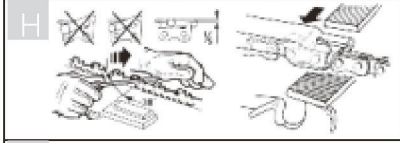
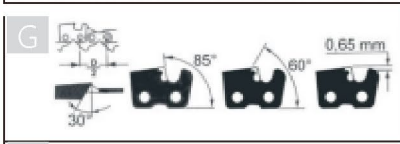
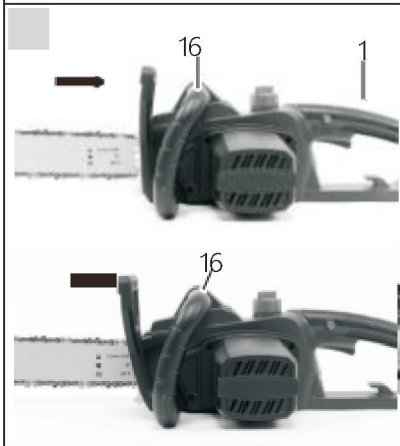
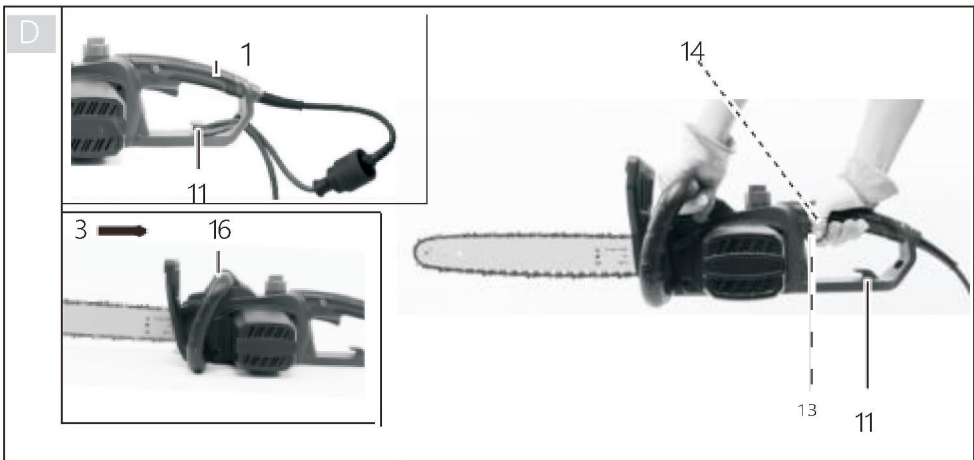
- Bitte halten Sie Ihre Quittung und die Identifikationsnummer (Art. 13154) als Kaufnachweis für alle Rückfragen bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild.
- Sollten Fehlfunktionen oder andere Mängel auftreten, Bitte kontaktieren Sie zunächst die unten aufgeführte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen zur Bearbeitung Ihrer Beschwerde.

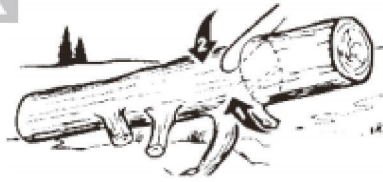
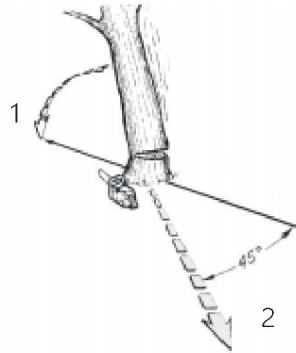
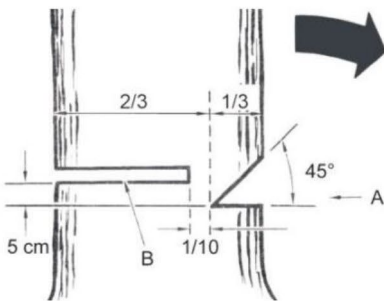
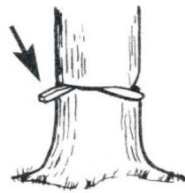
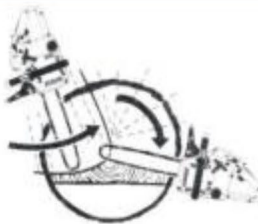
Nach Absprache mit unserem Kundenservice senden wir Ihnen ein als defekt gemeldetes Produkt kostenlos an die angegebene Serviceadresse. Bitte legen Sie hierfür den Kaufbeleg (Quittung), eine Fehlerbeschreibung und den Zeitpunkt des Auftretens des Defekts bei. Um Probleme bei der Annahme und zusätzliche Kosten zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich die angegebene Adresse. Bitte achten Sie darauf, dass die Sendung nicht per Nachnahme, als Sperrgut, Expressversand oder mit anderen Sondersendarten erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inklusive sämtlichem mitgelieferten Zubehör und verpacken Sie es transportsicher .

Kostenvoranschlag. Wir nehmen nur Geräte an, die ordnungsgemäß verpackt und frankiert eingesandt wurden. Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit einer Fehlerbeschreibung an unsere Serviceabteilung.

## **Reparaturservice**

Reparaturen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind, können gegen Gebühr von unserer Serviceabteilung durchgeführt werden. Gerne erstellen wir Ihnen einen



**J****K****L****M****N****O****P****Q****R**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Adresse keine Serviceadresse ist. Bitte kontaktieren Sie zuerst das oben genannte Servicecenter.

F&H COM A/S – Uranaivej 15 – 8700  
Horsens – Dänemark – [mail@fhcom.dk](mailto:mail@fhcom.dk) –  
[www.fhcom.dk](http://www.fhcom.dk)

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerkorrektur
Das Gerät startet nicht.	Kettenbremse blockiert.	Überprüfen Sie die Kettenbremse. Lösen Sie gegebenenfalls die Kettenbremse.
	Netzspannungsausfall; Haussicherung ausgelöst.	Prüfen Sie Anschluss, Kabel, Netzkabel und Stecker; lassen Sie diese gegebenenfalls von einem Elektriker reparieren. Prüfen Sie die Haussicherung (siehe Hinweis).
	Defekter Ein-/Ausschalter (13).	Reparatur beim Kundendienst.
	Abgenutzte Kohlebürsten.	Reparatur beim Kundendienst.
	Defekter Motor.	Reparatur beim Kundendienst.
Die Sägekette dreht sich nicht.	Die Kettenbremse blockiert die Sägekette (5).	Überprüfen Sie die Kettenbremse. Lösen Sie gegebenenfalls die Kettenbremse.
Schlechte Schneidwirkung.	Falsch montierte Sägekette (5).	Die Sägekette korrekt montieren.
	Die Sägekette (5) ist stumpf.	Schärfen Sie die Schneidezähne oder montieren Sie eine neue Sägekette.
	Unzureichende Kettenspannung.	Überprüfen Sie die Kettenspannung.
Die Kettensäge läuft nur schwer, die Kette springt ab.	Die Kettenspannung ist unzureichend.	Überprüfen Sie die Kettenspannung.

Die Kette wird heiß, beim Sägen entsteht Rauch, und die Führungsschiene verfärbt sich.	Zu wenig Kettenöl.	Prüfen Sie den Ölstand und füllen Sie gegebenenfalls Kettenöl nach. Prüfen Sie das automatische Ölsystem, reinigen Sie gegebenenfalls den Ölauslass oder lassen Sie ihn vom Kundendienst reparieren.
--	--------------------	--



**CE-Konformitätserklärung**

**CE-KONFORMITÄT SZERTIFIKAT**

**CE-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG**

Konformitätserklärung für EU-Importeure  
 Konformitätsbescheinigung für EU-Importeure  
 Konformitätserklärung für EU-Importeure  
 Zusicherung der Konformität für EU-Importeure  
 Konformitätserklärung für EU-Importeure  
 EL-i importija kontivsdeklaratsioon

**F&H Com A/S (Markenname: Trola)**  
**Uraniavej 15**  
**8700 Horsens**  
**Dänemark**



Hiermit wird erklärt, dass das folgende Produkt:  
 hiermit wird erklärt, dass das Produkt:  
 Erkläre hiermit, dass die folgenden Produkte:  
 Hiermit wird folgendes Produkt erklärt:  
 Hiermit wird erklärt, dass das folgende Produkt:  
 deklareirib tetsagainga, et ikkei toode:

**Produkt: Kettensäge 2200 W Art.-Nr.: 13154**

entspricht den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n)  
 entspricht den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n)  
 steht im Einklang mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie(n)  
 entspricht den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n)  
 entspricht den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n)  
 erfüllt die folgenden Bestimmungen der EL-Richtlinie:

**2006/42/EG MD**  
**2014/30/EU EMV**

# 2011/65/EU & (EU)2015/863 RoHS

**EN62841-1:2015/A11:2022**

**EN 62841-4-1:2020**

**AfPS GS 2019:01 PAK**

**EK9-BE-73(V6):2020**

**EK9-BE-78(V2):2020**

**EK-BE-97(V2):2020**

**EK9-BE-98(V2):2020**

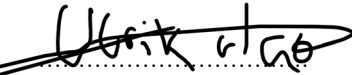
**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 61000-3-2:2019/A2:2024**

**EN IEC 61000-3-11:2019**

Datum: 24.07.2025



Ulrik Clausen  
Geschäftsführer